

# La Nación

Santiago de Chile, Jueves 10 de Diciembre de 1987 — Año LXXI — N° 23.182 — 2<sup>a</sup> edición — N. Señora de Loreto — \$ 80; Regiones I y II, \$ 90; XI y XII, \$ 100

Ministro Secretario General de la Presidencia

# **Democracia plena está por llegar**

■ El brigadier general Sergio Valenzuela lo señaló en su discurso ante el Consejo Económico y Social, advirtiendo que ello es así "aunque no le guste a la oposición reconocerlo". El Secretario de Estado inauguró el trigésimo octavo período de sesiones del CES.

Durante 1987

# Mil millones en inversión extranjera

El secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Fernando Alvear, aseguró

13

116



**La magia navideña.** — Castillos y juguetes de mil colores pueblan los sueños de los niños chilenos que —como los de todo el mundo— esperan la llegada de un personaje colorido y alegre, que viaja por los aires a bordo de un mágico trineo, derramando regalos, risas y alegrías. Y, como todos, anhelan que al entrar por sus ventanas deje aquel trocito de fantasía que soñaron en una vitrina.

Avión cayó al mar con 57 personas

# **Equipo de Alianza de Lima muere en tragedia aérea**

■ Habría sólo un sobreviviente de la aeronave que se precipitó a unos cinco kilómetros de la costa, cerca del Callao, donde debía aterrizar. El cuadro puntero del fútbol peruano venía de jugar un partido en la localidad de Pucallpa. Entre las víctimas fatales se encuentran el entrenador Marcos Calderón y el arquero internacional González Ganosa

LIMA (por Alejandro Sacuda, especial para "La Nación").— El más serio golpe de su historia sufre el fútbol peruano al perderse el equipo completo del popular club

"Alianza Lima", cuando el avión en que regresaban a esta capital, el pasado martes, se precipitó al mar desapareciendo 56 de sus 57 ocupantes.

•34

Coincidio con Canciller García

# **Volio: contradicciones de la ONU son mortificantes**

■ El relator especial señaló que al margen de las resoluciones políticas de organismos internacionales, lo importante es que la mejoría en la situación de derechos humanos en Chile se entienda en el exterior. También se manifestó molesto por las críticas que le han hecho los países totalitarios marxistas leninistas.

El relator especial de Naciones Unidas para los derechos humanos en Chile, Fernando Volio Jiménez, coincidió ayer con declaraciones formuladas por el Canciller Ricardo García

en el sentido que el organismo internacional adoptó una resolución sobre nuestro país a espaldas de su informe y señaló que se trata de "centroide

4

Hoy en La Nación

Comentarios de

**Bruno Rychlowski  
Gonzalo Rojas  
Felipe Viggux**

**PRESIDENTE** Pinochet recibió en La Moneda a comandante en jefe del Comando Sur del Ejército de los Estados Unidos, Fred Woerner. (Pág. 5)

**RICARDO** Rivadeneira renunció a la presidencia de Renovación Nacional. (Pág. 8)

**SELECCION** brasileña de fútbol ganó estrechamente a Chile por 2 a 1. (Pág. 22)

COLO COLO informó que Jaime Vera fue transferido al OFI de Grecia. (Pág. 23)

**SEIS HERIDOS** anoche en 2 atentados extremistas. (Pág. 19)

Exilia

**Facsimil  
oficial P.A.A.  
1987**

## Redacción

# El Drama del Perú y la Legítima Defensa

**L**a situación del Perú se viene tornando cada vez más preocupante por efecto de la intensa acción de la guerrilla organizada de ese país. Sin reparar en razones de ninguna índole, los terroristas peruanos están dispuestos a extremar todos los esfuerzos para producir la desestabilización del gobierno democrático del aprista Alan García.

En las provincias situadas al Oriente del país ya se verifica un cuadro de caos en la producción y de desesperación en la población.

Puede hablarse al respecto —sin por ello caer en un exceso— de verdadera emergencia nacional.

Algunos indicios alcanzan para dejar constancia de este drama: los médicos afincados en esos lugares emigran a la capital por temor a los atentados o a las represalias. Como consecuencia de esto se verifica la aparición de enfermedades y de epidemias que después de muchos años se habían logrado controlar. Además, se registra un gran número de bajas a consecuencia de heridos en recientes atentados que no pudieron obtener oportuna atención.

Numerosos contingentes —se estima que aldeas enteras, llevando consigo sus animales domésticos— huyeron hacia el resguardo relativo que ofrece Lima, la capital. La consecuencia de este hecho ha aumentado la desocupación y la urgencia del hambre, pues esas personas se instalaron en los cinturones suburbanos de la ciudad, en los cuales la situación ya era bastante crítica.

Esta es la dimensión humana, real y tangible del horror producido por la acción de Sendero Luminoso. Pero debe contabilizarse, también, el estrago económico y el daño político. Las inversiones disminuyeron notablemente en los últimos

dos años, la producción atraviesa por un acelerado proceso de desactivación, y, en general, áreas antes prósperas se han convertido en tierra de nadie dominadas por los grupos marxistas-leninistas de terrorismo sistematizado.

En lo político, en tanto, se vienen colmando los límites. Según una reciente resolución del Presidente García, las Fuerzas Armadas tendrán intervención directa para "erradicar" la guerrilla, restablecer el orden y proteger a la ciudadanía de las actividades subversivas. Un hecho que, por cierto, configura una advertencia, si se piensa que el gobierno de Alan García es apenas el representante del segundo período constitucional, tras más de una década de dictadura militar.

La guerrilla peruana, con alternancias, existe desde hace bastante tiempo. No obstante, durante los largos años de gobierno militar ocupaba un lugar reducido en la realidad; se crispa y se radicaliza, coincidentemente, bajo el gobierno democrático de Belaúnde Terry —que restituyó las libertades y la normalidad constitucional— y curiosamente se extiende y adquiere máxima peligrosidad bajo un gobierno de marcado acento centroizquierdista, que ya no ve otro camino para responder —luego de agotar todas las posibilidades— que convocar a la intervención de las Fuerzas Armadas.

Si una conclusión cabe para este desgraciado caso en el que está comprometida la suerte del Perú, no es otra que la de reconocer que al terrorismo se lo debe derrotar militarmente, porque quien acepta convivir con él arriesga desaparecer. Está demostrado fehacientemente que si la democracia no se defiende, termina hundida en su propia inoperancia.

La Mañana  
Montevideo

# La Opción Europea

Después de la firma del acuerdo soviético-norteamericano sobre la destrucción de los misiles de alcance intermedio, Europa se encuentra ante el problema de elaborar un plan para su propia defensa sobre bases mucho más amplias, ambiciosas y costosas que las de su esfuerzo militar actual, comenta el autor.

**L**os europeos poseen realmente un don muy particular para la incoherencia y la esquizofrenia (en el sentido etimológico: pensamiento partido en dos). Apenas fue firmado el acuerdo soviético-norteamericano sobre la destrucción de los misiles de alcance intermedio, por todas partes se oyeron lamentaciones. Jacques Chirac y Margaret Thatcher advirtieron, con razón, a los norteamericanos del peligro que entraña para Europa occidental la retirada de toda la disuasión nuclear, frente a la superioridad del Pacto de Varsovia en fuerzas convencionales.

Los elementos del problema de la seguridad europea y de la opción doble cero eran, sin embargo, muy claros desde el principio. La seguridad europea se subordina desde hace cuarenta años a dos lógicas: la lógica nuclear y la lógica atlantista.

La lógica nuclear significa que tenemos fuerzas clásicas incapaces de resistir a las del Pacto de Varsovia y que compensamos esta inferioridad por medio de la disuasión nuclear.

La lógica atlántica significa que esta disuasión nuclear está acoplada a la de los norteamericanos, que no son más que una única e idéntica disuasión dentro de un único e idéntico sistema que se pondría en marcha en el supuesto de un ataque soviético, aunque sólo sea convencional en Europa. Hasta el presente esta organización ha funcionado perfectamente. La prueba es que Europa ha vivido cuarenta años de paz en toda la extensión de su territorio, lo que no había ocurrido desde la caída del Imperio Romano.

Este sistema detiene, igualmente, la ambición soviética de dominar políticamente Europa occidental (lo que no quiere decir ocuparla). Por esta razón, la diplomacia soviética persigue desde siempre dos objetivos: se

parar Europa occidental de los Estados Unidos y abolir las fuerzas nucleares en Europa occidental, para poder utilizar como medio de presión política la superioridad del Pacto de Varsovia en fuerzas clásicas.

Por una parte los europeos han empujado siempre y lo hacen aún hacia la disgregación del dispositivo atlántico; en 1966, Francia sale del mando integrado de la OTAN, quieren cerrar sus bases norteamericanas; inmensas manifestaciones en 1983 y 1984 han intentado impedir el despliegue de euromisiles en Alemania; el Partido Laborista británico incluyó en su programa el desarme unilateral; los europeos, en la práctica, se negaron a asociarse a la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDS, erróneamente conocida como "guerra de las galaxias"). De todo esto, los Estados Unidos, donde reina, especialmente en el Congreso, una fuerte corriente aislacionista, sacan naturalmente la conclusión de que les conviene entenderse directamente con los soviéticos. La ruptura de su compromiso con Europa ya se ha iniciado. Ahora, Europa se pone a llorar apenada... Pero hay que ser coherente. Lo que ocurre actualmente ¿no es lo que nosotros quisimos?

Si lo hemos querido, no hay que lamentarlo. Hay que admirarlo. Y si abandonamos la lógica atlántista y disuasiva en beneficio de una lógica convencional y europea, es necesario que cada país europeo multiplique sus gastos militares por dos o tres. Sólo por este medio podremos, a la larga, equilibrar las armas del Pacto. Habrá que pasar del dos o tres por ciento (según los países) al seis por ciento de nuestros PNB en créditos militares. ¿Las sociedades europeas están preparadas para este sacrificio fiscal? Tengamos presente que el gasto de la OTAN es de alrededor de

130.000 millones de dólares al año para el contribuyente norteamericano. ¿Estamos puestos a exigir esta suma a nuestros contribuyentes, teniendo en cuenta que el armamento convencional es menor que el nuclear? Si eso es nuestra actitud es racional, caso contrario nos quedaremos simplemente, sin defensa, lo menos sin la suficiente para contar con el respeto del Pacto de Varsovia.

El Consejo Superior de Defensa franco-alemán, las maniobras comunes de los Estados de los dos países, la creación de una fuerza de intervención rápida francesa (FAR), en caso de invasión de Alemania, el inicio de una defensa europea común? España ha manifestado interés por esta fórmula, expresado su deseo de asociarse. El mérito de la iniciativa franco-alemana es el de remar el principio según el cual todo ataque contra Alemania será considerado como un ataque contra Europa. Pero defecto —siempre está presente la incoherencia— es el de ciar a un país que forma parte del comando integrado de OTAN y a otro que se excluye voluntariamente de maniobras militares de Francia con Alemania son maniobras Francia con los ejércitos de OTAN: justo lo que De Gaulle quiso evitar (erróneamente, mi opinión). Pero, sobre todo, Europa quiere elaborar su propia defensa, independiente de los Estados Unidos, no permitirse a una cooperación franco-alemana. En este sentido, la iniciativa española es excelente. Pero, además, Europa deberá elaborar su propia defensa sobre bases mucho más amplias, mucho más ambiciosas y mucho más costosas que las de su esfuerzo militar actual.

Jean-François Rauzier

## Las Lecciones de la Historia

"La guerra de Vietnam se ganó en la selva pero se perdió en Washington".

Oliver North

**C**on la experiencia de Vietnam los Estados Unidos deben equivocar todo conflicto bélico a menos que estén dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias. Nada de guerra sin victorias. Ahora bien, me he preguntado siempre ¿por qué el Pentágono aceptó heredar a Francia en Indochina? Un territorio nuevo y lejano para el ejército norteamericano en el cual tenía ventajas el que peleaba en el pantano y la selva. Los vietnamitas eran guerreros inmemoriales y por supuesto invencibles asistidos por la Unión Soviética y la propia China de Mao.

Allí, en aquel tembladizo terreno fueron a dejar cientos de miles de jóvenes, perder inutilmente millones de dólares e inutilizar armamentos en el fango. Esa lección deberá ser aprendida por los militares norteamericanos, pero ahora con el

problema del Golfo Pérsico parece que no le ha dicho nada a los estadounidenses. En Vietnam se demostró la imposibilidad de vencer al guerrillero cuando tiene un Estado poderoso detrás haciendo lo que debe hacer como en el caso de El Salvador hoy en día. Esto se confronta de un lado, pero del otro encontramos vacilación y timidez si vamos a ver cuanto se está jugando. Unos desentendidos de todo miramiento y EE.UU. limitado por enemigos políticos que ejercen influencia dentro del propio país. Es increíble que Henry Kissinger, un experto en cuestiones internacionales no supiera que el pacto de paz con Hanoi no estuviera de antemano frustrado. Apenas salió el ejército americano de Vietnam los comunistas invadieron el sur sin mayores miramientos. Es la misma estrategia que puede resultar

de Esquipulas II y después qué. Simón Bolívar entre otras cosas no había advertido que "el talento sin probidad era un azote". Bien es verdad que nosotros, pobres mortales desligados de los secretos de Estado casi siempre carecemos de los informes necesarios para sustanciar nuestras opiniones, ni nos damos de especialistas en cuestiones de estrategia, pero al menos no tenemos anteojeras que nos velen la vista, ni otro interés que abrir un trecho en la densa niebla que nos rodea.

Queda en pie, ¿por qué están en el Golfo Pérsico escoltando los buques de Kuwait? ¿Por qué ni Japón, ni Europa aceptaron los acuerdos de Venecia para proteger la navegación que les lleva petróleo a sus maquinarias industriales? ¿Por qué hay renuencia a la protección de ese flujo energético y Estados Unidos debe surcar esos mares con

sus flotas de guerra sin que le sea imprescindible? ¿Por sólo mantener su poderío? ¿Y eso no implica un riesgo de que estalle un conflicto entre las naciones? La neutralidad americana no existe y es posible que ello dé lugar a maquinaciones soviéticas. Todo ello puede estar calculado pues Rusia se entiende últimamente con Irán muy a pesar de que es la suministradora de armas a Irak. Washington no puede echarse atrás si hay una agresión, puesto que ha dado lugar a un incentivo desafiador. Calculó que Irán está al explotar, lleno de furia santa con un monje retrógrado que no le importa sacrificar a su pueblo en una pira inquisitorial religiosa. Y eso es lo grave que tiene esta cuestión. La salida del Sha de Irán trajo todo este descalabro internacional en el Golfo Pérsico cuando se procuraba proteger los derechos hu-

manos. A pesar de ese cierre por presión diplomática norteamericana, en Irán hay una tiranía implacable obscurantista que aflige la estabilidad de la región. Y eso es lo que trajeron directamente la errónea política del Sha. Actualmente EE.UU. no tiene medios para proteger los derechos humanos y las libertades religiosas.

No debe escapar a los estadounidenses que la Unión Soviética busca el modo de intrusión en Irán y espera aprovechar la muerte del santon desplome de su régimen —muy bien pudiera ocurrir un conflicto con EE.UU.— el fin de ocupar el territorio iraní. Le daría paso al estrecho de Hormuz. En ese caso los Estados Unidos, como en otros casos, facilitarían la conquista.

Ricardo Ríos

## Red Desinformativa

A propósito del seminario del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile sobre Desinformación, conviene recalcar algunos aspectos de la conferencia que dictó el periodista Cristián Antoine, titulada "Información y Desinformación de la Guerra Afgana".

Antoine sostuvo que las imágenes televisivas y los análisis de los cables entregan información fragmentaria de los conflictos bélicos actuales, desatándose en ellos lo espectacular, lo dramático y lo superficial, sin que se explique a ciencia cierta qué es lo que ocurre en verdad. A las limitaciones de tiempo y espacio, puntualizó, es preciso agregar que en Afganistán están comprometidos los intereses soviéticos representados por casi 150 mil efectivos.

Esto condiciona la naturaleza de los informes que se reciben del frente de batalla, escaso y dirigido. Por contraste, en los años sesenta "cada noche las madres norteamericanas podían ver el rostro de sus cansados hijos combatiendo en una extraña geografía, para la cual los soldados no estaban preparados". Nada parecido ha ocurrido esta vez con los soviéticos en Afganistán, y ello, a no dudarlo, configura la primera victoria soviética: la de la información.

Los corresponsales o agencias informativas ya han consagrado la guerra afgana como una "guerra olvidada" y que por tal motivo "deja de existir para la gente". Olvidada incluso para los soviéticos, que sólo en julio de 1985 pudieron ver por primera vez, después de seis años, imágenes de soldados soviéticos en campaña.

El embajador soviético en Pakistán declaró que todo periodista que cruzara las fronteras con objeto de cubrir el conflicto, sería ejecutado. La censura es, pues, una de las armas, pero no la mejor ni la óptima: la Unión Soviética ha utilizado ampliamente la desinformación, es decir, de la información que "creíblemente" difun-

de una visión interesada y errónea de los hechos hasta convertirse en un prejuicio sólidamente asentado y favorable a sus propósitos. En Afganistán esa técnica se ve en la minimización de la presencia soviética y en la calificación insidiosa de la lucha independentista como movimiento "rebelde" e ilegítimo que la URSS ha debido mantener para tranquilidad propia, cuando lo cierto es que Afganistán ha sido invadido y ninguna guerrilla musulmana podría alterar un gramo el equilibrio estratégico de la región.

La desinformación es parte de la "maskirovka" o "medidas activas" aplicadas tanto a la cobertura informativa como a las relaciones con los afganos. De este modo, mientras las tropas soviéticas invadían con uniformes afganos, comandos especiales asesinaban en la embajada soviética al alto mando afgano reunido allí con motivo de una recepción. Un mensaje, grabado y transmitido desde Moscú, anunciable la constitución de un nuevo gobierno promoscovita encabezado por Babrak Karmal. Para mejorar su imagen, Gorbachev ordenó el retiro de seis mil hombres, proclamando su voluntad de proceder a una solución negociada de la guerra. Lo que no dijo era que esas tropas correspondían a unidades antiaéreas y blindadas sin mayor utilidad en la guerra.

"Hollywood no lo podía haber hecho mejor", sostuvo Antoine al referirse al montaje soviético preparado para miles de periodistas venidos del mundo entero a ver la retirada soviética. "Nosotros los periodistas —concluyó Antoine— debiéramos poner mayor cuidado en la utilización de un lenguaje adecuado; parecería ser que no es lo más correcto llamar 'contras' a quienes luchan contra los sandinistas nicaragüenses, o hablar de 'democracia' cuando nos referimos a países con gobiernos comunistas".

## Editorial

# Informe versus Resolución

Se encuentra en el país el relator especial de las Naciones Unidas para los derechos humanos, Fernando Volio, quien durante su estancia analizará de nuevo la situación chilena a fin de elevar ante el organismo internacional un informe sobre la materia. Como en ocasiones anteriores, actuará con la plena cooperación del Gobierno de Chile, que ha demostrado reiteradamente su clara intención de cumplir con sus obligaciones internacionales a la vez que su absoluto convencimiento de que en el país existe un amplio respeto y protección de los derechos humanos.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Ricardo García, destacó que en Chile "hemos aceptado que existe un relator especial, con el objeto, justamente, que haga un testimonio objetivo y eficiente, que pueda examinar y conocer todos los hechos que le interesan. Este relator ha tenido en nuestro país las más amplias facilidades".

Por lo mismo, debe llamar la atención de la opinión pública nacional y ciertamente de los gobiernos de los países miembros de Naciones Unidas el hecho de que precisamente las resoluciones sobre los derechos humanos en nuestro país exaltan criterios y aprueban resoluciones que no corresponden a los informes entregados por el relator y que incluso los contradicen. Esta abierta pugna entre una opinión basada en el conocimiento directo de la realidad y los posteriores votos aprobados por mayoría politizada, permite poner en duda su genuino interés en los derechos humanos.

El Ministro García enfatizó que "parece lógico que si una organización nombra a un relator especial para que le informe sobre la situación de

nuestro país, sea ese el antecedente básico y el documento que sustente cualquier resolución que adopte". Idéntico es el parecer del relator Volio, quien en forma diplomáticamente elíptica expresó su opinión de que "el Gobierno siempre, cuando me dio la anuencia, en forma muy clara, tajante, sin lugar a dudas, me dijó que yo podría realizar mi programa, el que yo hago autónomamente, con entera libertad, y realizarlo también con entera libertad y cooperación. Esas son las cosas que se les escapan a ciertas personas que redactan resoluciones en ciertos medios".

Es bastante importante insistir nuevamente en la necesidad de que la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas y su Asamblea General guarden concordancia entre sus actos. La designación de un relator especial debe ser considerada con el respeto que merece y corresponde que sus informes sean tomados en cuenta para emitir resoluciones. Esta lógica evidente no se ha cumplido, sin embargo, en los últimos episodios, y es por ello que la comisión de la ONU pierde autoridad frente a los países miembros: sus votos políticos contradicen en forma flagrante su propia carta constitutiva. El resguardo de los derechos humanos en todo el mundo exige que Naciones Unidas trate a todos los países en forma ecuánime y objetiva, que no discrimine en favor de unos y en perjuicio de otros, que los informes de expertos sean considerados debidamente y que la buena voluntad de nuestro país, al permitir el ingreso del relator y darle libre acceso a la información, reciba la ponderación correspondiente a fin de que las votaciones no signifiquen una burla a los principios y valores de las mismas Naciones Unidas.

## Balaustreta



## PSOE y Marxismo

**C**omo lo recordó durante su estada en Chile el ex Ministro de Cultura español, Ricardo de la Cierva, el PSOE español jamás ha renunciado a su ideario marxista-leninista. Es una definición que tampoco han querido adoptar otros socialismos llamados centristas entre nosotros.

Para apreciar a dónde se llega por ese camino, se nos informa recién que, sumándose a los aportes que entregan Cuba y Rusia a la revolución marxista en África, el gobernante socialismo español acaba de prestar al régimen marxista de Maputo un contingente de las famosas guardias civiles prepara-

das por Franco para la lucha antiterrorista. Estas dejarán descansar ahora a la ETA, para enfrentarse en la intrincada selva con los rebeldes anticomunistas de "Renamo".

Francisco Lainez

## Cifras de Inscripciones

Tres millones trescientos mil chilenos ya están inscritos en los registros electorales, según cifras oficiales entregadas por el director del Servicio Electoral. A partir de junio último se observa un promedio mensual de inscripciones de alrededor de 400 mil personas. Según el personero, esta cantidad permite suponer que de acuerdo al ritmo del proceso, a mediados de 1988 se podría llegar a una cifra "prudente".

Hasta la fecha los antecedentes demuestran que, desde que se iniciara el proceso de inscripciones electorales, la ciudadanía ha ido adquiriendo conciencia sobre la trascendencia del mismo, y en la medida en que se ha ido aproximando el término del plazo para el plebiscito presidencial, crece el interés de los ciudadanos por cumplir con sus obligaciones cívicas. Las dudas expresadas por la oposición en cuanto a que no se alcanzarían

las cifras necesarias para validar el plebiscito han quedado, como tantas otras expresiones opositoras, en abierta contradicción con los hechos reales.

Frente a otras de las objeciones —la referida a la necesidad de obtener la nueva cédula de identificación—, el director del Servicio Electoral acaba de confirmar que ella ha sido irrelevante en el proceso de inscripción, ya que en la actualidad más de seis millones de personas mayores de dieciocho años han renovado su cédula. Es decir, hay otros tres millones de personas que pueden inscribirse en los registros electorales de inmediato si así lo quisieran.

Lo que indudablemente sería aventurado es determinar la cifra óptima de inscritos antes del plebiscito presidencial. Sólo se cuenta con las proyecciones estadísticas del último censo poblacional, de 1982, y existe en nuestro país, tradicionalmente, un alto número de per-

sonas que no se inscriben en los registros electorales. Por lo mismo, aunque el próximo año habría alrededor de ocho millones de personas mayores de dieciocho años, esta cifra se alcanzaría sólo al 31 de diciembre de 1988 y siempre de acuerdo a proyecciones, por lo que no es posible actualmente manejar esa cifra como real.

Hay que destacar, por lo tanto, que el proceso avanza en forma sostenida; que los casos de doble inscripción, sólo unos veinte en tres millones trescientos mil inscritos, han sido entregados a la justicia, y que el aumento del ritmo de inscripción en los últimos días demuestra el interés de los chilenos por participar en el próximo proceso electoral, en cumplimiento de las disposiciones constitucionales y del itinerario institucional, para la instauración de la plena democracia en Chile.

Ese i





En encuentro masivo que se realizará próximamente

## Los camioneros manifestarán al Jefe del Estado su adhesión al Sí

Con el objeto de manifestarle su afecto y adhesión a los postulados del Gobierno, los integrantes de la Asociación Nacional de Dueños de Camiones invitaron ayer al Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, a un encuentro masivo que se realizará próximamente.

Los dirigentes gremiales, encabezados por su presidente Jorge Alvarez Agüero, conversaron sobre sus inquietudes con el Primer Mandatario durante una reunión desayuno que se desarrolló en el Palacio de La Moneda, y que contó con la presencia de los ministros del Interior, Hacienda, Odeplan, CORFO y de Seguros.

Al término del encuentro, Alvarez Agüero puntualizó que le solicitaron al Jefe del Estado la eliminación del impuesto específico al combustible y que las carteras de Minería o Transporte instruyan al gremio sobre la forma en la que operará el uso de gas licuado en los camiones de carga.

Para vigorizar acción en el Pacífico

## Acciones específicas propuso Chile en encuentro de la CPPS

Canciller Ricardo García pronunció discurso en reunión de Cancilleres de los países miembros, que se realiza en Ecuador

Chile sugirió a la Comisión Permanente del Pacífico Sur, CPPS, una serie de lineamientos que podrían servir para la acción futura de la entidad subregional, en la firme y permanente defensa y la óptima utilización de los nuevos espacios y recursos marinos, abriendo nuevos horizontes para encarar con sentido de futuro las exigencias que plantea el próximo siglo.

Así lo manifestó ayer, en Quito, el Canciller Ricardo García Rodríguez, quien se encuentra participando en la reunión de cancilleres de la CPPS, compuesta por Ecuador, Perú, Colombia y Chile.

"La presente reunión debe ser el comienzo de una nueva etapa, enmarcada en el compromiso de los países del sistema. Deberemos atender así a la responsabilidad que tenemos para con nuestros pueblos y con la comunidad internacional", dijo. Manifestó que resulta indispensable elaborar un plan de acciones específicas respecto de la Cuenca del Pacífico. "Debemos proponer y poner en práctica medidas concretas de vinculación y cooperación factibles de ser llevadas a su materialización, para el reciproco beneficio de todos".

En su discurso, pronunciado en la sesión inaugural del encuentro, García dijo que conscientes de la evolución del decho del mar, "prestemos una calificada atención a los aspectos relativos a la minería oceánica. Debemos ocuparnos de la explotación de los recursos minerales que se encuentran en los fondos marinos, tanto dentro como más allá de las propias jurisdicciones nacionales".

También sugirió la aplicación de técnicas espaciales en la in-

A través de un petitorio, le pidieron al Primer Mandatario que las empresas Sacret y Emac otorguen las facilidades necesarias para que los deudores que aún mantienen sus pagos pendientes puedan cancelar en 12 meses la cantidad que exige el convenio, destinado a desdolarizar aquellos compromisos.

Alvarez precisó que "fuimos escuchados por el Presidente de la República. Pronto tendremos una reunión con los Ministros de Hacienda, Hernán Büchi de Transportes, general Jorge Massa, y del Interior, Sergio Fernández".

En otro orden, al referirse a la invitación cursada al Jefe del Estado dijo que aquella consistió en "un gran almuerzo, para lo cual el Mandatario quedó en confirmar la fecha. El encuentro va a ser tan grande y bueno como el del año pasado".

### S.E. CON GENERALES

Dentro de su programa de actividades el Jefe del Estado pre-

sidió la ceremonia de investidura de seis oficiales generales del Ejército, realizada en el Salón O'Higgins de La Moneda.

En el acto participaron los recientemente ascendidos brigadiers generales Miguel Sánchez Tapias, Gustavo Abarzúa Rivadeneira, Guillermo Garín Aguirre, Richard Quaas Bornschever, Ramón Castro Ivanovich y Manuel Concha Martínez.

Previamente, el Presidente Augusto Pinochet encabezó una reunión de trabajo con el intendente metropolitano, mayor general Sergio Badiola, gobernadores y alcaldes de la región, en el Salón Joaquín Prieto de la sede gubernamental.

Recibió también a Horacio Aránguiz, embajador chileno en Suiza, quien le presentó un informe sobre las actividades de su misión diplomática y a Luis Larraín, subdirector de Odeplan, quien le obsequió su libro "Cinco días en La Habana", que relata su experiencia vivida durante su visita a Cuba.



S.E. LEERA LA "REVOLUCION SILENCIOSA". El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibió ayer el libro "La Revolución Silenciosa" de manos de su autor, el economista Joaquín Lavín, en una audiencia desarrollada en el Palacio de La Moneda. En la ocasión estaba presente también el Ministro Secretario General de Gobierno, Orlando Poblete.

Conversaron sobre "temas castrenses"

## S.E. recibió a comandante del Comando Sur de EE.UU.

Sobre temas "netamente castrenses" conversó ayer el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, con el general Fred Woerner, comandante en jefe del Comando Sur del Ejército de Estados Unidos, con sede en Panamá.

La audiencia se efectuó en el Palacio de La Moneda, ocasión en la que, según explicó el general norteamericano, se intercambiaron saludos y se analizaron algunas materias de orden institucional.

Agregó que recientemente asumió su cargo en reemplazo del general John Galvin, razón por la cual está tomando sus primeros contactos con los comandantes en jefe de las distintas unidades de la Defensa Nacional.

Previamente, el general Woerner fue recibido por el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado, en la sede de dicha Secretaría de Estado.

El encuentro tuvo lugar en el gabinete de trabajo del Secretario de Estado en el Ministerio de Defensa Nacional. El alto oficial llegó al país con el objeto

de informarse directamente sobre la realidad chilena e intercambiar ideas en diferentes áreas, además de aumentar su conocimiento de la situación nacional y de la región.

### GENERAL STANGE

El visitante se dirigió posteriormente a la sede del Poder Legislativo, donde sostuvo una reunión con el General Director de Carabineros, Rodolfo Stange Oelkers. En la ocasión, acompañaron al General Stange, el subdirector de la institución, general Oscar Torres, y el jefe de gabinete de la policía uniformada, general Rigoberto González.

El general Woerner se hizo acompañar por el embajador norteamericano Harry Barnes y por el agregado militar, coronel George Carpenter.

El jefe del Comando Sur de Estados Unidos permanecerá hasta el próximo sábado 12 en esta capital, según informó la Embajada de Estados Unidos.

El alto oficial reemplazó en el cargo al general John Galvin, quien fue destinado por su gobierno a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Esposa de militar de EE.UU.

## "Labor social chilena debe ser imitada en el mundo"

Su certeza de que el programa de acción social que impulsa la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, a través de los organismos de voluntariado es "maravilloso" y que debe ser "copiado" por otros países, como una forma de prestar ayuda eficaz a los más necesitados, expresó ayer la esposa del comandante en jefe del Comando Sur del Ejército de los Estados Unidos, Gennie Woenniter, quien se encuentra en Chile acompañando a su marido.

Las declaraciones las formuló luego de una visita de cortesía que efectuó a la esposa del Jefe del Estado, en su gabinete de trabajo del Palacio de La Mone-

da. En la ocasión, la señora Woenniter felicitó a la Primera Dama por la "vasta labor social que lleva a cabo en bien de los necesitados", afirmando que esta tarea benéfica debe ser imitada por otras naciones. "La señora de Pinochet es la que encabeza esta acción social, que es maravillosa", puntualizó afirmando que ella se ha encargado de dar a conocer esta labor en otras latitudes.

Por su parte la señora Hiriart agradeció esta visita, destacando que nada de esta obra habría podido ser llevado a cabo sin el espíritu de cooperación de las mujeres chilenas.

## Crónica

# Democracia...

(Viene de la 1<sup>a</sup>. Pág.)

presente año, la cual se prolongará hasta mañana.

Luego de un detallado análisis de la labor realizada por este organismo asesor presidencial que ayer inauguró su trigésimo octavo período de sesiones y que se ha convertido en un expediente canal de participación "no sólo para las distintas fuerzas sociales y económicas representadas en él, sino también para todos los sectores de la comunidad nacional que han querido acercarse a este organismo", el Secretario de Estado se refirió al momento que hoy vive nuestro país "y a la disyuntiva que a éste se le presenta en el corto plazo".

Expresó, dirigiéndose a los presentes reunidos en la sala 5 del edificio Diego Portales, que en pocos meses más los chilenos deberemos optar, a través del plebiscito, "entre dos vertientes que a la nación entera se le ofrecen como futuro".

Por un lado, señaló, está "el mantener y acrecentar los cimientos de una sociedad que, rescatando los valores más trascendentes de nuestra tradición, se ha perfilado con nuevos horizontes que le permiten enfrentar con éxito el futuro y, por el otro, volver a los esquemas pasados de una institucionalidad viciada que demostró su incapacidad e inefficacia para defender la democracia".

### DEMOCRACIA RESPONSABLE

Enfatizó el Ministro Sergio Valenzuela que, aunque a la oposición no le guste reconocerlo, "la plena democracia está pronta a llegar". Es, dijo, una democracia más responsable que no acepta que se juegue con ella, que rechaza su instrumentalización con fines ajenos a los que por su naturaleza le son inherentes. Una democracia que, al reducir el poder del Estado y abrir nuevos y mayores espacios a la iniciativa individual, entrega más libertad a todos los chilenos.

"Nuestra institucionalidad —enfatizó— ha creado una democracia fuerte en estabilidad, enemiga de aquellos que suelen utilizarla sólo para propiciar su destrucción".

Destacó, asimismo, que "el sustento vital para esta democracia es la participación social, entendida como el canal de expresión del hombre común" y señaló que a través de los Códigos, los Codigos y el mismo CES "iremos estrechando el contacto entre la comunidad y la autoridad en beneficio de decisiones que engrandecerán cada día más al país".

Indicó que otro aspecto "importante de tener presente en la disyuntiva que el país vivirá, de

aquí a pocos meses, es el problema de la libertad".

"La economía libre ha demostrado ser el mejor instrumento para erradicar la pobreza y otorgar estabilidad y crecimiento para las naciones. Esta sociedad libre se ofrece al hombre con un horizonte lleno de posibilidades y oportunidades. Y —precisó— una comunidad que vive en libertad, es más plena y más digna".

"Luchemos por ella —dijo—. Por hacerla permanente".

### EL CES

Refiriéndose a la labor del Consejo Económico y Social, señaló que ha demostrado "con claridad" ser un efectivo y expediente canal de participación.

Porque, dijo, una de las bases de la nueva institucionalidad nacional es reconocer a la persona como ser dotado de una dignidad sustancial y "como lógica consecuencia, valorar la participación de cada miembro de la sociedad, más allá de la mera expresión de sufragio".

Luego el Ministro Secretario General de la Presidencia se refirió en detalle a la labor de las distintas comisiones que conforman el CES.

Informó que atendiendo la proposición de este organismo, la CORFO instruyó a ENACAR para que estudie la posibilidad de una pronta licitación de varias pertenencias mineras no explotadas en la VII Región.



Gonzalo ROJAS SÁNCHEZ

## Enero Viene Interesante

Entre otras críticas, quienes no quieren conceder mérito alguno al sistema universitario chileno afirman que las corporaciones están aisladas, sin contacto con la realidad, cerradas sobre sí mismas en un trabajo profesionalizante, sin extensión alguna.

La realidad es muy distinta. Basta abrir los cuerpos culturales de los periódicos o los avisos destacados para comprobar la multitud de seminarios, mesas redondas, ciclos de conferencias, cursos, etc., que ofrecen las universidades. Insistirán probablemente algunos de los críticos radicales que esas actividades no se insertan en la realidad nacional, o que no están a cargo de un espectro amplio de profesores de todas las tendencias.

Pero, de nuevo, es otra la verdad. La inmensa mayoría de esas iniciativas tiene una importante acogida del público (que, por definición, no se equivoca en cuanto al interés que cada cosa tiene); además, basta revisar las listas de expositores o participantes para reconocer que el pluralismo característico de la sociedad chilena se encuentra ahí recogido.

El problema de los críticos viscerales, aparte de su afán por descalificar toda iniciativa que no provenga de su partido o centro, es que esperan que la relación entre actividades de extensión y realidad nacional sea la que su ideología les indica y, obviamente, que esa vincula-

ción entre universitarios y público en general esté precisamente a cargo de personas de su propia orientación ideológica, para así darle a la actividad el tono proselitista que buscan con su acción.

No es ése, afortunadamente, el criterio con que se organizan las actividades de extensión en las universidades, ni son éas tampoco las personas a las que se pide participar. Más aun, muchas veces ni siquiera se preguntan los organizadores de la extensión universitaria por las simpatías que los expositores puedan tener por una u otra tendencia nacional; lo que interesa es que sean buenos en su campo y rectos en sus planteamientos.

Por eso no me extrañaría nada que hubiese quienes critican la intensa actividad que varias universidades han programado para enero próximo. La encontrarán quizás "desvinculada de la realidad y ajena a los grandes intereses nacionales". Como éstas son las típicas consideraciones prejuiciadas, van a quedar desvirtuadas por la gente sencilla, que está ávida de cultura y acudirá por cientos a los ciclos de extensión del primer mes del año.

La Católica ha programado sus "Cursos de Temporada, Verano 88", entre el 4 y el 22 de enero, para comenzar a celebrar el centenario de su fundación. El programa contará con un curso central llamado "Chile

multidimensional: problemas, propuestas y desafíos", en el que participarán, entre otros, profesores como Juan de Dios Vial C. y Samuel Claro (actuales rector y prorector), Raúl Bertelsen, Héctor Croxatto, Milan Ivelic, Federico Leighton, Fernando Martínez, Mons. Jorge Medina, Hugo Montes, Fernando Moreno, Armando Roa y Roque E. Scarpa.

En esta gran visión nacional se abordará desde la "Evolución de las instituciones chilenas entre 1811 a 1973" hasta "La ciencia al servicio del progreso", pasando por temas tan atractivos como "Historia de la Iglesia en Chile", "El hombre y su medio ambiente" o "Literatura, poesía y teatro en Chile". Junto al curso central se ofrecerán además varias decenas de cursos más breves, tanto de cultura general como de profundización.

Por su parte, la U. Metropolitana ha puesto ya en circulación los afiches de su curso "Ideología y Totalitarismo", a realizarse entre el 4 y el 11 de enero, con la participación de profesores como Héctor Herrera (actual rector), J. Antonio Widow, Joaquín Fernández, Enrique Brahm, Gustavo Cuevas, Jaime Antúnez y Bernardino Bravo, entre otros.

También la Universidad de Chile ha anunciado ya su escuela de temporada y varios seminarios para el mismo mes. Enero viene interesante.

No hay plan para despedir docentes

## Ministro Guzmán desmiente a dirigentes de profesores

■ Secretario de Estado desvirtuó versiones dadas a conocer por presidente del Colegio de la Orden, emplazó a entregar antecedentes sobre tales generaciones

ENTREVISTA CON MINISTRO FERNANDO

La directiva del Colegio de Profesores A.G. solicitó una entrevista con el Ministro del Interior, Sergio Fernández, en la oficina de los titulares del Palacio de La Moneda, con el objeto de analizar en qué inquietudes que han detectado en el sector.

El trámite lo realizó el presidente de la asociación gremial, Osvaldo Verdugo, vestido portivamente, quien en un acto claramente desafió, hablando golpeado con el oficial de gabinete su ingreso.

Posteriormente, explicó la prensa el motivo de la entrevista señalando que esperaban 20 minutos para obtener la respuesta del Secretario de Estado, ignorando que en esos instantes el Ministro Prat sostenía una audiencia con el relator de la ONU, Fernando Volio.

Dijo que le preocupaba cialmente el reservado de la que motivó las exoneraciones de profesores realizadas en 1986 y para tratar "los problemas que enfrenta la educación".

Hasta La Moneda, Verdugo concurrió acompañado por el jefe Pavez, secretario general del colegio; Carlos Vásquez, corredor nacional; Sofía González, secretaria general metropolitana, y los directores Victor Pérez, Jorge Gutiérrez.

### DIRECTOR

Pablo Sáenz de Santa María M.

### EDITOR GENERAL

Andrés Sánchez Arriagada

### EDITOR NACIONAL

Alejandro Dario Molina

### JEFÉ DE REDACCIÓN

Carlos Iturra Herren

### EDITOR DE DEPORTES

Aldo Schiappacasse

**CRÓNICA:** Jorge Provens (jefe), Flor Ayala, Adolfo Schweitzer, Ximena Misle, Marilú Correa, Leticia Soto, Mario Vielma, Hernán Collao, Mario Freire, Viviana Rojas, Juan Carlos Maya, Héctor Figueroa, Cristina Prudente, Apud (editor), Sandra Ulloa, René Lillo y Luis Diaz; **ECONOMÍA:** Viviana Apud (editora), Sandra Ulloa, René Lillo y Luis Diaz; **INTERNACIONAL:** Eliana Fellenberg y Luis Gómez; **POLICIA:** Guillermo Villar, Ernesto Zalda y Hernán Vergara; **ESPECTACULOS:** Nury Constante (jefa), Ximena Gattas y David Abuhabad; **EDICIÓN NOCTURNA:** Raúl Santiz, Fernando Salinas, Hugo Camus y Hugo Ferrando; **DEPORTES:** Juan Carlos Cordero (subjefe), Julio Salviat, Florido Maulén, Igor Ochoa, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, Antonio Alburquerque, Julie Reyes, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga y Carlos Baeza; **HIPICA:** Ramón Chacón (jefe), Julio Cervellino y Marcos Solis; **REDACCIÓN:** Alicia Reyes y Sergio Villarino; **COLUMNISTAS:** Nevilia Blanc, Jaime Bunes y Guillermo Bruna, Agustín Bravo, Alcántara, Andrés Benavente, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Modesto Collados, Juan Antonio Coloma, Luis Cordeiro, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Hernán Leigh, Pablo Longuera, Sara Navas, Lamberto Pérez, María Prieto Sanfuentes, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Felipe Vigaux, Juan Antonio Widow y Eduardo von Klausen, Nena Ossa y Edith Phillips; **REGIONES:** Jaime Larrain (jefe), Dolores Rogers; **CORRESPONDENTES:** Valparaíso: Marta Ureta, Juan Galvez, Gabriel Solar y Andrés Boubet; Concepción: Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez y César Arroyo. Arica: Juan Cuevas, Iquique: Andrés Leyton, Antofagasta: Rigoberto Vega. Talca: Hernán Cisternas, Chillán: Carlos Carrasco. Valdivia: Adolfo Pineda Armstrong, Puerto Montt: Donato Bello, Coihaique: Valentín Alvarez. Punta Arenas: Germán Fabio, Marcela Bustamante, Patricio Fuentes, Humberto Guerra, Roberto Guerrera, David Lillo, Ignacio Mella, Esteban Meneses, Marco A. Muga, Helmut Ross, Renn Zúñiga, Víctor Calzadillas, Hugo Adonis y Regina Bezires; **DIAGRAMACIÓN DIARIO:** Susana González (jefa), Jaime Clavería, Leonardo González, Franklin Mancilla y Jaime Téllez; **DIAGRAMACIÓN SUPLEMENTOS:** Alejandro Román (jefe), Alexis Humeres, Patricio Garay y Cecilia Acuña; **BUJO HUMORÍSTICO:** Javier Quezada (Jota Q'cosas); **DOCUMENTACIÓN:** Angela Flores y Lidia Pérez; **SECRETARIAS:** Patricia Urzúa y Mimi Pacheco.

**EDITORES**  
Empresa Periodística LA NACION SA  
Agustinas 1269 casilla 81-D Santiago  
Fono 6982222 Teléx Nacional  
VTR 341236 "ELANA"  
VTR Internacional 340290 "ELANA"

**GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL**  
Carlos Gómez Droguett

## Crónica



ACREDITACION DE DIPLOMATICOS.— El Canciller subrogante, brigadier general Francisco Ramírez Migliassi, recibió ayer las copias de las credenciales del nuevo embajador de Sudáfrica, Pieter Willem Van der Westhoven (a la derecha de la fotografía), quien hoy se acreditará ante el Presidente de la República. Similar trámite cumplirá hoy el nuevo representante de Brasil.

Asumió contralmirante Jorge Martínez

## Cambio de mando de la Comandancia de la Escuadra

Ceremonia se realizó en el crucero "Prat"

VALPARAISO (por Marta Ureta).— En la cubierta de este buque insignia de la Armada, destructor misilero "Prat", se efectuó ayer la ceremonia de cambio de mando de la comandancia en jefe de la Escuadra, en la que actuó como interventor el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante John Howard Balaresque.

Con honores rendidos por las delegaciones de todos los buques, formadas en el molo de Valparaíso y los comandantes de las unidades y asesores del Estado mayor de la escuadra, a que, bordo del "Prat", fue arriada la bandera de mando del contralmirante Rolando Vergara González, quien pasó a ocupar el cargo de director general de los servicios de la Armada.

A continuación se izó la insignia de mando del nuevo comandante en jefe y juez naval de la Escuadra, contralmirante Jorge Martínez Buch, cumpliendo la orden de trasbordo número 1340-397 de la Dirección General de los servicios.

En su discurso de despedida el contralmirante Rolando Vergara destacó la eficiencia desarrollada por todas las unidades y la dedicación y esfuerzo desplegado por el personal para alcanzar el alto standar, cumpliendo los planes de guerra de la institución, no sólo en ejercicios internos, sino que con otras instituciones e inclu-

### JEFE DE LA ESCUADRA

Luego del discurso del contralmirante Rolando Vergara, hizo uso de la palabra el nuevo comandante en jefe de la Escuadra, contralmirante Jorge Martínez Buch, quien se refirió a la misión de ésta, cuyo desarrollo muestra una doctrina común, factor vital en el cuerpo vivo y vigoroso de la institución, que le permite cumplir su rol fundamental de dar seguridad en el mar y a la República.



A bordo del crucero "Prat" se efectuó la ceremonia de cambio de mando de la Comandancia en Jefe de la Escuadra en la que asumió el contraalmirante Jorge Martínez Buch, a la izquierda de la fotografía. Le acompañan el contraalmirante Rolando Vergara González, nuevo director general de los Servicios y el vicealmirante, John Howard Balaresque, comandante en jefe de la Primera Zona Naval (Foto Gabriel Solar, vía Telefax).

Adelantó ayer el general Fernando Matthei

## La Junta de Gobierno aprueba hoy ley de Municipalidades y Codecos

■ El integrante del Poder Legislativo aseguró también que próximamente se daría el visto bueno a la ley de instalación del Congreso Nacional en Valparaíso, debido a que existe acuerdo pleno

La Junta de Gobierno aprobaría hoy la Ley Orgánica sobre municipalidades que en su artículo contiene la organización y funcionamiento de los Consejos de Desarrollo Comunal (CODECOS), según lo adelantó ayer el integrante del Poder Legislativo, comandante en jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei.

La información proporcionó al término de una reunión con el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, desarrollada en el Palacio de La Moneda, ocasión en la que también trataron el tema de la instalación del Congreso Nacional en Valparaíso, que "también se va aprobar dentro de poco".

El General Matthei dijo que la ley de municipalidades "será aprobada mañana (hoy, en la sesión de Junta de Gobierno). Supongo que sí, porque tanto el Presidente como los integrantes

del Poder Legislativo estamos de acuerdo en todos los puntos".

Explicó que "no hay variaciones importantes" en el proyecto de ley. Hay algunos detalles pequeños que hemos conversado con el Jefe de Estado.

### CONGRESO NACIONAL

En otro orden, el comandante en jefe de la FACH aseguró que dentro de un breve plazo la Junta de Gobierno daría su aprobación al proyecto de ley sobre el Congreso Nacional, que establece su instalación en la ciudad de Valparaíso, capital de la V Región.

Dijo que en la reunión, el Primer Mandatario "escuchó todas las ideas y objeciones que yo tengo, y él a su vez presentó sus argumentos. De lo conversado, estoy ahora en condiciones de aprobar también ese proyecto".

Ayer fueron inauguradas las nuevas instalaciones

— Parece que ese proyecto estaba un poco diferido solamente por la posición discrepante suya?

— Solamente mías, correcto. Conversamos en detalle sobre todos los problemas que podrían presentarse y en realidad las objeciones no son tan serias como para detener el proyecto.

— ¿Implica eso alguna modificación constitucional?

— No. Las discrepancias provenían de consideraciones prácticas, pero jamás relativas a alguna modificación constitucional.

Finalmente, el General Fernando Matthei explicó que no fueron tratados con el Presidente de la República materias de orden contingente y que uno de los motivos de su visita fue para invitarlo a la graduación de oficiales de la Escuela de Aviación y de la Academia de Guerra, que se efectuará el 11 y 16 de diciembre, respectivamente.

## \$ 25 millones se invirtieron en estación experimental biológica

LA CRUZ (por Marta Ureta).— El presidente del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Emilio Madrid Cerdá, inauguró ayer las nuevas instalaciones de la estación experimental La Cruz, primera obra terminada dentro del proyecto de fortalecimiento de la investigación y transferencia

de tecnología agropecuaria, financiada con un crédito del BID.

Las obras representan una inversión de 25 millones de pesos, de los cuales 17,5 millones fueron aportados por el BID y el resto con el presupuesto del INIA.

La construcción, de 450

metros cuadrados, consta de un invernadero que incrementará los estudios sobre control biológico de malezas, además de áreas administrativas, un auditorio para 70 personas, una biblioteca, gabinetes para los investigadores, cinco laboratorios para control de maleza, depredadores, parásitos, toxicología e insectos con pesticidas y una sala de muestras.

En la estación experimental La Cruz trabajan 30 personas, entre ellos siete ingenieros agrónomos y dos biólogos, que buscan la solución a 55 especies de plagas.

El presidente del INIA destacó que a estas obras se debe agregar el equipamiento necesario que se implementará en los próximos meses, y que se ha logrado desarrollar un moderno centro de estudios entomológicos aplicados, que es motivo de satisfacción y orgullo para el Gobierno, el Ministerio de Agricultura, el INIA, la V Región y, en especial, para sus principales usuarios que son los agricultores de todo el país.

En la ceremonia, que contó con la presencia del obispo de Valparaíso, quien bendijo las instalaciones; el gobernador provincial de Quillota; el secretario ministerial de Agricultura y otras autoridades; intervino también el presidente de la Asociación de Agricultores de La Cruz, Hans Behn, quien destacó la trascendencia del proyecto.

Finalmente fueron distinguidos con el premio de Ciencias el entomólogo Luis de Santis, de Argentina; el ingeniero agrónomo Raúl Cortés Peña; el entomólogo Sergio Rojas Poblete y el investigador Alberto Graff, por sus aportes a las investigaciones y estudios.

Académico Oscar Johansen Bertoglio

## Designado decano de Economía en U. de Chile

El profesor titular Oscar Johansen Bertoglio fue designado ayer nuevo decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, por el rector Juan de Dios Vial Larraín.

El académico, de 55 años de edad, es ingeniero comercial de la Universidad de Chile y master en Administración de la Universidad de Columbia, Estados Unidos. Ha realizado además estudios de especialización en teorías de sistemas en la Carnegie Mellon University de Pittsburgh, EE.UU., y sobre sistemas sociales en el Pavistock Institute of Human Relations de Londres.

Oscar Johansen se desempeñaba hasta su nombramiento como director académico de la citada Facultad. Durante su trayectoria académica ha sido profesor en las universidades de Chile, Católica de Santiago y en la Universidad Austral, en la cual dicta la cátedra "Perspectivas contemporáneas".

En la Facultad de Ciencias

Económicas y Administrativas dicta las cátedras "Administración I" y "Teoría de sistemas". Junto a su vasta labor docente el profesor Johansen ha realizado una extensa tarea de investigación, además de una constante presencia en seminarios y congresos, tanto en el país como en el extranjero. Entre sus numerosas obras publicadas tanto en Chile como en el exterior destaca "Nociones elementales de administración" (9 ediciones), "Introducción a la teoría general de sistemas", "Ratix", "Juicio al administrador" y "La conducta del ejecutivo".

El académico es columnista permanente en las revistas Gestión y Estrategia y de la revista de Economía y Administración de la Universidad de Chile. En 1978 recibió el premio al mejor profesor de América Latina, distinción otorgada por el Consejo Latinoamericano de Escuelas de Administración (CLADEA).

## Crónica

Considera cumplida su misión con recolección de firmas

# Ricardo Rivadeneira renunció a la presidencia de Renovación

Presentó su renuncia a la presidencia del partido Renovación Nacional, el abogado Ricardo Rivadeneira Monreal, según informó la colectividad. Dijo el profesional que considera cumplida su misión luego que se completara la recolección de firmas para inscribirse como partido político de acuerdo con la ley.

"Culminada con pleno éxito la constitución de Renovación Nacional, declaré que cada dirigente debía meditar acerca del lugar que debe ocupar en los desafíos que se avecinan", indica la declaración de Rivadeneira.

"En lo que a mí respecta, considero que mi misión, como primer presidente, está cumplida. Al dejar el cargo, cuando todavía seguimos gozando el éxito alcanzado, lo hago con gratitud para los que confiaron en mí y con la certeza de haber aportado lo que se esperaba de un independiente como yo: compromiso para servir al país desde un partido serio y eficiente y voluntad para actuar en política con la misma honestidad que se exige en la vida profesional, funcionaria, empresarial o laboral".

Dice el ex presidente de Renovación que "estoy seguro que en RN todos seguiremos sirviendo los mismos principios, cualesquiera que sean las diferencias que puedan surgir en lo contingente, las que siempre

deberán dirimirse en forma reflexiva, democrática y con la mayor participación de sus afiliados. Terminado el debate sobre las alternativas posibles, nada debe hacerse al interior de RN en que pueda dificultar el logro de los objetivos que el partido se proponga".

Concluye la declaración indicando que "Renovación Nacional seguirá siendo un partido fuerte, con independencia y personalidad, decisivo en el futuro del país y con conciencia clara de la necesidad de proyectar la obra institucionalizadora y las modernizaciones del régimen militar, para lo cual es imprescindible derrotar electoralmente a quienes pretenden destruirla".

En la colectividad, en tanto se informó que había asumido en forma interina, el primer vicepresidente Sergio Onofre Jarpa, luego de una reunión extraordinaria, de la mesa directiva donde se tomó conocimiento oficial de la renuncia de Rivadeneira.

La renuncia del primer presidente de Renovación será examinada y resuelta por la comisión política que deberá reunirse, igualmente en forma extraordinaria, en el día de hoy. Se da por descontado que será aceptada. En fuentes de la colectividad se comentó que lo más probable es que Jarpa asuma en propiedad la presidencia del partido hasta la realización

de la convención nacional que se estima se llevará a efecto después de las vacaciones de verano.

Dicha convención estará integrada por no menos de 500 delegados de todas las comunas del país, asamblea que deberá resolver sobre la línea política y acerca de las nuevas autoridades del partido. Lo más importante, se dijo, es "la línea política ya que ello significa la decisión de Renovación respecto del plebiscito constitucional del año próximo para la sucesión del Presidente de la República".

En RN hay una mayoritaria tendencia a respaldar el plebiscito, a votar favorablemente por la proposición que formulen los comandantes en jefe de las FF.AA. y el General Director de Carabineros como candidato a la Presidencia de la República y a que "dicho candidato sea el Presidente Augusto Pinochet", se afirmó ayer a LA NACION.

De hecho, varios dirigentes, integrantes de la mesa directiva y de la comisión política han manifestado su voluntad de apoyar la candidatura del General Pinochet en el plebiscito. Herman Chadwick lo reiteró para este diario el martes recién pasado. E incluso el propio Jarpa, al ser consultado por LA NACION sobre dicha materia, dijo escuetamente: "He sido y soy pinochetista".



## ¿Puede Morir la Democracia en España?

Felipe VIGAUX S

Don José Manuel Otero Navas es un destacado político español, al que ha correspondido desempeñar diversas funciones públicas en su país. Nacido en 1940, fue director general de Política Interior con don Manuel Fraga. Enseguida, se desempeñó como subsecretario, luego Ministro de la Presidencia y, finalmente, Ministro de Educación en el gobierno de don Adolfo Suárez, hasta septiembre de 1980. Se trata, en consecuencia, de un político que fue actor y testigo del proceso histórico denominado la transición española.

Este año, en abril, publica el libro denominado "Nuestra democracia puede morir", respecto del cual resulta de interés consignar algunas de las razones que ha tenido para sostener la afirmación que sirve de título a su obra.

Al respecto, debe tenerse presente que el autor es un convencido que la democracia es el mejor método posible para alcanzar la justicia en libertad, en su calidad de adhérente al pensamiento humanista cristiano español. Luego, que su preocupación fundamental es el riesgo de que la actual Constitución democrática española llegue a encubrir una realidad autoritaria, o peor aún, totalitaria. Enseguida, cabe destacar que las circunstancias que le llevan a concluir que la democracia española puede morir, parten de un hecho fundamental: la Constitución española permite la existencia legal de partidos cuyos objetivos finales son incompatibles con tal propia Carta Fundamental.

Y el Sr. Otero no se está refiriendo al Partido Comunista —que fuera también legalizado—, sino al actual partido gobernante: el Partido Socialista Obrero Español. En esta materia, luego de un detallado análisis, expresa: "Puede morir nuestra democracia, porque uno de sus partidos claves, hoy en el poder, el P.S.O.E., mantiene unos objetivos finales incompatibles con la actual Constitución, y porque sin violarla, puede legal y constitucionalmente llegar a cambiarla por otra sustancialmente distinta que la que tenemos". A lo anterior, agrega: "Pero puede morir también nuestra democracia, aun cuando el P.S.O.E. congele o renuncie a sus actuales metas finales y mantenga íntegramente la actual Constitución, si subsiste en su pretensión colectivista y totalizante de controlar hegemonicamente no sólo el poder político, sino también el económico y social".

Más adelante, formula diversas críticas no sólo a tal condición hegemónica del partido gobernante —respecto del cual da sólidas pruebas de su raigambre gramsciana—, sino también a los partidos no socialistas. Así, acusa a la oposición de una anemia ideológica que le impide formular alternativas ilusionantes, de insolidaridad, pereza intelectual y falta de visión de futuro, que la llevan a dejarse arrastrar mansamente, cuando no a empujar, el tren del poder; de permitir, fomentar o dirigir estructuras partidistas, dispersas, enfrentadas entre sí, personalistas, sin real ambición integradora y carentes de programas con sustancia propia y positiva".

Las conclusiones a que llega don José Manuel Otero en su libro "Nuestra democracia puede morir" no resultan insólitas. En efecto y desde luego están las críticas que el propio autor hace a la actual oposición española, antaño gobernante. A ellas hay que agregar, por ejemplo, las sucesivas visitas del ahora duque de Suárez y otros políticos españoles a Chile, destinadas a pretender darnos lecciones de democracia, en vez de ir, en cambio, a Cuba u otro Estado realmente totalitario. Allí no hay partidos ni medios de difusión opositores, materias en las cuales podrían darle a sus gobernantes algunos consejos.

Estimado lector: es interesante advertir que dicho autor sostenga ahora, que "no es válida una decisión democrática que afecta a la esencia de la misma democracia" pues "nadie está obligado a aceptar la proclamación de una dictadura" cuando durante la transición española, él coincidió, con otros políticos no socialistas, en la legalización de partidos que tenían como objetivos finales precisamente destruir tal democracia. No es extraño, entonces, que, aprendida la lección, el Sr. Otero concluya que la democracia española sigue un rumbo en que su "Constitución formalmente democrática amparando una realidad no democrática, en que la oposición sería una cobertura estética que legitimaría en apariencia al sistema". Conceptos similares han expresado tanto el ex Ministro de Cultura del señor Suárez, don Ricardo de la Cierva, como el catedrático español, señor Ángel Maestro, en su reciente visita a Chile.

Por información "falsa, de falsedad absoluta"

# Jarpa se querelló contra diario La Epoca

El presidente interino del Partido Renovación Nacional, Sergio Onofre Jarpa, presentó una querella criminal contra el director del diario "La Epoca", Emilio Filippi, debido a una información en que aseguró que el dirigente político integraba una empresa publicitaria "creada por el SI".

El escrito de tres fojas fue ingresado al Octavo Juzgado del Crimen de Santiago el fin de semana.

Afirmó el querellante que "dicha información es, de principio a fin y en lo que a mí respecta, falsa, de falsedad absoluta".

Dice la presentación judicial de Jarpa que "en la edición número 256 de dicho periódico, correspondiente al domingo 29 de noviembre de 1987, aparece en su portada una información de grandes caracteres y a tres columnas titulada 'Jarpa integra empresa creada por el SI', la cual es desarrollada en la página 9, indicándose textualmente que dirigentes de Renovación Nacional (RN), que incluyen al vicepresidente Sergio Onofre Jarpa (lo era hasta ayer en que asumió la presidencia interina por renuncia de Ricardo Rivadeneira), más empresarios y funcionarios gubernamentales de la Cuarta Región, crearon recientemente la empresa de publicidad Renovara, cuyo fin es apoyar el SI y —eventualmente— la postulación de Pinochet como candidato único".

Luego la querella criminal dice que la información de "La Epoca" expresa que "dicha supuesta empresa de publicidad espera recibir aportes económicos de la Compañía Minera El Indio, de la recién privatizada Compañía de Acero del Pacífico, CAP, a través del yacimiento de hierro de Romeral y de industrias pesqueras de la zona".

Expresa el escrito que "dicha información es, de principio a fin y en lo que a mí se refiere, falsa, de falsedad absoluta".

Sergio Onofre Jarpa precisa en la querella que "no soy socio de ninguna empresa de publici-

dad, en general, ni meno que se refiere la informe que vengo haciendo me que, tal como lo señaló mente es falsa, sino que es ciosa y está destinada a exclusivamente a causar daño material y moral".

Recuerda el querellante 22 de abril de este año el diario publicó una informe en la que se "falsoe los hechos en que se desarrolló una cia judicial en términos que al llamar al querellado enrostrarle su actividad darme explicaciones".

## RECLAMA LIBERTAD

Añade la querella que extrema gravedad de la mación falsa tiene tamén connotación "escandalosa que en un periódico dirige don Emilio Filippi, quien desde sus páginas iba fuera de ellas, reclamadamente las supercencias de libertad de y de información que en el país. Debe recordarse que querellado que dicha lib no confiere patente de dad para denostar y den quién tiene una limpia tra ria pública y privada que no confiere licencia para hechos falsos en forma s ciosa y tendenciosa; que fin, como todas las libertades garantías consagradas Constitución Política de la sección pública, tiene sus límites".

Dice Jarpa en su querella "se trata, entonces, de se es posible en este país de malimpunemente publicar noticiias falsas con grandes u res en forma maliciosa, el p dome aparecer como en que especie de contubernio en solicitando ayuda a extranjeras, aportando millones de pesos a la ciedad en la que yo serví de autoridades de Gobierno. Subraya luego "la actitud daz y burda del querellado, preguntó si esa es la libertad de información y de prensa".

El querellante

"acción de masas". Añade "para tal efecto los militares comunistas tienen como la ubicación de socialistas, comunistas, radicales o democristianos en sus diferentes áreas de acción e ir formando núcleos destinados a mantener la cohesión para futuras elecciones políticas".

Manifestó el presidente Movimiento Pinochetista la democracia cristiana igual que en 1970 cuando abrió las puertas a la UP, estaba compuesta por casi la misma cantidad de partidos que ahora persiguen ciones personales y que en ces negocianas nuestra libe con el comunismo soviético".

Llamado de Abraham Abrilot

# "Hay que desenmascarar la nueva Unidad Popular"

Un llamado a "desenmascarar a esta nueva Unidad Popular", formuló ayer Abraham Abrilot, presidente del Movimiento Independiente Pinochetista, al comentar el "programa opositor" que está redactando la democracia cristiana y otros grupos políticos como la social democracia, humanistas, socialistas populares, radicales, republicanos, liberales y un sector del Padena.

Dijo Abrilot que tras ese "programa" tales grupos tienen como "fin, entregarle nuestra patria al marxismo internacional". Agregó el dirigente que tal agrupación forma parte de la consigna de "frente común" del comunismo y que ellos llaman

Seis dirigentes comentan declaraciones del DC

## Trabajadores denuncian engaños de Gabriel Valdés

Dirigentes de sindicatos de trabajadores en declaración pública denuncian la tergiversación de la realidad en que incurre Gabriel Valdés, lo que dice, se debe a que "no entiende nada de lo que ha pasado en Chile en estos últimos 14 años" o está siendo afectado, "por lo avanzado de su edad, de lagunas mentales".

A continuación el texto de la declaración que firman Oscar Coya Maldonado, presidente de la Asociación de Pequeños Agricultores de la Zona Centro-Sur; Roberto Donoso Castillo, presidente del Sindicato de Mantos Blancos; Walter Toro Castro, presidente de la Confederación de Sindicatos Solidarios; Pedro Briceño Molina, vicepresidente del Sindicato Huachipato, de CAP; Luis Vera Valdevenito, presidente de la Federación de Taxistas de Arica, y Fernando Cáprera Millman, vicepresidente de la Federación del Hierro y el Acero.

### LA DECLARACION

La declaración expresa en sus partes pertinentes:

### DECLARACION PUBLICA

"Al señor Gabriel Valdés, que pasó buena parte de estos catorce años trabajando en organismos internacionales, le ha sido prácticamente imposible darse cuenta de la verdadera revolución económica y social que se ha producido en el país. Sin embargo, en un reciente discurso pronunciado en la Octava Región, donde la modernización se palpa en cada momento —en las calles, en el comercio, en los sectores productivos modernos y pujantes como la pesca, el forestal y la industria y la fruticultura— ha reconocido, finalmente, que el país ha avanzado en estos años. No obstante, inmediatamente agrega que el progreso es "mucho menos que en cualquier régimen democrático de seis años".

El señor Valdés lleva ya cuatro años viviendo en este país, superando en permanencia a algunos embajadores que piensan que pueden conocer Chile a través de sus conversaciones en los innumerables cocteles que deleitan la vida diplomática. Lamentablemente, no ha hecho mucho mejor que aquéllos. El señor Valdés, o no entiende absolutamente nada de lo que aquí ha sucedido o, dado lo avanzado de su edad está siendo afectado por severas lagunas mentales. Porque, si fuera de otra manera, debería reconocer que a partir de los años treinta, el país fue perdiendo posiciones en forma sistemática en América latina. Esta decadencia hizo crisis en la década de los sesenta cuando, precisamente, su partido fue gobierno y él su Ministro de Relaciones Exteriores. Es necesario hacerle recordar al señor Valdés que, entre los años 1960 y 1970, Chile ocupó el decimocuarto lugar entre los países latinoamericanos cuando se los compara en términos de su tasa de crecimiento por habitante. En ese entonces Chile superaba sólo a Haití, Honduras, Uruguay y Ecuador, teniendo el precio del cobre el valor más alto que jamás haya alcanzado en su historia. Tendrá que estar de acuerdo el señor Valdés con nosotros de que aquella era una triste realidad. Por lo anterior,

no debe causar ninguna extrañeza que su gobierno haya dejado el paso libre a la Unidad Popular para que se instalara en el poder. En parte importante ello fue el resultado de la mediocre situación económica y social que fue legada por la democracia cristiana.

En la actualidad, las cosas son muy diferentes. Al contrario de entonces, durante este Gobierno, Chile ha ido retomando posiciones en Latinoamérica.

En efecto, en los diez años comprendidos entre 1975 y 1985, Chile ocupa el cuarto lugar en materia de crecimiento.

Ahora Chile crece más que México, Venezuela, Argentina, Colombia.

El país, señor Valdés, ha cambiado profundamente en materia económica y social. Estos cambios han permitido que los chilenos seamos en estos momentos más libres que antes.

En poco tiempo más seremos aún mucho más libres, porque el proyecto que ofrece este Gobierno es, por una parte, la mantención de un sistema que garantiza la libertad en el orden económico y social y, por otra parte, un sistema democrático en lo político".



**Esta Navidad  
regálese con La Tomboleta,  
una casa amoblada  
y un auto nuevo a la puerta.**

Porque es Navidad La Tomboleta premia con todo! Siga enviando 30 boletas al Clasificador La Tomboleta de Santiago.

Una casa totalmente amoblada, donde Ud. quiera, y un auto 0 Kms. pueden ser suyos.  
Gane más y más con La Tomboleta!

**la  
tomboleta**

## Crónica

Reconoció catedrática especialista española, María Fraguas

# En Moscú se dispone estrategia de desinformación contra Chile

■ Con su exposición comenzó seminario sobre el tema organizado por Instituto de Ciencia Política de la U. de Chile

Hay una estrategia ordenada por un centro superior que son las altas jerarquías del proceso revolucionario mundial que dispone una campaña de desinformación que perjudica directamente a Chile.

Así lo afirmó ayer María Fraguas de Pablo, doctora en Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid y profesora de ese centro de estudios superiores. Ella comenzó el seminario "Política y desinformación en la sociedad contemporánea" organizado por el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile.

La catedrática española, quien viene por primera vez a Chile, dijo que dicha campaña "viene del frío", mencionando que es responsable de ella el Politburó del Partido Comunista de la Unión Soviética "y ahí no sabemos quiénes entran". Citó el caso de una intoxicación con aceite combustible que se vendió como comestible en España y sobre la cual "el Pravda informó que el aceite había salido de la base Torrejón (que Estados Unidos mantiene en ese país); o sea, que la contaminación había sido adrede. El asunto fue muy grave, pues contribuyó a la caída del gobierno de Suárez, ya que hubo 500 muertos y varios miles de lesionados".

Reconoció igualmente que la Unión Soviética no abandona sus objetivos estratégicos y que sólo hace concesiones tácticas. Coincidio con Gustavo Cuevas, director del Instituto, en que Gorbachov impulsa una "cosmética" para aparecer como libertario y moderno aceptando peticiones de Occidente y de Reagan, lo que se debe a la "necesidad de tecnología y recursos financieros que tiene la URSS en donde incluso ya hay problemas de alimentación de su población, por lo que el cono sur de América resulta atractivo".

Concluyeron ambos analistas que la "perestroika" es otra táctica de engaño de Gorbachov como ha sido denunciado por todos los soviéticos, tal como la denominada "Glasnost" o transparencia.

### LA DESINFORMACION

Gustavo Cuevas, al presentar a la profesora María Fraguas e inaugurar oficialmente el seminario, destacó que desinformación es la manipulación intencionada de las noticias con el objeto de lograr determinados fines por parte de quien desinforma, fenómeno que "ya dura demasiado y son muchos quienes lo practican".

Entre sus principales efectos señaló que produce una imagen grotesca, distorsionada, del afectado. Chile, dijo, es una víctima preferencial de esta práctica. Contó que él fue testigo presencial de la manera como se desinformó en Europa sobre la visita del Papa a nuestro país y cómo se distorsiona la realidad institucional, social e incluso cultural al informar maliciosamente acerca de Chile.

La desinformación, al mutilar la realidad o alterarla, coloca a



"La Unión Soviética no abandona sus objetivos estratégicos", dijo la catedrática española María Fraguas de Pablo.

la víctima en una situación de injusticia, pues no se puede desmentir.

También debilita el ejercicio del derecho a información o de expresión, ya que la opinión pública desconfía de los comunicadores y de los medios de comunicación que mienten. Por eso es que la Universidad de Chile quiso tratar académicamente este tema "para defender y vigorizar la libertad de expresión que es una de las bases de una democracia estable y sólida".

El que desinforma, añadió Cuevas, trasgredie las normas éticas que regulan la vida de la sociedad, punto por el cual debe ser materia de preocupación de los profesionales de la noticia. Agregó que no es lícito traspasar las barreras de la ética aprovechándose de los avances tecnológicos, punto en el cual citó al Papa Juan Pablo II.

Comentó que la desinformación no es extraña en la historia, pues Hitler se consolidó en el poder con su gobierno totalitario gracias a la estrategia de desinformación aplicada "en forma magistralmente dañina" por Goebbels. "La desinformación es una agresión contra la persona humana", señaló, recordando lo expresado por el Sumo Pontífice.

### LIBERTAD DE PRENSA

La profesora María Fraguas enfatizó que "la libertad de prensa existe y siempre es posible; la obligación del periodista es contar lo que vio o investigó. Tiene límites, pero siempre es posible que se diga la verdad".

Destacó que a mayor nivel cultural de los pueblos es más difícil engañarlos, ya que el hombre que más lee tiene un sentido más crítico del mundo que lo rodea.

Contó que a ella le asombró el fenómeno que a la visita del Papa a Chile vinieran 300 periodistas extranjeros y sin embargo no lo siguieron cuando pasó a la Argentina. "Había un interés casi morboso por Chile".

"Pero pudimos comprobar, y de esto hay conciencia en Europa, que aquí en Chile no había un centro informador, sino que todos podían informar sin tropiezos y así se produjo un volumen inmenso informativo que es un punto fundamental para el ejercicio de la libertad de información.

Reconoció que durante el go-

bien de Francisco Franco en España, Carrillo, líder del comunismo español, no podía aparecer en los diarios u otras publicaciones y efectivamente "nunca apareció para nada en ninguna parte" y, sin embargo, "aquí en Chile veo cómo Corvalán sale en todos los diarios con sus declaraciones" sin que haya censura para ello.

Dijo que la editora de un programa de la TV española —que es monopolio del Estado— en que se hablaba de incidentes en la visita del Papa a Chile con imágenes de Polonia y tumultos de la policía con obreros polacos, le había reconocido a ella que efectivamente se había cometido un error "y uno nunca sabe si fue error o hubo otra cosa".

El seminario continúa hoy con la exposición de Rafael Valdieso sobre "Desinformación: arma letal contemporánea", concluye mañana con la charla sobre "Desinformación y realidad política en Chile", del Ministro Secretario General de Gobierno, Orlando Poblete Iturrate.



**CONFERENCIA SOBRE "DERECHOS DEL MAR"** — El teatrólogo francés Jean Pierre Queneudec expuso ayer "Nuevas tendencias en el Derecho del Mar" en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, ante profesores de esta entidad y miembros de la Sociedad Chilena de Derecho Internacional. El académico extranjero destacó la necesidad de que los países aún tienen sus criterios para ordenar las relaciones internacionales en el campo de las actividades marítimas. El profesor Queneudec analizará mañana, en la sede del instituto, "La solución de controversias y la delimitación de zona económica exclusiva" y "Problemas contemporáneos de Derecho Internacional". En la fotografía, el profesor Queneudec acompañado por María Teresa Infante, directora del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

## Defunciones

Carlos Elgueta Maraboli  
Guillermina Fernández Fernández  
Rosa Gaoza vda. de Massoni

Arturo Segundo Jara González  
Beningno Mazuelos Quiguayollo  
Zully Ramos Lotito

José Luis Ramírez González  
María Magdalena Vistoso Herrero de Pérez

Con profundo pesar comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, hermano, cuñado, tío, abuelito y bisabuelito, don

CARLOS  
ELGUETA MARABOLI  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio N° 3 de Playa Ancha, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 14.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses de Valparaíso

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable tía, señora

GUILLERMINA  
FERNANDEZ FERNANDEZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, saliendo el cortejo a las 14 horas desde la Parroquia Nuestra Señora de Los Dolores, ubicada en Carrascal 4473, Quinta Normal

La familia

Han llegado desde Inglaterra los restos de la señora

ROSA GAOZA VDA.  
DE MASSONI  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas en la Capilla de dicho Cementerio

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, cuñado, tío, hermano y abuelito, señor

ARTURO SEGUNDO  
JARA GONZALEZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se realizarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, saliendo el cortejo a las 15.30 horas desde su casa habitación ubicada en Pasaje Italia Uno Oriente N° 6718, Población José María Caro-La Cisterna

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, tío, hermano, cuñado y abuelito

BENIGNO  
MAZUELOS QUIGUAYULLO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 11 horas desde su casa habitación ubicada en calle Los Crisantemos N° 8150 Paradero 22 de Santa Rosa poniente, de San Ramón

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre e hija, señora

ZULLY  
RAMOS LOTITO  
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán trasladados a la ciudad de Montevideo-Uruguay, donde se realizarán sus funerales

Alfredo Alonso y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de la señora

ZULLY  
RAMOS ALONSO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio de Montevideo (Uruguay)

Personal Técnico y Administrativo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura en Chile

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo, hermano, cuñado, tío y sobrino

JOSE LUIS  
RAMIREZ GONZALEZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Malloco, saliendo el cortejo a las 17 horas, desde su casa habitación ubicada en calle Luis Pasteur N° 841 de Padre Hurtado

La familia

Con profundo pesar comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita y deudor, don

MARIA MAGDALENA  
VISTOSO HERRERA  
DE PEREZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se realizarán hoy en el Cementerio N° 3 de Playa Ancha, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 12 horas en la Parroquia Benedictinos (Chorrillos, Villa del Mar)

La familia

Superintendencia dictó nuevas normas

## Facilitan traspaso y afiliación a 3 millones de imponentes de AFP

El jefe de la División de Control y la Superintendencia de AFP, Raúl Hernández Olea, informó ayer que entró en vigencia la circular 473 que deroga los requisitos de concurrencia personal de los imponentes a las oficinas de las Administradoras de Fondos de Pensiones para afiliarse a solicitar el traspaso de sus cuentas personales. También indicó que se elimina el requisito que tenía el imponente de las AFP de firmar el libro de control para cambiarse a otras AFP. Agregó que en razón de las modernizaciones que ha tenido el sistema, no hacía

necesario estos resguardos y que ahora con sólo presentar la cédula nacional de identificación podía ser efectivo su traslado a otra AFP que le ofreciera al afiliado mejores precios por la administración de sus cuentas individuales, o bien, porque le produce una mayor rentabilidad de sus fondos.

Raúl Hernández indicó que no obstante, los gerentes generales de las administradoras deberán extremar las medidas de resguardo y control para evitar irregularidades en las afiliaciones y traspasos, así como deberán velar por el estricto

cumplimiento de los procedimientos de afiliación y traspaso dispuestos por la Superintendencia.

El ejecutivo manifestó que el propósito es el dar el mayor tipo de facilidades para que los 3 millones de imponentes decidan con amplitud sobre cuál es la administradora que más le ofrece y puedan determinar con rapidez su traslado; incentivando también la competencia entre las AFP de tal forma de generar un mejor beneficio para los propios afiliados.

Expresó que los resguardos para el traspaso y afiliación de imponentes en las distintas AFP se había hecho necesario en 1983 cuando estaba en pleno auge el traspaso de afiliados de las antiguas cajas de previsión al sistema nuevo lo que se hacia prudente porque no existían los adelantos computacionales de hoy.

Informó que mensualmente se traspasan en el sistema de AFP unas 20 mil personas.

Precisó intendente Badiola

## Comunas deben administrar atención primaria de salud

Los funcionarios de consultorios y postas traspasadas a las municipalidades tendrán sus vacaciones como todos los años y recibirán sus sueldos en la fecha oportuna, aclaró el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Sergio Badiola, ante declaraciones y publicaciones que ponen en tela de juicio el proceso de municipalización en salud impulsado por el Gobierno.

Dijo que aun cuando este proceso se consolidará en el transcurso del próximo año, el Ministerio de Salud continuará fiscalizando su funcionamiento al igual que en los niveles secundario y terciario, los más especializados dentro de los rangos de atención.

El intendente efectuó estas precisiones al término de la ceremonia conmemorativa de los 50 años del Instituto Traumatológico, oportunidad en que entregó a los funcionarios y directivos de éste, el saludo del Presidente de la República, destacó el nivel de excelencia de atención y formó votos para que continúe en la senda de perfeccionamiento y de prestigio que se ha ganado a nivel nacional y continental por ser además el pionero en el tratamiento de las patologías del aparato locomotor.

Presidió este acto quien fuera su primer director, el doctor Teodoro Gebauer de 84 años de vida y 50 como traumatólogo. Este aniversario contará con el aporte científico de las Jornadas Científicas de Traumatología y Ortopedia que comienzan hoy allí a las 17:00 horas, con la participación de especialistas extranjeros.

Anunció Ministro Giacconi

## Más recursos para los servicios de Salud

Los presupuestos de mantenimiento de los servicios de Salud para 1988, "deben en general ser aumentados a lo menos el doble de los que se asignaron en este año", informó el Ministro de Salud, doctor Juan Giacconi Gondolfo, al inaugurar la "segunda reunión anual de secretarios regionales ministeriales, de directores de servicio de salud y organismos dependientes".

Este encuentro, tiene por finalidad evaluar las acciones desarrolladas en el último tiempo, coordinar estas actividades y proyectar el desempeño futuro del sector.

Santiago de Chile, Jueves 10 de Diciembre de 1987

Del corazón en Hospital UC

## Tranquilo y estable está el paciente trasplantado

En completo aislamiento, tranquilo y bien conectado con el medio ambiente se encuentra el paciente Neguib Zarzar de 61 años, quien el lunes en la tarde fue sometido a un exitoso trasplante cardiaco en el Hospital Clínico de la Universidad Católica.

La intervención es la primera que se realiza en Santiago, después de 19 años en que el doctor Jorge Kaplán se hiciera mundialmente famoso con el primer trasplante de este tipo en Viña del Mar, practicado poco tiempo después que el doctor Christian Barnard, de Sudáfrica, iniciara estas intervenciones.

El equipo médico que operó a Naguib Zarzar, encabezado por el doctor Sergio Morán, informó que el paciente estaba "tranquilo, estable y bien conectado con el medio ambiente", y que continuará el régimen de estricto aislamiento en la Unidad de Cuidados Intensivos de ese centro asistencial.

Este enfermo recibió el cora-

zón de un hombre de 30 años, fallecido por un traumatismo encéfalo craneano, por un accidente del tránsito. Su familia accedió a donar el corazón y ambos riñones para salvar la vida de aquellos que necesitaban estos órganos vitales.

En fuentes del Hospital de la UC, se informó que en la tarde del martes recién pasado, se habían realizado trasplantes renales con los riñones donados por la víctima que falleció en el Hospital del Trabajador.

El equipo de cirujanos del Hospital Clínico de la UC, integrado además por los doctores Gustavo Maturana, Manuel José Irarrázaval, Juan Duvenet y los facultativos Jorge Dagnino y Mario Concha, realizaron este trasplante en una operación que duró cinco horas y que consistió en la extracción del corazón enfermo y su reemplazo por el órgano del donante, bajo circulación extracorpórea.

**COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.**  
Inscripción en el Registro de Valores N° 0009  
Sociedad Anónima Abierta  
(Filial CORFO)

## PAGO DE DIVIDENDOS

Se comunica a los Sres. Accionistas que en cumplimiento a lo acordado por el Directorio de la Compañía de Teléfonos de Chile S.A. en sesión de fecha 26 de noviembre de 1987, se otorgará un dividendo provisorio en dinero, ascendente a \$ 7,50 por acción, a cuenta de la utilidad del ejercicio comprendido entre el 1º de enero de 1987 y el 31 de diciembre de 1987, respectivamente.

Este dividendo se pagará a contar del 21 de diciembre de 1987, de acuerdo al siguiente detalle:

En Santiago, entre el 21 y 24 de diciembre de 1987, inclusive, en Avda. Libertador General Bernardo O'Higgins N° 1460, piso 1º en horario de 9:00 a 14:00 horas y desde el 28 de diciembre en adelante, en Avda. Libertador General Bernardo O'Higgins N° 1980, piso 7º en el mismo horario.

Para los señores accionistas que registren sus domicilios en lugares distintos a Santiago; en nuestras Gerencias Zonales de Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, Los Andes, Valparaíso, Rancagua, Talca, Chillán, Concepción, Los Angeles, Temuco y Punta Arenas.

Este dividendo se pagará a los señores accionistas contra presentación de su Cédula de Identidad. En caso de aquellos accionistas que se hagan representar por mandatarios, deberán otorgar un poder notarial para tal efecto.

Tendrán derecho a este dividendo, los titulares de acciones de las series "A" y "B" inscritas en el registro respectivo al 15 de diciembre de 1987.

LA GERENCIA GENERAL



**COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.**  
EMPRESA FILIAL CORFO

## Economía

Inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

Informó la Comisión Chilena del metal

# A un dólar 14 centavos alcanzó promedio del cobre en noviembre

■ Sostenida demanda, oferta estable e inventarios bajos explican esta alza del precio del metal rojo

A un dólar y 14 centavos la libra alcanzó el precio promedio del cobre en la Bolsa de Metales de Londres en noviembre último, valor superior en 25,5 centavos al registrado en octubre.

Según lo destacó la Comisión Chilena del Cobre, el promedio registrado durante los once primeros meses del año alcanzó a 76,6 centavos de dólar la libra,

En Uruguay

## Concluyó seminario sobre las negociaciones del GATT

■ Las conclusiones no se harán públicas, sino que los participantes las darán a conocer a sus respectivos gobiernos

PUNTA DEL ESTE, Uruguay, 9 (AP).— Representantes de 17 gobiernos latinoamericanos concluyen hoy un seminario de tres días en el que evaluaron la marcha de la ronda de negociaciones multilaterales convocada por el Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT) para reordenar el comercio mundial.

La reunión fue promovida por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y en ella también toman parte delegados de una decena de organismos internacionales encabezados por el director general del GATT, Arthur Dunkell.

El canciller uruguayo Enrique Iglesias dijo que el seminario no hará públicas sus conclusiones sino que los participantes las harán llegar a sus respectivos gobiernos.

Dunkell, quien participó hasta ayer de las deliberaciones, dijo a los periodistas que se "han presentado propuestas muy interesantes" sobre la delicada cuestión del comercio de productos agrícolas y el régimen de

cifra superior en 14,3 centavos de dólar la libra al promedio del año 1986.

La entidad precisó que "el comportamiento del precio del cobre en noviembre —que continuó en situación de "backwardation" por noveno mes consecutivo— indica que los fundamentos del mercado continúan sólidos: demanda sos-

tenida, oferta estable e inventarios bajos. En este periodo, huelgas en Perú y problemas en algunas fundiciones reforzaron la presión sobre el mercado, especialmente en el de compras "spot", contribuyendo al fuerte aumento del precio y poniendo de manifiesto —una vez más— la falta de disponibilidad de material para entrega inmediata".

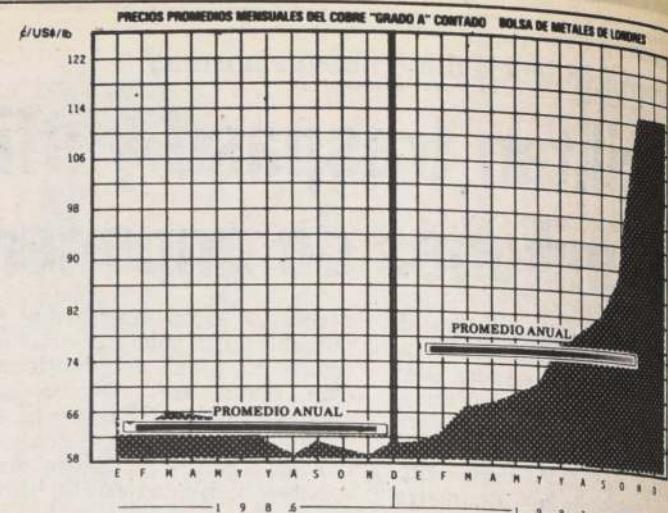
Las perspectivas de una eventual caída en el ritmo de crecimiento de las economías industrializadas no se hicieron sentir en el mercado del cobre en el mes de noviembre.

Asimismo, la desvalorización del dólar con respecto a otras monedas contribuyó a elevar la cotización del metal expresada en términos de dicha moneda. Es así como el precio promedio de noviembre en libras esterlinas superó en un 20,1 por ciento al registrado en octubre, pero el aumento en dólar fue del 28,6 por ciento.

Junto a lo anterior, los inventarios de las bolsas metaleras cayeron durante noviembre en 35 mil 407 toneladas métricas, alcanzando el día 27 un nivel total de 90 mil 915 toneladas métricas. La caída registrada durante los meses de octubre y noviembre (95 mil 276 toneladas métricas) representa el 56,4 por ciento de la caída acumulada durante todo el año (168 mil 836 toneladas métricas) en las existencias totales en bolsas.

La comisión señala que "esta situación puede representar una señal que no debiera pasar desapercibida, ya que en cierta medida podría interpretarse que, más allá de los retiros propios de la escasez inmediata, habría retiros adicionales que eventualmente influirían a futuro en el mercado".

También se indica que "en los metales básicos, que con la excepción del aluminio vieron aumentar sus cotizaciones entre octubre y noviembre, el aspecto más sobresaliente es el aumento del 28,5 por ciento del precio del cobre y la caída del 13,5 por ciento en la cotización del aluminio".



En la VI Región

## El empleo creció más que la fuerza de trabajo

■ Estudio revela que en los últimos 7 años las plazas de trabajo crecieron a una tasa anual de 4,4%, mientras que la fuerza laboral lo hizo al 3,2%

RANCAGUA (por Rodolfo Muñoz, corresponsal).— Un estudio de la secretaría regional ministerial del Trabajo y Previsión Social permite evaluar el esfuerzo desplegado para aumentar el empleo desde el año 1980 a la fecha en 46 mil 300 nuevas plazas en la VI Región. Lo que representa una tercera parte de la fuerza laboral en sólo siete años, elevando a una tasa de crecimiento anual de 4,4% que supera al 3,2% de crecimiento de la fuerza de trabajo en el mismo período.

Es decir el modelo de crecimiento económico logrado ha permitido crear cinco nuevos empleos por cada 4 nuevas personas, que se integran al mercado laboral y ese excedente de trabajo es absorbido por un mayor número de personas que se incorporan al empleo, permitiendo disminuir el número de desocupados en un 58%.

Demostración evidente de ese progreso social son las innumerables nuevas empresas, y del crecimiento de las existentes. Este logro trascendental e inédito en la historia del país ha sido fruto del esfuerzo, del trabajo y de caminar por una senda de los principios y no por el de las conveniencias que caracterizaron a los movimientos políticos del pasado que hoy reeditan con similar actitud, prometiendo como lo hemos visto de dar

trabajo a todos los chilenos. El progreso que hoy se evidencia en todos los campos de la vida nacional es también fruto de la mentalidad creadora de las personas que han podido desarrollar sus iniciativas en un ambiente pleno de libertad y respeto.

Por falsos impresos

## Dirinco llama a no dejarse sorprender

Dirinco recomienda a los pequeños comerciantes no dejarse sorprender por inescrupulosos que los induzcan a comprar sus puestas normativas obligatorias de este Servicio.

En relación a las constantes denuncias recibidas al respecto se aconseja contactarse de inmediato con el servicio de urgencia de Investigaciones, fono 134. Para lograr una rápida y eficaz acción es indispensable señalar el sector en que suceden los hechos.

La repartición reitera que todos los impresos que edita son gratuitos y que su personal cuenta con la identificación respectiva, la que debe ser corroborada en caso de duda.

## LICITACION DE PROPIEDADES INDUSTRIALES EN VIÑA DEL MAR, CALLE LIMACHE N° 1000, CON PLANTA DE ALIMENTOS; PENCO, DENOMINADA RECINTO INDUSTRIAL, CALLE ROBERTO OVALLE S/N., CON MAQUINARIAS PARA ELABORAR AZUCAR; Y VALDIVIA, CALLE SOTOMAYOR N° 1175, CON MAQUINARIA DE IMPRENTA Y TALLERES GRAFICOS

El Banco del Estado de Chile llama a licitación para la venta de los bienes indicados al rubro, sin valores mínimos y con amplias facilidades de pago.

- Las bases de esta licitación, a efectuarse el día 21 de Diciembre de 1987, a las 16 horas, en el auditorio del Banco, Galería Antonio Varas N° 1180, Santiago, deberán solicitarse en las Oficinas de Viña del Mar, Penco, Valdivia y en Santiago en la Comisión Venta de Activos, Galería Antonio Varas N° 1190, oficina 702, piso 7º, previo pago de los derechos de inscripción que ascienden a \$ 500.-



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

FORESTAL, CONSTRUCTORA Y COMERCIAL DEL PACIFICO SUR S.A.  
(Sociedad Anónima Abierta)

INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES N° 0059

### DIVIDENDO PROVISORIO N° 42

El directorio acordó en sesión de fecha 4 de diciembre de 1987 anticipar e incrementar extraordinariamente los dividendos de enero, marzo y mayo de 1988, pagando un dividendo provisorio, con cargo a las utilidades del presente ejercicio de \$ 15. por acción.

El dividendo se repartirá sobre 125.000.000 de acciones serie única.

El pago se efectuará a partir del 29 de diciembre de 1987 en The Chase Manhattan Bank N.A. en Santiago y Valparaíso en horario bancario hasta el 26 de febrero de 1988, ambas fechas inclusive.

A partir del 29 de febrero de 1988, se cancelarán en nuestras oficinas en Santiago, Teatinos 220 piso 7 de 9:00 a 14:00 horas.

Tendrán derecho al dividendo las acciones inscritas al 22 de diciembre de 1987.

Para los efectos tributarios, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes y a las instrucciones del S.I.I., mientras no se determinen las utilidades tributarias de 1987, la sociedad no está en condiciones de determinar la imputación de ellas.

EL GERENTE GENERAL

Santiago, 9 de diciembre de 1987.

Guillermo Ramírez

# 2 millones 800 mil personas han optado por el capitalismo popular

■ Normalización de la banca constituye un hito altamente relevante en el proceso de privatización de nuestra economía

La privatización de las empresas estatales ha significado la incorporación como accionistas directos de más de 100 mil personas y en forma indirecta, a través de la participación de los fondos previsionales, de cerca de 2 millones 800 mil personas.

En seminario de Qué Pasa

## Ministro Büchi destacó rol de propiedad privada

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi destacó el rol que le compete a la propiedad privada en la instauración y consolidación de una sociedad libre y próspera, al intervenir en el seminario: "Chile: país de propietarios", organizado por la Editorial Portada y la revista Qué Pasa.

El Secretario de Estado fundamentó su exposición, básicamente en el derecho de propiedad y la libertad de emprender. Al respecto, destacó que hace 14 años el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden "iniciaron un cambio profundo de conceptos e ideas en materia de propiedad y libertad de empresa y es así como hoy estamos habituados a términos que nos parecen naturales y obvios, pero que habían llegado a estar proscritos en el discurso y en la discusión pública. Es el caso de conceptos como "Libertad de Empresa", "Libertad de Comercio", "Empresa Privada", "Esfuerzo Individual", "Derecho de Propiedad, y muchos otros".

Como primera medida o "primera línea de acción" para la aplicación de la mencionada política se procedió a la reprivatización o normalización de las empresas y activos que habían sido expropiados, requisados e intervenidos por el Gobierno anterior. En esta etapa se reprivatizaron predios agrícolas, empresas productivas y bancos".

Seguidamente está "la entrega masiva de títulos de propiedad a los asignatarios de tierras de la Reforma Agraria". En una tercera línea de acción se ubica la reprivatización de empresas e instituciones financieras; en una cuarta el capitalismo popular; en una quinta las operaciones de capitalismo laboral y en una sexta la promoción de la inversión extranjera.

El nigeriano Lukman

## Reelegido presidente de exportadores de petróleo

VIENA, 9 (EFE).— El nigeriano Alhaji Rilwanu Lukman fue reelegido hoy presidente de la Conferencia de Ministros de la OPEP, que inició esta mañana en Viena su reunión anual, y el ecuatoriano Fernando Santos Alvite fue designado presidente adjunto.

Tras su reelección, Lukman abogó por la creación de una "estructura mundial" que permita superar las vicisitudes del vivir al día, y que se ajusten a las realidades del mercado a largo plazo.

"La estabilidad permanente

Así lo aseguró el superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Guillermo Ramírez, al intervenir en el seminario "Chile: país de propietarios", organizado por la revista Qué Pasa y que se realizó durante todo el día en el Hotel Sheraton de nuestra capital.

Guillermo Ramírez afirmó que hasta el momento CORFO ha vendido totalmente al sector un total de 12 empresas estatales y en forma parcial otras 6.

### LOS LOGROS

Refiriéndose a los logros obtenidos por el capitalismo popular agregó que mediante este mecanismo, se concretó la recapitalización plena de los bancos Concepción, Internacional, de Chile y de Santiago.

Dijo que se cumplió cabal y anticipadamente la meta de capitalización de estas 4 entidades, las que recibieron aportes por este concepto por más de 107 mil millones de pesos. Es así como dijo "estas entidades pasaron de un patrimonio real altamente negativo a una situación en que su capital efectivo supera el contable en más de un 22 por ciento".

Además manifestó que la propiedad accionaria se dispersó notablemente incrementándose el número de accionistas del Banco de Chile en más de 25 mil personas y el de Santiago en otras 16 mil.

En cuanto a la situación de este sistema, en las administradoras de fondos de pensiones expresó que en las AFP Santa María y Provida se incorporaron 14 mil nuevos accionistas quienes invirtieron más de 4 mil 600 millones de pesos (el mayor aporte de capital corresponde a Provida con 3 mil 31 millones de pesos).

En su discurso, el superintendente de Bancos también se refirió a la normalización del sistema financiero, asegurando que todas las instituciones que operan en el país hoy día presentan una posición solvente.

### EMPRESAS PÚBLICAS

Destacó, asimismo, que la derivación más reciente del capitalismo popular ha sido en todo el proceso de privatización de las empresas públicas. Mediante tal mecanismo se ha logrado traspasar, total o parcialmente al sector privado, numerosas empresas de propiedad estatal. Tal es el caso de CAP, Chilgen, Chilmetro, Chilquinta, ENTEL, IANSA, Laboratorios Chile, Soquimich, Compañía de Teléfonos, Schwager, ECOM y EMEL, entre otras.

En suma se han vendido totalmente al sector privado un total de 12 empresas y en forma parcial otras seis.

### SANEAMIENTO DEL SECTOR

Indicó que el saneamiento del sector financiero, como los cambios en su legislación representan, sin duda, un enorme paso en la consolidación de nuestra organización económica. Como consecuencia de ellos, las perspectivas son en la actualidad mucho más promisorias que hace unos pocos años, no sólo dentro del ámbito bancario, sino en todas las actividades productivas del país.



Fernando Alvear, secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

## Mil millones...

(Viene de la 1<sup>a</sup> Pág.)

que este año el país logrará materializar inversiones por una suma que superará los mil millones de dólares, considerando inversión directa y capitalización de pagarés de deuda externa, cifra que "constituye un record en la historia del país".

Alvear tuvo a su cargo el tema: "La Inversión Extranjera Capítulo XIX", en el marco del seminario: "Chile, país de propietarios", organizado por la Editorial Portada.

Puntualizó que al mes de noviembre del presente año, la inversión extranjera autorizada alcanza a los 522 millones de dólares, en tanto que la materializada, a igual fecha, llega a los 394 millones de dólares.

Explicó que tales cifras se comparan favorablemente con la inversión extranjera autorizada durante todo el año 1986, la que ascendió a 262 millones de dólares y la materializada que llegó a los 180 millones de dólares.

Señaló que las cifras de inversión extranjera de este año son sólo aquellas que se han efectuado por medio del decreto ley 600, vale decir, por medio de inversiones directas. A esto hay que agregarle aquellas que se efectúan a través de la colocación de pagarés de la deuda externa.

### POR SECTORES

Indicó que los sectores que se han visto más beneficiados con los aportes de capital extranjero son, en primer lugar, la industria, luego están los servicios y en tercer término, la minería.

Históricamente, puntualizó que entre los años 1982 y 1987 las principales inversiones se han materializado en el sector industrial con un monto de 510 millones 323 mil dólares; en el minero 495 millones 539 mil dólares.

Durante el presente año, en ambos sectores se han logrado

materializar 215 millones 725 mil dólares y 116 millones 097 mil dólares, respectivamente.

Por su parte, el sector servicios ha logrado materializar un monto de 409 millones 096 mil dólares.

### PRINCIPALES PROYECTOS

Al referirse a los principales proyectos impulsados en el área de la industria, la minería y los servicios, se refirió al: proyecto metanol, con una inversión de 300 millones de dólares; Lever Chile, con más de 100 millones de dólares; manufactura de fibropapeles con cerca de 30 millones de dólares.

En minería está el carbón pecket con 65 millones de dólares de inversión; la Sociedad Chilena del Litio con 50 millones de dólares y Exxon Minerals, con una inversión ya materializada de 290 millones de dólares.

Por su parte, en el sector servicios destaca la instalación de una sucursal del Citibank con 47 millones de dólares materializados; el Chase Manhattan Bank con 32 millones de dólares y la Empresa Pegaso Chile con 13 millones de dólares.

### NOTABLE INCREMENTO

Puntualizó que las cifras dadas a conocer sobre lo que se ha logrado materializar durante el presente año, se tiene un incremento de un 114 por ciento más que en todo el año 1986, junto con ser la más alta de todo el período 1982-1986.

En cuanto a la inversión extranjera autorizada para el mismo período 1982-1987, también se observa un incremento sustancial, ya que hasta noviembre inclusive se han autorizado inversiones por 522 millones 515 mil dólares, cifra que en la práctica es un 100 por ciento más alta que la de todo el año 1986.

inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## Economía



"Chile no se verá afectado por los problemas de la economía mundial", señaló el economista Jorge Desormeaux.

Año será bueno para Chile, señaló economista Jorge Desormeaux

# Crecimiento económico y baja de la desocupación prevén para 1988

- PGB aumentará entre un 4 y 5 por ciento, liderado por industria, comercio y minería
- Situación internacional no afectará en forma significativa la realidad chilena

Durante 1988 Chile continuará por quinto año consecutivo su crecimiento sostenido, y es probable que la economía del país aumente entre un 4 y un 5 por ciento", señaló ayer el economista y profesor del Instituto de Economía de la Pontificia Universidad Católica, Jorge Desormeaux.

Desormeaux intervino en la XXXVIII Reunión Ordinaria del Consejo Económico y Social, CES, que se celebrará hasta mañana viernes en el edificio Diego Portales.

El economista se refirió al tema "La situación económica internacional actual y su relevancia para Chile", oportunidad en que pasó revista a los principales acontecimientos financieros mundiales y las perspectivas que tiene nuestro país en el corto y mediano plazo.

Tras comentar los problemas que aquejan a la economía mundial, en especial la de Estados Unidos, que culminó con lo que se llamó el "lunes negro" bursátil, Desormeaux indicó que a su juicio Chile no se verá afectado en forma significativa por esta situación.

Señaló que "el año 1988 será bueno para el país. Es probable que se registre una tasa de crecimiento económico bastante parecida a la que se observe en el segundo semestre de este año, es decir, entre un 4 y 5 por ciento, más cercana al rango más alto del porcentaje".

Dijo que "el crecimiento a nivel sectorial será liderado por sectores sensibles a la demanda, como el comercio y la industria. Otras áreas, como la agropecuaria, continuará creciendo a tasas más bajas debido al agotamiento relativo de la sustitución de importaciones. También se observarán repuntes de importancia del sector construcción y minería".

Además —expresó— esto está íntimamente relacionado con un aumento en los niveles de

empleo. Señaló que si la economía crece a un rango de 4 por ciento y la fuerza de trabajo en un 3 por ciento, se puede afirmar que el empleo propiamente tal aumentará un punto porcentual. "En la medida que el desempleo caiga —dijo— es muy probable además que se observe un claro mejoramiento de los salarios reales, el que se estima en un 3 por ciento".

Indicó que "el país enfrentará el año 1989 con una gran fortaleza económica. Una mayor inflación de los países desarrollados o un aumento de las tasas de interés internacionales afectará a la gran mayoría de los países latinoamericanos, los que tendrán una situación mucho menos manejable que la nuestra".

Expresó el economista que es muy probable que si hacia fines del año 1988 suban las tasas de interés, se verá a varios países latinoamericanos entrar a la lista de las naciones en moratoria de pagos. Y no es posible descartar en esta situación a naciones tan importantes como Brasil o Argentina.

Anadió que "Chile no debe abandonar los esfuerzos de mediano plazo como lo están haciendo la gran mayoría de los países de América Latina. Lo único sensato realmente es mantener las políticas de mediano plazo, ya que si existe un alivio a nivel internacional, nuestro país se verá favorecido en mayor medida".

Manifestó que las operaciones de reconversión de deuda deben continuar, ya que a través de éstas, Chile puede rebajar en forma considerable el monto de sus compromisos con el exterior.

### ECONOMIA INTERNACIONAL

Señaló que —a su juicio— la posible desaceleración de la economía internacional no producirá ningún efecto significativo en Chile. "La nuestra —dijo—

es una economía relativamente pequeña y no sufrirá los grandes embates internacionales". Añadió que "es necesario continuar con las políticas llevadas a cabo hasta la fecha. Ellas son las más adecuadas y debemos proseguir con aquellas destinadas a fomentar el área exportadora —a través de un tipo de cambio real alto— y la sustitución eficiente de importaciones".

Comentando la situación que se registra en Estados Unidos, dijo que el mayor problema de esa economía lo constituye el déficit fiscal, indicando que "este se debe ir bajando gradualmente ya que es posible que disminuya bruscamente, también provocaría problemas de cierta consideración".

De acuerdo a antecedentes, durante la caída bursátil la riqueza en Estados Unidos cayó en un trillón de dólares, una suma considerable. De ahí que se teme que esta menor riqueza genere una menor inversión.

Dijo el economista que el anuncio de Estados Unidos de que reducirá el déficit fiscal en aproximadamente unos 40 mil millones de dólares, no es gran solución, "ya que esa es precisamente la cantidad que se estima aumentará en los próximos años, por lo que el actual nivel quedaría igual".

"Los mercados —por tanto— siguen inquietos", sentenció Desormeaux y es por ello que aun persiste la incertidumbre. Añadió que "algunas iniciativas", como el proteccionismo por ejemplo, con seguridad no prosperarán, ya que aún persiste el recuerdo de lo que ocurrió en 1930 cuando se adoptó este tipo de medidas".

Señaló el economista que "también por esta razón que es muy improbable que en los próximos años Chile tenga problemas serios en su economía. El único es el de la deuda externa, y para ello es necesario mejorar la aplicación del Capital XIX".

En términos de yenes

# El dólar alcanzó un nuevo mínimo histórico en Japón

TOKIO, 9 (ANSA).— Nuevo record negativo del dólar hoy en Tokio donde la moneda norteamericana cerró a 132,35 yens, 043 yen menos respecto a ayer en el ámbito de un volumen de transacciones extremadamente reducido.

Según los operadores, tras una jornada de fluctuaciones mínimas dentro de las cotizaciones de los días pasados y en torno a la cotización promedio de 132,60 yens, la moneda USA cayó imprevisiblemente al cierre. La causa estaría en una serie de ofertas de venta colocada por los cambistas que reac-

cionaron con ansiedad a las versiones pesimistas sobre la publicación de los resultados del intercambio norteamericano no prevista para mañana.

Comentando los recientes sultados de la reunión del Banco Internacional de Arreglos de Basilea, funcionarios del Banco Central dijeron que el país hizo todo esfuerzo posible para la estabilidad de los cambios que las autoridades monetarias japonesas no prevén ninguna reducción de la tasa de descuento ahora al mínimo mundial de 2,5 por ciento.

EMPRESA ELÉCTRICA  
COLBÚN MACHICURA S.A.  
FILIAL CORFO

DESIGNACION  
EN COLBÚN S.A.  
FILIAL CORFO

Inscripción en el registro de valores  
Nº 0295

El directorio de la Empresa Eléctrica Colbún Machicura S.A., en sesión de día 27 de noviembre del año en curso, designó como director y vicepresidente del directorio al Sr. Alvaro Hurtado Guzmán.

EL PRESIDENTE

## SITIOS ERIAZOS EN BALNEARIO LA HERRADURA Y QUILPUE. PROPIEDADES PARA USO COMERCIAL E INDUSTRIAL EN QUILOTA, SANTIAGO Y PENCO. PREDIOS AGRICOLAS EN MAIPU, BULNES Y PUERTO OCTAY.

El Banco del Estado de Chile llama a licitación para la venta de las siguientes propiedades de su dominio, sin valores mínimos y con amplias facilidades de pago.

Licitación a efectuarse el 21 de Diciembre de 1987 a las 16 horas.

	Superficies	Aproximadas
	Terreno	Construidas
1) Coquimbo, sitio eriazo, Lote N° 6 del plano de loteo denominado Guayanán, aproximadamente a 1.000 mts. del Balneario "La Herradura".	57.250 m <sup>2</sup>	
2) Quilpué, sitio eriazo, Colombia N° 510, sector El Belloto.	27.762 m <sup>2</sup>	
3) Quillota, local comercial N° 32 del Edificio "Quillota Centro", calle O'Higgins N° 150.	16 m <sup>2</sup>	
4) Santiago, estacionamiento N° 99 del Edificio "Triángulo Marcolta", Paraguay - Lira", calle Marcolta N° 350.	13 m <sup>2</sup>	
5) Santiago, estacionamientos N° 443, 444, 445, 446, 447 y 448 del Edificio "Casablanca" calle Miraflores N° 419.	124 m <sup>2</sup>	
6) Santiago, Oficina N° 801 del Edificio de calle Huérfanos N° 1117 - 1147.	8.494 m <sup>2</sup>	3.635 m <sup>2</sup>
7) Santiago, estacionamiento, N° 510-A del Edificio "Merced", calle Miraflores N° 350.	181 m <sup>2</sup>	
8) Santiago, industrial, Avda. San Joaquín, hoy Avda. Carlos Valdovinos N° 3525.	94 m <sup>2</sup>	
9) Santiago, Providencia, local comercial N° 1, Padre Mariano N° 115 al 135.	837 m <sup>2</sup>	409 m <sup>2</sup>
10) Santiago, Providencia, local comercial N° 3, Padre Mariano N° 115 al 135.	15.55 Hás.	
11) Penco, comercial, Lote N° 4-a, Roberto Ovalle N° 113.	156.00 Hás.	
12) Santiago, Maipú, Parcela N° 2 del plano de división del Fundo Santa Lorenza, constituido por la Hijuela N° 3 del antiguo Fundo La Encanada.	398.00 Hás.	80 m <sup>2</sup>
13) Bulnes, Comuna de Quillón, Hijuela N° 2 del Fundo Cayumanqui.		
14) Puerto Octay, predio "El Mirador" (bases en Oficina del Banco en Osorno).		

### Bases y especificaciones técnicas de las propiedades:

En las Oficinas del Banco del Estado de Chile donde están ubicadas las propiedades y, en Santiago, en la Comisión Venta de Activos, Galería Antonio Varas N° 1190, oficina 702, piso 7º, (entrada por calle Morandé N° 25) de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

### Derechos de inscripción: \$ 500.-

### Ofertas y fecha de la Licitación:

Las ofertas, ajustadas a las condiciones que establecen las bases, deberán entregarse en la Gerencia General de Administración del Banco del Estado de Chile, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1111, piso 4º, Santiago, antes de las 16 horas del día 21 de Diciembre de 1987, fecha de cierre de esta licitación.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

## Economía

Intentos de boicoteo no prosperan, señaló Roberto Izquierdo

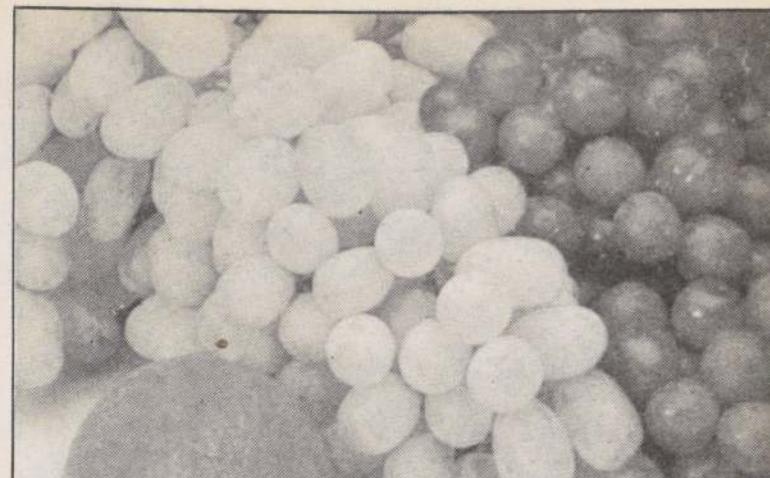
# "Uva chilena no tiene problemas en el mercado de Estados Unidos"

"No existe ningún problema para la uva que está llegando a Estados Unidos", declaró ayer el presidente de la Asociación de Exportadores, Roberto Izquierdo, al comentar un supuesto boicot contra el producto chileno.

Insistiendo en el posible boicoteo al producto chileno, Izquierdo dijo que "son los mismos de siempre que nunca pierden oportunidad de hacerse no-

dos y que se consume en el país. Además, por primera vez se hará extensivo este sistema de control para la uva que se despatcha a los países de la Comunidad Económica Europea, CEE".

Recordó el empresario que en Estados Unidos se creó una Asociación de Importadores que reúne a las empresas de ese país que adquieren productos no sólo de Chile sino que también de otros países.



La uva chilena ingresa sin problemas a los mercados de EE.UU.

### LA BOLSA

#### RESUMEN DE ACCIONES TRANSADAS

ACCIONES	UNIDADES	TOTAL TRANSADO (\$)	MEDIO	PRECIOS (\$) CIERRE	VARIACION DIARIA (%)	RENTAB. % AÑO 87	PRESEN % AÑO 87
ANDINA	10.000	145.000	14,50	14,50 T	+ 3,57	+ 124,79	66,00
CAP	148.063	20.700.549	139,81	140,05 C	+ 1,12	+ 50,66	100,00
TP0188	30.000	4.380.000	146,00	146,00 T	+ 2,82		
CAROLINA	16.199	242.985	15,00	15,00 T	0,00	+ 14,73	84,55
CARTONES	17.371	6.327.875	364,28	365,00 T	+ 1,39	+ 12,42	100,00
CCT	2.000	720.000	360,00	360,00 T	0,00	+ 18,49	80,20
CEMENTOS	3.050	695.400	228,00	228,00 T	- 0,87	+ 69,51	74,68
CERVEZAS	7.005	373.965	53,39	54,00 T	+ 1,89	ESP	98,71
CHILE-A	25.000	17.250	0,69	0,69 N	0,00	- 59,19	77,25
CHILE-B	100.000	225.000	2,25	2,25 T	0,00	- 18,91	63,00
CHILGENER	31.821	21.320.070	670,00	670,00 T	0,00	+ 6,95	100,00
TP0188	3.000	2.100.000	700,00	700,00 T	- 44,00		
CHILMETRO	154.882	20.134.660	130,00	130,00 T	0,00	+ 64,19	100,00
CHILOQUINTA	986	1.528.300	1.550,00	1.550,00 T	0,00	+ 65,80	83,60
CHOLGUAN	7.680	134.400	17,50	17,50 TOD	0,00	+ 59,35	84,98
COLOSO	5.871	840.120	143,10	145,00 T	+ 2,11	+ 107,43	98,71
(A-B-C)							
COPEC	344.580	44.666.732	129,63	129,00 T	- 0,77	+ 62,06	100,00
ELECMETAL	4.000	520.000	130,00	130,00 TOD	0,00	+ 8,31	56,60
ELECTRICID	7.458	395.274	53,00	53,00 T	0,00	+ 15,70	94,42
EMILIANA	153.414	582.973	3,80	3,80 T	0,00	+ 206,51	57,00
ENDESA	210.212	3.048.075	14,50	14,50 T	0,00	- 18,13	83,69
ENTEL	820	319.800	390,00	390,00 T	0,00	+ 56,01	99,57
EPERVA-A	3.964	1.070.280	270,00	270,00 T	0,00	+ 57,33	98,28
FOSFOROS	10.000	105.000	10,50	10,50 TOD	0,00	+ 52,88	—
IANSA	1.275.174	3.066.486	2,40	2,46 T	+ 5,58	+ 74,27	99,14
INDIVER	24.972	189.787	7,60	7,60 T	0,00	+ 28,67	75,11
INDO-A	6.034	826.201	136,92	137,50 T	+ 1,85	+ 65,84	99,14
INDUGAS	271.503	787.359	2,90	2,90 T	0,00	+ 70,70	62,20
INDUS	1.821.028	218.523	0,12	0,12 TOD	- 7,69	+ 41,84	100,00
INFORSA	356.511	2.976.868	8,35	8,35 T	0,00	- 74,81	89,70
INMURBANA	7.585	568.875	75,00	75,00 T	+ 7,14	+ 37,25	22,30
IQUIQUE	15.329	505.857	33,00	33,00 T	0,00	+ 174,85	67,38
LABCHILE	178.208	1.489.126	8,36	8,40 T	- 1,18	+ 30,44	96,90
LUCCHETTI	22.510	191.335	8,50	8,50 T	- 4,49	+ 24,41	70,30
MADECOP	4.191	1.635.540	390,25	390,00 T	0,00	+ 12,01	89,27
MARINSA	42.255	447.903	10,60	10,60 T	0,00	+ 17,01	84,12
MELON	84.160	420.800	5,00	5,00 T	0,00	+ 58,84	50,60
MINERA	20.250	3.847.500	190,00	190,00 T	0,00	+ 24,85	72,10
PASUR	3.348	467.920	139,76	140,00 T	+ 3,70	+ 25,83	76,82
PIZARREÑO	20.963	1.006.224	48,00	48,00 T	+ 2,13	+ 0,01	77,60
POLO	4	360.000	90.000,00	90.000,00 T	- 10,00	+ 47,54	33,90
PROFOR	143.411	18.664.651	130,15	129,50 T	- 0,77	+ 3,78	27,04
PUERTO	9.900	247.500	25,00	25,00 T	0,00	+ 75,73	81,97
SCHWAGER	6.300	34.650	5,50	5,50 N	0,00	+ 22,90	80,69
SIEMEL	3.683	162.052	44,00	44,00 T	0,00	+ 67,62	83,26
SINTEX	684	164.160	240,00	240,00 T	0,00	+ 54,20	60,94
SIPSA	29.157	3.790.410	130,00	130,00 T	0,00	+ 23,03	47,21
SOCOESA-B	900.000	63.000	0,07	0,07 T	+ 16,67	ESP	84,98
SOQUIMICH	46.212	14.931.395	323,11	324,00 T	+ 1,25	+ 84,23	100,00
TELEFONOS	56.333	9.013.280	160,00	160,00 T	0,00	+ 69,47	100,00
(A-B)							
TRABAJO-A	888	12.432	14,00	14,00 N	0,00	0,00	—
VAPORES	47.363	1.193.533	25,20	25,20 TOD	+ 0,80	+ 10,32	90,90
VICINTO	11.222	46.010	4,10	4,10 T	0,00	+ 168,22	55,30

Total Acciones \$ 197.923.085  
Total Renta Fija \$ 1.738.175.733  
Total Intermediación Financiera \$ 429.786.250  
Total General Transado \$ 2.365.885.068

I = Acción componente del Índice de Precios Selectivo de Acciones, conformado por las 40 acciones de mayor presencia bursátil.

Rentab. % = Es el mayor valor de la inversión en una acción en el periodo señalado, suponiendo que se adquiere al principio del periodo y se

vende al final, considerando las emisiones de pago, la reinversión de dividendos y repartos y la variación del precio en el período.

ESP = Sociedad en situación especial. (Patrimonio negativo y/o en cesación de pagos y/o en liquidación.)

Presen % = Número de días que registraron

transacciones expresado como porcentaje del número de días hábiles bursátiles del año 1987.

(Considera aquellas presencias cuyo valor es igual o superior al 10%).

TP = Operaciones a plazo cuya fecha de vencimiento es en el mes y año que se indica.

	INDICE DIA 04-12-87	DIA ANTERIOR	VARIACION (%) RESPECTO A: SEMANA ANTERIOR	MES ANTERIOR	30-12-86
IGPA	325,62	+ 0,43	+ 0,89	+ 1,92	+ 24,21
IPSA	143,85	+ 0,29	+ 0,74	+ 2,19	+ 43,85

## Internacional



Unas 15 mil personas manifestaron ayer su oposición a la política económica del gobierno argentino durante un acto realizado en San Justo, una zona industrial 20 kilómetros al oeste de Buenos Aires. La movilización fue el acto central de la huelga general por 34 horas convocada por la Confederación General de Trabajadores en Argentina (Reuter).

Alto acatamiento en paro general

## Huelga paralizó por 34 horas a Argentina

BUENOS AIRES, 9 (AP).— Al sumarse hoy el grueso del transporte a la segunda jornada de la huelga general de 34 horas que comenzó en la tarde de ayer, la mayor parte de las actividades quedaron paralizadas en la Argentina.

Aunque desde ópticas políticas distintas, sectores izquierdistas y derechistas censuraban la actuación de los dirigentes peronistas que controlan a la gran mayoría de los sindicatos. Los grupos conservadores y voceros gubernamentales acusaban a los líderes gremiales de obrar por motivos políticos y sin aportar soluciones.

La izquierda, a su vez, sostiene que los peronistas realizan medidas de fuerza sin consultar a las bases gremiales y que no encaran con eficacia la lucha contra la política económica gubernamental.

El paro, el décimo que realiza la Confederación General del Trabajo (CGT) contra los programas económicos del Presidente Raúl Alfonsín, concluirá esta medianoche. Se inició a las 14.00 (17.00 GMT) del martes e incluyó una concentración en un suburbio fabril de Buenos Aires, en el que habló Saúl Ubaldini, Secretario General de la CGT. La

conurrencia no superó a las 15.000 personas, según últimas estimaciones.

La CGT había resuelto que el transporte funcionara ayer normalmente, pero que dejaría de funcionar con el primer minuto de hoy. Casi todo el transporte automotor, los ferrocarriles y parte del servicio aéreo acataron la orden de la central sindical. En esta capital funcionaron, sin embargo, los subterráneos mientras el servicio de taxímetros era casi normal.

En la zona céntrica de Buenos Aires y en algunos barrios la actividad comercial parecía la de un día habitual. Pero la paralización era casi completa en la industria, en casi todas las empresas del Estado y en las dependencias públicas.

Algunos bancos abrieron hoy sus puertas, pero los principales, de propiedad del Estado, no atendieron al público.

Los diarios se editaron normalmente, aunque con un número más reducido de páginas. Hubo por la tarde algunos espectáculos cinematográficos.

En el interior de la Argentina, la huelga fue acatada en las principales ciudades y provincias. No se produjeron incidentes.

**Regazo Regazo Regazo Regazo**



ALAMEDA 1394 OF 401 TEL 728396

Nueva relación política con el peronismo

## En medio de crisis económica el gobierno de Alfonsín cumple 4 años

BUENOS AIRES, 9 (AP).— El gobierno del Presidente Raúl Alfonsín cumplirá mañana cuatro de los seis años de su mandato en medio de una crisis económica y una nueva relación política con la principal fuerza de la oposición, el peronismo, que pasará a controlar importantes segmentos de poder.

El aniversario encuentra a Alfonsín, de 60 años, de visita oficial en Italia donde mañana suscribirá importantes convenios económicos y comerciales por los cuales se espera una inversión italiana en los próximos cinco años de 5.000 millones de dólares.

En Argentina, en cambio, hoy está en desarrollo la décima huelga general decretada por la

Pentágono dijo que fecha se eligió por razones técnicas

Confederación General del Trabajo (CGT), que controlan los peronistas, en protesta por la política socio económica del gobierno, y una inflación que llegó en once meses al 165.8 por ciento, mientras que en igual período del año pasado fue del 73.7 por ciento.

Por otro lado, Argentina tiene una deuda externa de unos 53.000 millones de dólares, la tercera más grande de América Latina, que ha condicionado todos los planes económicos instrumentados.

La huelga iniciada ayer a las 14.00 (17.00 GMT) finalizará la próxima medianoche.

Mañana, junto con el cuarto año de Alfonsín en el gobierno se producirán acontecimientos

A dos días de firmado el acuerdo marina de EE.UU. probará un misil

WASHINGTON, 9 (EFE).— La Marina norteamericana anunció hoy que probará su nuevo misil nuclear "Trident 2" emplazado en un submarino, el jueves, día en que el Presidente Ronald Reagan y el máximo dirigente soviético, Mikhail Gorbachov, discutirán la reducción a la mitad de los misiles nucleares de largo alcance.

La prueba del Trident, un misil de largo alcance, tendrá lugar dos días después de que los líderes de ambas superpotencias firmaran un histórico acuerdo para eliminar los misiles nucleares de corto y mediano alcance.

"La fecha fue elegida por personal técnico y sólo por razones técnicas", sostuvieron funcionarios del Pentágono. Las

En Perú

### Quemaron vivo a un alcalde

LIMA, 9 (REUTER).— Guerrilleros maoístas ataron a un alcalde y lo abandonaron en su casa tras incendiársela, matando, también, a otras dos personas, dijeron fuentes policiales peruanas.

Miembros de Sendero Luminoso entraron en la ciudad de Pampa Coris, en la provincia de Huanta a 220 Km. de Lima, disparando sus armas. Mataron a dos patrulleros civiles de la Policía Militar y dejaron morir a Marcelo Huilca en las llamas de su casa, dijo la policía.

El ataque del sábado ocurrió cuatro días después de que guerrilleros de Sendero asesinaron al alcalde de la capital provincial de Huanta, quien pertenecía al partido gobernante Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA) y había sido elegido tres semanas atrás, en medio de amenazas de muerte.

fuentes precisaron que el misil, conocido también como el D-5, no será equipado con el máximo número de cabezas nucleares simuladas que admite, para no entorpecer las negociaciones sobre control de armas.

Con capacidad para 12 cabezas nucleares, el D-5 que será lanzado el jueves por la mañana en Cabo Cañaveral (Florida), llevará únicamente 8.

que vienen a modificar sustancialmente el Mapa Político Argentino.

Asumirán los gobernadores electos en los comicios del 6 de septiembre y los 127 diputados que forman la mitad de la Cámara Baja.

De esta forma, 17 de las provincias quedarán en manos del peronismo, incluyendo la más grande del país, la de Buenos Aires, que gobernaría ex ministro de Economía, Aníbal Cafiero.

Los gobernadores que asumen deberán cumplir un mandato de cuatro años, pero es posible que Cafiero renuncie, por su aspiración a ser candidato a la presidencia en 1989, por el movimiento judicialista nombre oficial del peronismo.

Esta será la octava prueba del Trident y la Marina ha decidido que sólo desde la prueba número quince el lanzamiento será hecho desde un submarino.

El ensayo, programado principio para el mes pasado, fue aplazado para permitir a nuevo secretario de Defensa Frank Carlucci, que sucedió a Caspar Weinberger, evaluar sus implicaciones.

Bombardearon plataforma petrolera iraquí

### Iraniés atacaron Bassora

NICOSIA, 9 (ANSA).— Bombardeos iraníes atacaron hoy concentraciones de tropas iraquíes y depósitos de municiones en el frente meridional, en la zona de Bassora.

Según un vocero de Teherán fueron provocados fuertes pérdidas al enemigo, así como había ocurrido ayer en la misma región.

La artillería iraní bombardeó además la plataforma petrolera iraquí de Al-Omaya, en la extremidad norte del Golfo Pérsico, incendiándola. Por su parte la aviación iraquí anunció haber atacado un ingenio azucarero en Khanek, en territorio iraní.

### Azcona insta a contras y sandinistas a negociar

TEGUCIGALPA, 9 (AP).— El Presidente José Azcona Hoyo dijo que el gobierno nicaragüense y los rebeldes antisandinistas deben ser "más flexibles" si desean llegar a una solución política a su guerra, que ya lleva seis años de duración.

"Los contras también deben entender que no van a regresar a Managua triunfantes... y los dirigentes sandinistas se han tenido que dar cuenta ya a estas alturas que no pueden

establecer un gobierno totalmente como el de Cuba", dijo el mandatario en una entrevista con The Associated Press.

Azcona Hoyo, a quien se criticó en otras ocasiones por haber permitido que la zona fronteriza con Nicaragua, una vía utilizada para el tráfico de armas, fuera utilizada para el tráfico de armas, por el movimiento de rebeldes antisandinistas, dijo que Honduras tiene objeciones a que haya supervisión internacional de la zona para mantener alejados de ella a los contras.

## Internacional

Además del control de armas y situación en Golfo Pérsico

# Reagan y Gorbachev trataron retiro de fuerzas soviéticas de Afganistán

■ Líder soviético pidió a senadores norteamericanos ratificación del acuerdo de reducción de misiles de corto y mediano alcance

WASHINGTON, 9 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan y el secretario general Mikhail Gorbachev, discutieron hoy un calendario para la posible retirada de las fuerzas militares soviéticas de Afganistán, en conversaciones que incluyeron una sesión privada e íntima.

La Casa Blanca anunció que Reagan pronunciará un discurso mañana, luego de la partida de Gorbachev, para informar de los resultados de la cumbre. El discurso será difundido por radio y televisión a todo el país a las 9.00 de la noche.

Gorbachev, a su vez, ofrecerá una conferencia de prensa mañana al concluir los tres días de reuniones con Reagan.

El vocero de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, dijo que los comentarios formulados por Gorbachev acerca de la retirada de los 115.000 soldados soviéticos de Afganistán, eran "un indicio esperanzador", pero tanto los funcionarios estadounidenses como los soviéticos se abstuvieron de decir si el jefe del Kremlin hizo alguna nueva propuesta en su tercera reunión con Reagan en el despacho presidencial.

"Se discutió la cuestión, y también un calendario", dijo el vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores soviético, Gerasimov, en el encuentro con la prensa junto a Fitzwater después de dos horas de conversaciones entre los gobernantes.

Al comienzo de la reunión Gorbachev dijo a los periodistas que su país "está listo para retirarse de Afganistán", que la Unión Soviética invadió en diciembre de 1979.

Fitzwater dijo, asimismo, que al comienzo de la reunión de hoy, Reagan invitó al líder soviético a su estudio privado adjunto al despacho presidencial, para una conversación "como un gesto personal para marcar el tono".

Sobre armas estratégicas, convencionales y químicas

## Países europeos esperan nuevos acuerdos de desarme

VIENA, 9 (EFE).— Los países del Este europeo valoraron positivamente el resultado de la firma del tratado para eliminar los "euromisiles" y esperan que Estados Unidos y la URSS consigan nuevos acuerdos sobre armas estratégicas, convencionales y químicas.

El órgano del Partido Comunista checoslovaco "Rude Právo" comentó hoy que "ha sido superada la barrera psicológica entre las dos potencias nucleares".

La firma del acuerdo supone para el diario checoslovaco "Pravda" el tratado supone "una victoria histórica a favor del desarme y de la paz".

Por otro lado, las autoridades checoslovacas expresaron ayer su completa disposición para las inspecciones americanas a la reducción de los misiles de medio alcance estacionados en suelo checoslovaco.

El Jefe de Gobierno yugoslavo, Branco Mikulic, valora el tratado como un importante paso en el desarme mundial y con posibles repercusiones en la estabilidad de las relaciones entre el este y el oeste, informa hoy la prensa del país.

Reagan y Gorbachev estuvieron allí por 11 minutos, acompañados sólo por sus intérpretes. Las reuniones privadas anteriores han incluido a los intérpretes y a los registradores de notas que mantienen actas de lo conversado.

Luego los gobernantes se reunieron con sus principales asesores en el despacho presidencial. Al mismo tiempo, Nancy Reagan agasajó a Raisa Gorbachev en los aposentos familiares de la casa presidencial. Luego, los Gorbachev partieron para un almuerzo en el Departamento de Estado, ofrecido por el Secretario George Shultz.

La sesión matutina de la cumbre se refirió a los conflictos regionales, incluyendo Afganistán y el Golfo Pérsico, y el control de armas en particular, un acuerdo posible que reduciría en 50 por ciento las fuerzas nucleares estratégicas.

"Este fue un día de dura brega", dijo Fitzwater, "una sesión en mangas de camisa y manos a la obra. Es en estos capítulos en el medio de la cumbre, que se mezclan los temas y se revela la trama. Mañana vamos por la conclusión".

Un grupo de trabajo sobre el control de armas, que se reunió por separado para tratar los detalles de un potencial acuerdo sobre armas estratégicas, sesionó anoche y hoy y debía informar a Shultz y al Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Eduard Shevardnadze, dijo Fitzwater. El funcionario dijo que estas conversaciones han sido "beneficiosas".

Gerasimov dijo, asimismo, que Shultz y Shevardnadze firmaron varios acuerdos menores esta tarde en el Departamento de Estado, incluyendo uno que permite la tripulación conjunta de vuelos de Aeroflot y Panam entre Nueva York y Moscú.

Aparte de una cena esta noche en la embajada soviética,

no habrá hoy otras reuniones entre Reagan y Gorbachev, y la cumbre concluye mañana.

Los gobernantes discutieron también la situación en el Golfo Pérsico y el embargo internacional de armamentos que Estados Unidos quiere imponer a Irán, dijo Fitzwater. Pero Gerasimov señaló una falta de progresos cuando dijo que los soviéticos aún no creen que haya llegado el momento de imponer tal embargo por parte del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

### MISILES INTERCONTINENTALES

WASHINGTON, 9 (UPI).— El líder soviético Mikhail Gorbachev urgió hoy a Estados Unidos a utilizar el tratado de fuerzas nucleares intermedias como un preámbulo a un acuerdo para recortar los misiles nucleares estratégicos.

Gorbachev y su esposa Raisa fueron los invitados de honor a un almuerzo en su honor en el Departamento de Estado, donde el anfitrión fue el titular de esa cartera, George Shultz.

Los esposos Gorbachev saludaron a más de 200 personas y el líder soviético compartió personalmente con muchos de los invitados, provocando desmayo entre el personal de protocolo y seguridad por el retraso de su horario. El almuerzo terminó una hora y media más tarde de lo previsto.

Gorbachev conversó animadamente con varios miembros del Senado de Estados Unidos, y a su mesa se sentó el senador republicano Malcolm Wallop, uno de los conservadores que más arduamente se ha opuesto a la firma del tratado de FNI.

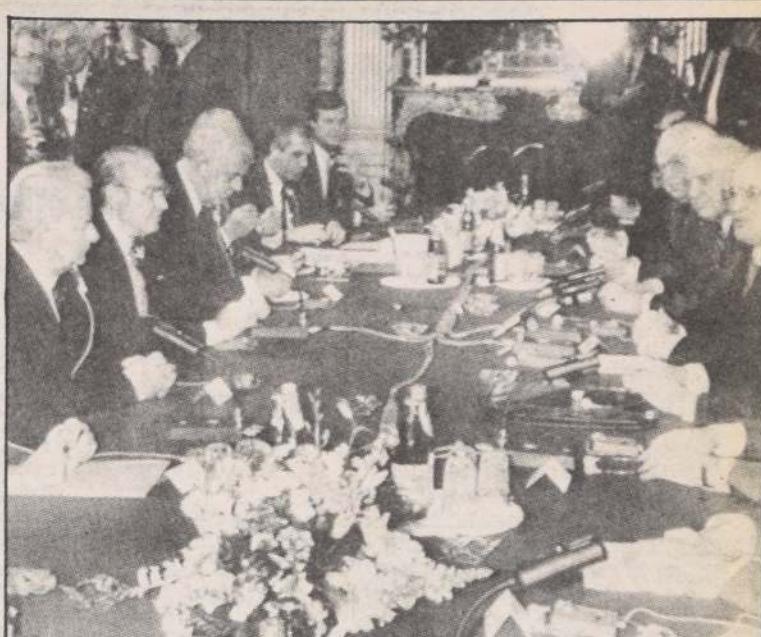
En un intercambio de brindis, Gorbachev repitió el tema que abordó ayer, subrayando la necesidad de los líderes políticos de mantener el paso con los deseos de la población común, diciendo "ese objetivo puede ser alcanzado, que es el terminar las guerras de una vez. Lo que hemos logrado aquí hace renacer esas esperanzas".

"El próximo objetivo puede ser alcanzado", añadió en referencia a la eliminación del 50 por ciento de las armas nucleares que tienen las superpotencias.

### PETICION A SENADORES

WASHINGTON, 9 (AP).— El líder soviético Mikhail S. Gorbachev reanudó hoy las conversaciones de su reunión cumbre con el Presidente Ronald Reagan, luego que apelara ante el Senado por la ratificación del recientemente suscrito acuerdo sobre anulación de armas nucleares de mediano alcance.

El jefe de la mayoría demócrata en el Senado, Robert Byrd, dijo que los legisladores insistieron ante Gorbachev en cuanto a cuestiones de derechos humanos, y le dijeron que las perspectivas para la ratificación del tratado sobre armas nucleares se verían realizadas si los soviéticos comunicaran un calendario en firme sobre el fin de su ocupación de Afganistán.



Miembros de la delegación soviética encabezada por Mikhail Gorbachev (centro derecha), se reúnen con líderes congresistas en la embajada rusa en Washington. De izquierda a derecha: Roberto Dole; Jim Wright; Tom Foley; Tony Coelho y Trent Lott. A la derecha, Anatoly Dobrynin, Edward Shevardnadze, Gorbachev y Alexander Yakovlev. (Reuters).

Planeaban protestar mientras durara la cumbre

## Policías rusos reprimen las manifestaciones judías

MOSCÚ, 9 (AP).— Los judíos soviéticos que reclaman aquí que se les permita emigrar, que tenían previsto efectuar protestas diarias mientras se desarrolla en Washington la actual reunión cumbre, decidieron suspenderlas luego que la policía impidió que se efectuarán tres de esas manifestaciones.

Dado que se rechazó su pedido de entregar la petición personalmente al encargado del área de recepción, fue enviada por correo al comité central, agregó Schwartzman.

David Schwartzman dijo en entrevista telefónica con The Associated Press que 30 "refusniks", como se conoce a los judíos soviéticos a quienes se les niega la autorización para emigrar, fueron hoy al área de recepción en la sede del comité central del Partido Comunista para presentar una petición requiriendo explicaciones por tales medidas policiales lanzadas

entre el domingo y ayer, e insistiendo en los reclamos de los "refusniks" para poder emigrar.

Dado que se rechazó su pedido de entregar la petición personalmente al encargado del área de recepción, fue enviada por correo al comité central, agregó Schwartzman.

La petición fue dividida en tres cartas, cada una con 30 firmas, en la primera de las cuales se protesta por la forma en que los medios de difusión soviéticos presentan los reclamos de los "refusniks", en la segunda se solicitan explicaciones por las acciones de la policía, y en la tercera se presentan pedidos para poder emigrar, dijo el informante.

## Líderes de superpotencias eliminan las formalidades

WASHINGTON, 9 (AP).— Despues de reunirse por tercera vez, el Presidente Ronald Reagan y el dirigente soviético Mikhail Gorbachev han comenzado a tutearse, de forma que se dirigen entre sí en privado por el primer nombre.

La sugerencia de echar a un lado las formalidades provino de Reagan en una conversación en la Casa Blanca ayer, cuando ambos posaban para los fotógrafos, dijo un funcionario de

alto rango de la Casa Blanca que pidió no ser identificado.

"El Presidente dijo, 'sabe usted, cuando conversamos en privado como ahora, mi primer nombre es Ron', dijo el funcionario, a lo que Gorbachev respondió: 'el mío es Mikhail'".

Durante sus reuniones anteriores en Ginebra y Reykjavik, Gorbachev se dirigía a Reagan como "señor presidente", mientras que el presidente llamaba a Gorbachev "señor secretario", dijo el funcionario.

## Mariscal soviético visitó el Pentágono

WASHINGTON, 9 (EFE).— En una visita sin precedentes, el "número dos" del Ministerio de Defensa de la Unión Soviética, Mariscal Sergei Fedorovich Ajhromeyev, visitó hoy el Pentágono norteamericano y se entrevistó allí con altos funcionarios.

Un portavoz militar informó que Ajhromeyev, jefe del Estado Mayor Soviético, se reunió

con el Secretario de Defensa, Frank Carlucci, pero no quiso revelar los temas tratados.

Hoy jueves, el mariscal soviético regresará de nuevo al Pentágono para entrevistarse con su colega norteamericano, el almirante William Crowe, en el Comando Nacional Militar, conocido como "El Bunker", por ser considerado una área de máxima seguridad.



## Policía

Cuatro son carabineros

### Seis heridos en dos atentados extremistas

■ General Stange visitó cuartel atacado por subversivos

Un teniente y tres carabineros resultaron con heridas de gravedad al explotar una bomba que trataban de desactivar a las inmediaciones del Grupo 10 de la FACH, mientras que los civiles quedaron con lesiones menores en un ataque coordinado que extremistas lanzaron contra la Decimotercera Comisaría, situada en la población San Gregorio.

Cerca de la medianoche se registró una fuerte explosión en las inmediaciones de la base del grupo 10 de la FACH, ubicado en el Aeropuerto de Los Herrillos, en el sector de Lo Píllido. Ante ello, los cuatro oficiales concurren al lugar para cerciorarse de la existencia de otros artefactos. Y cuando estaban desactivando uno de los, éste explotó lesionando de gravedad a los uniformados.

EN LA GRANJA

Luego de ese ataque, un grupo de 15 extremistas atacó la Decimotercera Comisaría. Para ello, emplearon cohetes Low, así como armas cortas y gases, además de artefactos incendiarios.

Utilizaron bombas Molotov

### 2 activistas detenidos por atacar auto de rector

Dos personas fueron detenidas ayer en la tarde por personal de Investigaciones acusadas de atacar con bombas Molotov el automóvil del rector de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Héctor Herrera Cajas, que se encontraba estacionado en las afueras del plantel universitario, en Avenida José Pedro Alessandri 778.

Los individuos que perpetraron el hecho son dos estudiantes de la misma casa de estudios quienes arrojaron dos bombas incendiarias, provocando serios daños en el vehículo.

Fiscal recomienda sobreseer la causa

### Por segunda vez cierran sumario en "caso Yévenes"

El ministro en visita Humberto Espino cerró el sumario por homicidio del dirigente poblacional Simón Yévenes, luego de lo cual, la fiscal de la Corte de Apelaciones "Pedro Gutiérrez Cerda" PAC, María Angélica Granillo, recomendó sobreseer la causa, cuestión sobre la cual deberá pronunciarse próximamente una sala de dicho tribunal de alzada.

La investigación fue cerrada porque, "agotadas las diligencias y no habiéndose encontrado otras pistas o pesquisas que investigar, debe concluirse en el término de esta parte del proceso", de acuerdo a lo que manifestó el magistrado.

Lo anterior, luego que la Corte de Apelaciones PAC, dejó sin efecto la encargatoria de reo

Los detenidos fueron identificados como el estudiante universitario, Carlos Javier Carrasco Olea, quien registra antecedentes de una toma a un recinto universitario en 1986. El otro fue individualizado como Mauricio Recordón quien al ser aprehendido sacó un revólver calibre 22 con el cual efectuó varios disparos sin herir a nadie.

No se entregaron mayores antecedentes de este incidente que se registró alrededor de las 13.30 horas en las afueras de dicho recinto de estudios superiores.

— ¿Sostuvo usted alguna entrevista con el comandante Carreño?

— Judicialmente no. He estado con él en tres ocasiones y ahora estoy esperando el pase médico para interrogarlo.

— ¿Afecta a la investigación el no poder conversar con el oficial?

A policía brasileña

### Pedirán por vía oficial antecedentes

El Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, brigadier general Francisco Ramírez Migliassi, sostuvo que es normal que un país no acepte policía extranjera en su territorio, motivo por el cual es necesario solicitar los antecedentes requeridos a través de documentación oficial.

Así lo señaló al ser consultado por la negativa de las autoridades brasileñas ante la posibilidad que miembros de la policía chilena, investiguen, en ese país, el secuestro del comandante Carlos Carreño, quien fue liberado la semana pasada en São Paulo.

Por otra parte, manifestó no tener mayores antecedentes acerca del grupo de chilenos que ocupa las dependencias de la oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, ACNUR, en Río de Janeiro.

Juez Torres Silva descartó la posibilidad de "ayudista"

### Karin Eitel Villar es cómplice en secuestro de oficial Carreño

— Desde luego que sí. Habría sido ideal interrogarla a su vuelta de Brasil.

— ¿Ha sostenido contactos con autoridades judiciales brasileñas?

— Eso se está haciendo a través de la Cancillería y por los canales que corresponde.

— ¿Qué gestiones se están haciendo?

— He solicitado una serie de antecedentes que son propios de la investigación y dicen relación con la forma y antecedentes de la aparición del comandante Carreño en São Paulo.

— ¿Temía usted que el provicario Soiza abandonara el país sin que prestara declaraciones y por eso dictó la orden de arraigo?

— No lo temía. Lo dijo él mismo. Mi aprehensión era más que justificada.

MONSEÑOR PRECHT

— ¿Qué opina de las declaraciones de monseñor Precht, quien señaló que las acciones de la fiscalía no tienen mucho sentido en lo que respecta al padre Soiza?

— He sostenido que el ideal es que la gente opine en las materias que les son propias. Parece que en este caso no se ha dado.

El sentir o pensar que el hecho de ser citado a un tribunal menciona el carácter o agravio a una persona, creo que es un error. Prestan declaraciones desde el Presidente de la República hasta el último ciudadano. Lo que ocurre es que hay autoridades que lo hacen a través de exhorto y otros que deben concurrir como cualquier ciudadano.

Por un plazo máximo de 60 días

### Se mantiene orden de arraigo a provicario

El fiscal Fernando Torres Silva indicó ayer que la orden de arraigo al provicario de la zona oriente, Alfredo Soiza se mantiene vigente por un plazo máximo de sesenta días, aunque no descartó la posibilidad que ella se levante próximamente.

La información la proporcionó luego de interrogar por espacio de más de tres horas al sacerdote, quien participó como mediador en la liberación del comandante Carlos Carreño Barrera.

El juez indicó que lo declarado por Soiza constituye un elemento importante dentro del proceso que instruye por el delito de secuestro perpetrado por el grupo terrorista Manuel Rodríguez.

El sacerdote Soiza — señaló — es una persona importantísima dentro de la investigación, aunque él con su natural modestia propia de un sacerdote, diga que simplemente él tiene poco que declarar.

Añadió que "el arraigo está vigente y que hay tres largas

En caso Carreño

### "Actuación de Interpol no está vinculada a la CNI"

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Sergio Badiola, afirmó ayer que "la colaboración mutua de la policía internacional, tanto chilena como brasileña, no se relaciona con la intervención de otros organismos, como la CNI".

La interrogante debe contestar la autoridad respectiva".

Las declaraciones las formuló luego de la ceremonia en que el Instituto Traumatológico de Santiago celebró sus 50 años de vida.

Al intendente se le preguntó respecto a las declaraciones del Canciller chileno en que señaló que las policías de Chile y Brasil trabajarán en conjunto para

resolver el caso del comandante Carlos Carreño.

Respecto a la negativa para autorizar el ingreso de personal de la CNI a Brasil, dijo: "Yo me remito a la declaración formulada por la policía internacional, Interpol, que ofreció la colaboración mutua de los países para resolver este caso. Todos sabemos que nuestra policía es muy prestigiosa".

Agregó que "respecto a la negativa de ingreso al Brasil de la CNI, creo que es una pregunta intencionada, y además, no es Policía de Investigaciones. Los acuerdos de la policía internacional son convenios entre países, y sobre otras organizaciones no me pronuncio".

## Hípica

# Resultados del Hipódromo Chile

1<sup>a</sup> CARRERA - 1.200 mts. Índice 7 al 3.

1<sup>o</sup> ( 2 ) MEGATERIO (6), 55, por Esperanzado II y Es Un Grito

del stud "Pe-Ca"	Pag.
Jinete Guillermo Pinto	\$ 7,30
2 <sup>o</sup> ( 8 ) Follaje, 52 H. Reyes	Desct.
3 <sup>o</sup> ( 3 ) Conceptuado, 54 D. Medina	8,70
4 <sup>o</sup> ( 9 ) Machetado, 52 M. Santos	12,10
5 <sup>o</sup> ( 6 ) Bocadoro, 53 R. Soto	10,90
6 <sup>o</sup> ( 13 ) Neney, 52 L. Manríquez	7,90
7 <sup>o</sup> ( 12 ) Regodeado, 53 O. López	3,80
8 <sup>o</sup> ( 7 ) Flotando, 55 G. Valencia	3,80
9 <sup>o</sup> ( 4 ) Petit Jeune, 54 J. Amestelly	3,50
10 <sup>o</sup> ( 10 ) Militante, 52 H. López	53,80
11 <sup>o</sup> ( 1 ) Derecha Game, 55 C. Ubillo	Desct.
12 <sup>o</sup> ( 11 ) Moza Negra, 53 G. Muñoz	19,10

GANADA por 9 1/2 cpos., el 3<sup>o</sup> a 1/2 cpo., el 4<sup>o</sup> a 1/2 cbza., el 5<sup>o</sup> a nar., el 6<sup>o</sup> 3/4 cpo. Tiempo 1.13 4/5. No corrieron: (5) Urbino y (14) Tintirillo. Prep. José Nicolí. DIV. \$ 7,30 4,60 3,60. QUINELA: \$ 4,890.- Comb. 2 con 3. TRIFECTA: \$ 71.540.- Comb.: 2 con 3 y 9.

2<sup>a</sup> CARRERA - 1.000 mts. para potrancas de tres años no ganadoras.

1 <sup>o</sup> ( 8 ) HOLANDESA (14) 53 por Hauberk y Garrotera	Pag.
del Stud "Puntito"	
Jinete Oscar Diaz	\$ 9,70
2 <sup>o</sup> ( 1 ) Bagualita, 53 G. Valencia	6,10
3 <sup>o</sup> ( 15 ) Nuova, 53 M. Olgui	36,90
4 <sup>o</sup> ( 6 ) Franpeli, 49 J. Soto	21,70
5 <sup>o</sup> ( 11 ) Liebre Voladora, 53 H. Berrios	5,50
6 <sup>o</sup> ( 3 ) Chira, 53 J.R. Castillo	32,50
7 <sup>o</sup> ( 5 ) División, 53 M. Santos	3,20
8 <sup>o</sup> ( 2 ) Bazira, 53 P. Cerón	2,80
9 <sup>o</sup> ( 13 ) Mejor Pinta, 52 C. Ubillo	23,80
10 <sup>o</sup> ( 4 ) Distinción, 53 O. Sánchez	7,80
11 <sup>o</sup> ( 12 ) Lima, 51 A. Pérez	32,30
12 <sup>o</sup> ( 9 ) Influencia, 53 J. Turrieta	49,80

GANADA por 28 3/4 cpos., el 3<sup>o</sup> a 3/4 cpo., el 4<sup>o</sup> a 3/4 cpo., el 5<sup>o</sup> a 1/2 cpo., el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. Tiempo 1.01.1/5. No corrieron: (7) Gran Kurda y (10) Katamadú. Prep. Rodrigo López. DIV. \$ 9,70 3,80 2,80 6,10. QUINELA: \$ 4,120.- Comb.: 1 con 8. TRIFECTA: \$ 90.650.- Comb.: 8 con 1 y 15.

3<sup>a</sup> Carrera - 1.000 Mts. - Para potrancas de tres años ganadoras de una carrera.

1 <sup>o</sup> ( 5 ) MICHLINDA, 51 por Francesco y La Aguada	Pag.
del Sr. Mofid Hadweh A.	
jinete Igor Manríquez	4,60
2 <sup>o</sup> ( 6 ) Otra Copia, 53 J. Berrios	4,30
3 <sup>o</sup> ( 3 ) Eneelite, 53 J. Tobar	2,30
4 <sup>o</sup> ( 2 ) Bendecida, 53 H. Berrios	2,30
5 <sup>o</sup> ( 1 ) Apatía, 53 S. Vásquez	2,20
6 <sup>o</sup> ( 4 ) Mariliiana, 53 J. Turrieta	16,20
7 <sup>o</sup> ( 7 ) Super Venta, 49 J. Soto	18,90

Ganada por 2 1/4 cpos., el 3<sup>o</sup> a 1 cpo., el 4<sup>o</sup> a 1/2 cbza., el 5<sup>o</sup> a 6 1/4 cpos. y el 6<sup>o</sup> a 3/4 cpo. - Tpo.: 0,59.3/5. Corrieron todas. Prep. Mofid Hadweh A. DIV. \$ 4,60 \$ 2,80 \$ 2,40. Quinela: \$ 8,60. Comb. 6 con 6. Trifecta: \$ 9,410. Comb. 5 con 6 y 3<sup>o</sup>. Triple Inicial: Al primer lugar con 21 vales \$ 58.430 a c/u. Al segundo lugar con 24 vales \$ 12.860 c/u.

4<sup>a</sup> Carrera - 1.400 Mts. - Índice 14 al 4-

1 <sup>o</sup> ( 9 ) EDITADA, 49 por El Tirón y Sugar	Pag.
del Stud "Cinco Hermanos"	
jinete Juan C. Silva	3,90
2 <sup>o</sup> ( 12 ) Gran con Chico, 52 O. Salas	3,30
3 <sup>o</sup> ( 11 ) Fantasmagórica, 52 O. Sánchez	5,40
4 <sup>o</sup> ( 8 ) Falon, 53 R. Miranda. Corral con Editada	7,90
5 <sup>o</sup> ( 6 ) Remolcador, 54 G. Valencia	7,90
6 <sup>o</sup> ( 5 ) Apogeo, 54 J. Berrios	4,90
7 <sup>o</sup> ( 10 ) Salón, 59 O. López	8,70
8 <sup>o</sup> ( 1 ) Fértil, 55 J. Turrieta	8,90
9 <sup>o</sup> ( 7 ) Esgrima, 55 J.R. Castillo	9,40
10 <sup>o</sup> ( 13 ) Prendedor, 49 H. Reyes	32,50
11 <sup>o</sup> ( 2 ) Marinello, 55 J. Amestelly	87,80
12 <sup>o</sup> ( 3 ) Particular, 55 C. Galleguillos	92,30
13 <sup>o</sup> ( 4 ) Pin Pin, 55 C. Trejos	78,80

Ganada por 3/4 cpo., el 3<sup>o</sup> a 1/2 cpo., el 4<sup>o</sup> a nar., el 5<sup>o</sup> a 1.3/4 cpo. y el 6<sup>o</sup> a 1 cpo. Tpo.: 1.27.2/5. Corrieron todos. Prep. Luis Herrera. DIV. \$ 3,90 \$ 2,10 \$ 1,60 \$ 2,00. Quinela: \$ 1,300. Comb. 9 con 12. Trifecta: \$ 13.270. Comb. 9 con 12 y 11.

5<sup>a</sup> Carrera - 1.200 Mts. - Para potrillos de tres años ganadores de hasta dos carreras.

1 <sup>o</sup> ( 5 ) CARRANCO, 54 por Laurentis y Carpufa	Pag.
del Stud "Teo"	
jinete Héctor Berrios	10,10
2 <sup>o</sup> ( 3 ) Noviciado, 54 J. Mena	23,00
3 <sup>o</sup> ( 6 ) Casino, 50 J. Toro	27,70
4 <sup>o</sup> ( 1 ) Hualcayo, 56 R. Vergara	7,00
5 <sup>o</sup> ( 2 ) Mocito Melódico, 58 S. Vásquez	1,70
6 <sup>o</sup> ( 7 ) Chillán, 54 R. Miranda	42,00
7 <sup>o</sup> ( 8 ) Super Escrito, 54 G. Barrera	3,30
8 <sup>o</sup> ( 4 ) Sitting Bull, 58 P. Santos	4,50

Ganada por 1 2/2 cpo., el 3<sup>o</sup> a 1 2 cpo., el 4<sup>o</sup> a 1 1/2 cpo., el 5<sup>o</sup> a 3 cpos. y el 6<sup>o</sup> a 1 1/4 cpos. Tpo.: 1.13. Corrieron todos. Prep. Pedro Molina. DIV. \$ 10,10 \$ 3,30 \$ 6,40. Quinela: \$ 13.130. Comb. 3 con 5. Trifecta: \$ 26.470. Comb. 5 con 3 y todos.

6<sup>a</sup> Carrera - 2.000 Mts. - Índice 20 e inferiores.

1 <sup>o</sup> ( 2 ) ABOCADO, 55 por Abranquil y Charanga	Pag.
de la Sra. María Renoret de E.	
jinete Germán Valencia	7,10
2 <sup>o</sup> ( 4 ) Chalilo, 54 D. Salinas	4,20
3 <sup>o</sup> ( 1 ) Protection, 57 M. Aranda	2,90
4 <sup>o</sup> ( 8 ) Week End, 50 M. Olgui	7,50
5 <sup>o</sup> ( 9 ) Abogado, 48 J. Soto	Desct.
6 <sup>o</sup> ( 7 ) Montalito, 50 J. Vergara	4,70
7 <sup>o</sup> ( 5 ) Entrerriano, 54 F. Diaz	6,80
8 <sup>o</sup> ( 6 ) Metete, 54 J. Berrios	8,00
9 <sup>o</sup> ( 3 ) Primer Game, 55 J. Turrieta	9,60

Ganada por pcpo., el 3<sup>o</sup> a 1 1/2 cpo., el 4<sup>o</sup> a 1 cpo., el 5<sup>o</sup> a 2 cpos. y el 6<sup>o</sup> a 6 1/4 cpos. Tpo.: 2.09.1/5. Corrieron todos. Prep. Oscar Espinoza. DIV. \$ 7,10 \$ 2,90 \$ 2,30. Quinela: \$ 1,900. Comb. 2 con 4. Trifecta: \$ 19.960. Comb. 2 con 4 y 1,9.

7<sup>a</sup> Carrera - 1.000 Mts. - Para potrillos de tres años no ganadores.

1 <sup>o</sup> ( 9 ) NOBLE PRINCE, 54, por Nobloys y Princess Tudor del Stud "Santa Amelia"	Pag.
jinete Daniel Medina	\$ 15,60
2 <sup>o</sup> ( 12 ) Shakespeare, 56 O. Diaz	2,20
3 <sup>o</sup> ( 1 ) Alferez Real, 54 P. Plaza	13,60
4 <sup>o</sup> ( 6 ) Estoy Furioso, 56 O. López	4,40
5 <sup>o</sup> ( 7 ) Honorable, 54 M. Figueras	5,60
6 <sup>o</sup> ( 14 ) Yajil, 52 J. Eguren	5,20
7 <sup>o</sup> ( 11 ) Reyazo, 56 J. C. Silva	61,50
8 <sup>o</sup> ( 5 ) Donizetti, 56 R. Miranda	12,50
9 <sup>o</sup> ( 2 ) Arrocito, 55 C. Ubillo	9,00
10 <sup>o</sup> ( 4 ) Déjalo, 56 J. Ubillo	42,00
11 <sup>o</sup> ( 10 ) Paje, 52 J. Gutiérrez	106,20

12<sup>o</sup> ( 3 ) Chuletero, 52 L. Salinas

13<sup>o</sup> ( 13 ) Solinus, 52 R. Arrué

Ganada por 1/2 cpo. el 3<sup>o</sup> a 1 cpo. el 4<sup>o</sup> a 1 1/2 cpo. el 5<sup>o</sup> a 1 3/4 cpo. el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. - Tpo.: 1.00.3/5. - No corrió: (8) Maxim. - Prep. Hernán Miranda. - Div. \$ 15,60 \$ 3,80 \$ 1,50 \$ 2,20. - Quinela: \$ 1,360. - Comb.: 8 con 12 y 1.

8<sup>a</sup> Carrera - 1.500 mts. - Índice 25 e inferiores

1<sup>o</sup> ( 4 ) MI PREMIO, 53, por Merano y Millicent del Stud "Thiel"

jinete Fernando Diaz

2<sup>o</sup> ( 8 ) Poligala, 50 J. Berrios

3<sup>o</sup> ( 3 ) Tabatingo, 55 P. Santos

4<sup>o</sup> ( 1 ) Bubú, 56 J. Amestelly

5<sup>o</sup> ( 2 ) Cardalero, 55 D. Salinas

6<sup>o</sup> ( 7 )

## Hípica

Pasó el kilómetro en 1.04 4/5

# Muy alto voló "Halcón de Oro"

HALCON DE ORO realizó un estupendo ejercicio en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club. El pingüino recorrió el kilómetro en 1.04.4/5 y para los últimos 200 estableció un registro de 13.1/5.

Otra marca destacada la estableció CIERRA ESPAÑA en los 800 con 50.3/5 y 12.2/5 de final.

**1.200 metros**  
MODULADO, Raúl Durán, en 1.19.2/5. Ult. 200 en 12.4/5;

OLINGO, Raúl Durán, en 1.19. Ult. 200 en 12.2/5

MOMIO, aprendiz, en 1.25.1/5. Ult. 200 en 12.4/5, a voluntad.

PEATON, Manuel Guajardo, en 1.21. Ult. 200 en 12.3/5, a voluntad. COPALLO, Carlos Verdugo, en 1.20.1/5. Ult. 200 en 12.3/5

HINDU DANCER, Manuel Guajardo, en 1.23.2/5. Ult. 200 en 14

PASCUENSE, Carlos Verdugo, en 1.22.1/5. Ult. 200 en 14.1/5

ADIOS MUCHACHO, Gabriel Pardo, en 1.23.2/5. Ult. 200 en 14.3/5

**1.000 metros**  
MARIA ESTELLA, Néstor Vera, en 1.05.4/5. Ult. 200 en 13.3/5

TINCA, Manuel Guajardo, en 1.09.3/5. Ult. 200 en 13.3/5  
ALLENTOWN, Roberto Olivos, en 1.08.1/5. Ult. 200 en 12.1/5, a voluntad

MEDROZA, Néstor Vera, en 1.09. Ult. 200 en 13.4/5

ARGENTA, Carlos Verdugo, en 1.09. Ult. 200 en 14.2/5

HALCON DE ORO, Silvio Pérez, en 1.04.4/5. Ult. 200 en 13.1/5

BRAMIDO, Raúl Durán, en 1.05.2/5. Ult. 200 en 13.2/5

PALUJO, Claudio Vega, en 1.06.2/5. Ult. 200 en 13.2/5

BEAUTY SISTER, Roberto Olivos, en 1.09.2/5. Ult. 200 en 14.2/5

**800 metros**  
CIERRA ESPAÑA, Claudio Vega, en 50.3/5. Ult. 200 en 12.2/5

TRISTESS E, Claudio Vega, en 50.2/5. Ult. 200 en 13.2/5

REGRESO YA, (2 años), Raul Durán, y LUCKY KING, Roberto Olivos, en 51. Ultimos 200 en 14



PEATON, a voluntad trabajó los 1.200 metros en el Valparaíso Sporting Club. El pupilo de Juan Bernal recorrió el tiro en 1.21.

**600 metros**  
LORELEI, Omar Silva, en 37 (2 años)

GRAN PORVENIR, Félix López, en 38

PACARA, Juan Hernández, en 38.3/5

GOLFERO, Néstor Vera, y MARINA BAJA, Jorge Poblete, en 37.2/5. Ultimos 200 en 12.4/5 (2 años).

ULMO, Gabriel Pardo, en 40, a voluntad

REINA DE ASES, Jorge Poblete, y SABLE (2 años), Félix López, en 38.3/5

ESQUIPO, Carlos Verdugo, en 39

CLARABOYA, Jorge Poblete, en 39.2/5

CAJETILLA, Félix López, en 39.2/5

DERIVO, Hernán Durán, en 37.2/5

**500 metros**

MISTER PRINCESS, Olegario Muñoz, en 31.3/5 (2 años)

MI LOLY, Manuel Guajardo, en 31.1/5

MISS MALU, Félix López, en 31.3/5 (2 años)

PURO CORAZON, Félix López, en 31. Ult. 200 en 12.2/5 (2 años)



MINCH, el defensor de "La Nonna" fue uno de los tres puntos del entrenador ANTONIO BULLEZU, producción por la cual igualó la posición de JUAN CAVIERES.



TROYANERO estableció 43.3/5 en los 700 metros controlados en el puerto.

## Oliverio Martínez inamovible entre los preparadores

Oliverio Martínez en otra de sus buenas actuaciones afianzó su condición de puntero en la estadística de los preparadores del Valparaíso Sporting Club, totalizando 30 carreras. Con siete victorias sobre su más cercano seguidor, venció lo que es además su propietario, avanzando el buen momento por el que atraviesa su caballería.

Entre los trainers que tuvieron buen desempeño figuraron Juan Cáceres, que ascendió a las 18 carreras. Juan Walter, cuya racha inició en el Sporting, para cristalizar dobleta en la capital durante la reunión del domingo.

Alfredo Bagú, siempre mante

nido su tónica de ganador cons

istante, sumó un nuevo triunfo en el

puerto, alcanzando las 14 carreras.

Finalmente Guillermo Sarmiento

alcanzó las 11 ganancias.

### JINETES

La figura entre los fustas estuvo nuevamente en el efectivo JOSE CASTILLO al dar tripleta y quedar ubicado en la tercera colocación con un total de 27 victorias, a escasas cuatro del puntero Raúl Miranda y a una del sublíder Carlos Verdugo, que también alcanzó una victoria en la misma reunión, ya que de otra manera hubiera compartido el segundo puesto con Castillo.

En ediciones anteriores habíamos destacado el buen momento del novato profesional de la justa, quien, al dejar de responder a lo que ha sido su virtud de siempre, ha avanzado en escasas reuniones largo rato, que de mantenerlo hasta le podría dar la estadística, ya que la diferencia no es tan contundente respecto a Miranda.

Como puede apreciarse, al menos entre los látigos, la disputa a estas alturas del año se ha tornado al rojo

velocidad.

punto

Proposito

del clásico

disputado

da Ferre

casquillo

y com

sado en

o, Tel. de

s Gallo

y Tel. de

Carroj

rivileg

luz soñ

a Carr

Bueno

imo Mar

pendim

al, a 3.34

undes v

00 me

5. Ultim

icio

Santiago de Chile, Jueves 10 de Diciembre de 1987

5° a 1/2

is. Pre

440. Com

el 5° a 1/2

ep. Dell

con 6. Tel

primer

tas \$ 134.200

el 5° a 1/2

## Fútbol

Ganó estrechamente a Chile por dos a uno en Uberlandia

# Brasil no pudo saborear su revancha.

■ El "combinado" nacional se fue en ventaja al descanso, pero en diez minutos los dueños de casa dieron vuelta el marcador, para quedarse con una victoria que mitiga sólo levemente las heridas que provocó la histórica goleada de la Copa América

UBERLANDIA, Brasil (Especial para LA NACION).— Para todos los brasileños este partido tenía un solo propósito: vengar la derrota histórica de la Copa América, cuando Chile dejó en el camino a la selección de Carlos Alberto Silva con un cuatro a cero tan sorpresivo como categórico.

No se hablaba de otra cosa en los minutos previos, aunque luego viniera ese choque contra Alemania o la torcida considerara que los nominados por el polémico Silva eran demasiado inexpertos.

Este equipo tenía que ganar. Pero además, su obligación era golear. Eso pensaban todos, menos Carlos Alberto Silva, quien, ya conociendo de sobra los méritos del fútbol chileno, prefirió la medida, la calma.

Atacar sí, pero sin regalarse. Y así se vio durante los primeros minutos, cuando los locales tenían la pelota, la cuidaban, trataban de acercarse a Osbén, pero sin desprotegerse ni regular metros. Las mejores cargas pertenecieron entonces a los tricampeones. Un remate de Sergio Araujo que se fue desviado, un remate de Rai desde fuera del área que rechazó con dificultades Osbén y un tiro de Valdo que pasó por sobre el arco nacional fueron las advertencias brasileñas en el primer cuarto de hora. Y un cabezazo de Sergio Araujo que remeció el travesaño a los 22, su opción más concreta.

Chile podía poner poco sobre la mesa. Un bloque posterior aplicado, que no arriesgaba y que no estaba dispuesto a complicarse. El trajín incansable de Suazo, el talento y la fuerza acostumbrada en Pizarro y el errático deambular de Manuel Pedreros en el mediocampo, y las ganas de Hurtado en ofensiva. Demasiado solitario a la larga, porque Martínez se fue derechamente a colaborar en el medio y Salgado simplemente no aparecía.

Así y todo, Chile se las ingenió para llegar al gol cuando en la bitácora sólo consignaba un tempranero remate de Hurtado que pifió. Fue un pequeño lujo nacido de los pies de Manuel Pedreros, que habilitó por entre las piernas de un brasileño la entrada libre de Martínez por el centro, que no tuvo problemas para doblegar a Gilmar con un tiro bajo.

Sobre Uberlandia, justo cuando el juez paraguayo Escobar decretaba el descanso, volvían a surgir los fantasmas que tanto aterrorizan a los brasileños.

El temor duró poco. La ilusión chilena también. Determinante fue el ingreso de Milton, el hombre justo para limpiarle el camino a Valdo cuando aún no se cumplía el minuto del segundo tiempo para marcar la igualdad.

Con el desconcierto de la temprana igualdad, la defensa chilena comenzó a naufragar. Primero por la lesión de Huerta. Y luego, por el gol de Renato, que tras provocar una gran reacción de Osbén, aprovechó el centro inmediato desde la izquierda para meter el cabezazo que ponía en ventaja a Brasil.

Las lesiones, el agotamiento y la desventaja obligaron a Manuel Rodríguez a cambiar la estructura del equipo. Ingresó Bigorra, por Huerta, y cambió a todo el bloque defensivo. Luego reemplazó a Manuel Pedreros por Ugarte, y para los rojos todo empezó a ser más normal.

Se recuperó la pelota y de allí en adelante se producirían los mejores minutos del equipo chileno. Con Ugarte más cerca de Hurtado, Reyes como central y buscando la salida por Leonel Pedreros y Bigorra, la escuadra de Rodríguez recuperó el orden y el buen fútbol.

Eso se tradujo casi inmediatamente en opciones de gol frente a Gilmar. A los 25 un tiro libre de Salgado que obligó al arquero a una gran intervención. Y a los 28, un cabezazo de Martínez que golpeó el travesaño.

Sin embargo, la gran carta ofensiva de este equipo estaba aún sin jugarse. Tras el ingreso de Iván Zamorano por Salgado, Chile vivió las mejores esperanzas.

A los 41, pudo venir el empate. Una carrera larga del delantero de Cobresal fue dejando hombres en el camino hasta enfrentar a Gilmar. Su tiro bajo, a la derecha del arquero, se fue a pocos centímetros del palo.

Al final, Brasil no pudo saborear una venganza que había madurado durante mucho tiempo, y que tuvo al alcance de la mano. Pocas selecciones tan improvisadas como esta chilena han asumido riesgos tan grandes como defender un logro que tuvo carácter histórico.

Una vez más, los jugadores se entregaron enteros para evitar una venganza tan deseada como prometida. Pero el fútbol del equipo de Rodríguez estuvo a punto de clavar otra banderilla en el ya herido orgullo de los brasileños.



Osvaldo Hurtado encabezó el ataque chileno frente a Brasil. El hombre de Católica a ratos estuvo muy solitario en ofensiva, hasta que ingresó Zamorano.

Manuel Rodríguez

## "Hicimos un digno papel"

Manuel Rodríguez respiró tranquilo en el camerino, casi solitario. Algunas emisoras brasileñas lo buscaron para conocer su opinión luego, en la conferencia de prensa. Entonces dijo: "fue un lindo partido, con oportunidades por ambos lados. La cancha estaba blanda, y nos afectaron en el segundo gol las lesiones de Rivera y Huerta, que sufrieron esguinces. Gustavo no se pudo afirmar y por ahí nos metieron el cabezazo. Esto más que conforme, por todo lo que rodeó a esta selección y porque, en el balance inicial, todos los que jugaron respondieron a lo que se les pidió. Varios incluso elevaron su nivel con respecto a lo que venían riñendo en los clubes. Tuvimos

el empate en la oportunidad de Iván Zamorano sobre el final, el cabezazo de Martínez y los tiros libres de Salgado y Pizarro. Lo importante es que se cumplió dignamente ante un rival que siempre es complicado, y la gente que llegó al estadio se retiró satisfecha, aplaudiendo a ambos equipos. Esto demuestra que el nivel del fútbol chileno permite, en estos momentos, pararse de igual a igual frente a cualquiera, y salir airoso del paso. Pudimos tener más suerte, es cierto, pero nos vamos con la sensación del deber cumplido".

La selección chilena partía de madrugada rumbo a São Paulo, para llegar hoy en la tarde a Santiago.

**BRASIL 2  
CHILE 1**

CANCHAS: Estadio Parque Sabia, de Uberlandia.

PÚBLICO: 14.604

ARBITRO: Juan Francisco Escobar (Paraguay)

GUARDALINEAS: José de Asis Aaragao y Luiz Carlos Félix, ambos de Brasil.

BRASIL (2): Gilmar; Ze Teodoro, Batista, Luisinho, Nelsinho; Douglas, Rai, Pita; Sergio Araujo, Renato y Valdo.

DT: Carlos Alberto Silva. BANCA: Gomes (AS), Eduardo, Ricardo, Udemar, Milton, Washington y Müller. CAMBIOS: 46', Milton por Rai; 63', Washington por Milton (lesionado); 80', Eduardo por Nelsinho; 84', Ricardo por Batista.

CHILE (1): Osbén; Reyes, Huerta, Rivera, L. Pedreros; M. Pedreros, Pizarro, Suazo; Salgado, Hurtado y Martínez. DT: Manuel Rodríguez. BANCA: Ramírez (AS), Bigorra, Ugarte, Jeria y Zambrano. CAMBIOS: 55', Bigorra por Huerta; 60', Ugarte por M. Pedreros; 74', Zamorano por Salgado.

GÓLES: 37', Martínez (Ch); 46', Valdo (B); 53', Sergio Araujo (B) de cabeza.

Uno a un

OSBEN: Mostró su catenaria intervenciones menores. Supo ordenar a la defensa y su responsabilidad en los goles.

REYES: Respondió tanto al marcador de punta como al de golero central. Fue el defensor mejor salido.

RIVERA: Dio una lección de terapeuta al jugar lesionado la gran parte del encuentro.

HUERTA: Estaba como un aceptable debut, mostrando alguna inseguridad en la lesión que lo marginó del partido.

L. PEDREROS: Le costó marcar al atacante más hábil de los brasileños y tuvo más. Por la derecha anduvo.

SUAZO: Incansable en las destrucciones, con gran mala cobertura, terminó siendo el autor.

PIZARRO: El mejor jugador chileno, cubrió su amplio, ganó casi todas las disputas, apoyó con acierto y con peligro.

M. PEDREROS: Lento, pa, como trabado por los apertos poco y sólo se hizo cargo de la gestación del gol.

HURTADO: Defendió bien la lata, puso buenos pases a Gilmar a una buena altura y en su nivel, que es bueno.

SALGADO: No tuvo grandes, salvo en un tiro libre que quietar al arquero brasileño.

MARTÍNEZ: Corrió muchísimo con su defensa, al mérito de hacer el gol y otro con un cabezazo que palo.

BIGORRA: Reemplazó a un perdió bien, pero hubo error en su sector.

UGARTE: Su ingreso con el mejoramiento del juego, aunque sin grandeza.

ZAMORANO: Quince bastaron para confirmar su golazo.

Pudo convertir un golazo.



DESPACHOS PROVINCIALES  
MONEDA 772, LOCAL 312-A  
FONO: 339895 SANTIAGO

Visítanos y vea muestras  
en sala de ventas

# KYO-KAI

Distribuidores líderes en implementos y confecciones para prácticas de ARTES MARCIALES

**ESPECIAL ATENCION**

- Colegios
- Instituciones • Gimnasios



## Fútbol

Anoche se formalizó su traspaso al equipo griego

# Jaime Vera firmó por el Ofi

Colo Colo recibirá 200 mil dólares y pondrá al volante a disposición de los mediterráneos el 14 del presente

No fue alegre la tensión entre el volante colocolino Jaime Vera y el Ofi de Grecia.

Era clara la tensión entre el jugador y los directivos albos. El primero no quiso precisar el dinero que recibirá y los segundos se negaron a permitir una pose en que Vera apareciera firmando, con el argumento de que "celebremos cuando alguien llega, no cuando se va". El único realmente contento era el tesorero de Ofi, Kostas Kazanakis, que logró su objetivo de llevarse al volante.

El presidente del cacique, Peter Dragicevic, señaló que "el club recibirá 200 mil dólares y pondrá el futbolista a disposición de su nuevo dueño el 14 de diciembre, pues el día siguiente se cierran las inscripciones en Grecia y ningún registrado puede vestir la camiseta de otra institución aunque sea extranjera".

Precisó el timonel albo que "el dinero recibido lo invertiremos en el Estadio David Arellano y en las divisiones menores como se había programado".

Jaime Vera dijo que "de dinero no voy a hablar", negándose a precisar la cifra que recibiría por su traspaso. Además, se mostró un tanto dolido con la forma en que se habían conducido las negociaciones, señalando



El representante del OFI, Nikos Kazankis, feliz, luego de lograr su objetivo de llevarse al volante colocolino Jaime Vera, quien delata en su rostro la molestia por la forma en que se llevaron las negociaciones.

que "los dirigentes saben perfectamente que no me gustaron algunos manejos que se hicieron".

Vera agregó que "es muy importante salir a jugar a Europa y lamento profundamente partir porque sé que en Colo Colo sentirán mi ida, pero uno debe asegurar su futuro profesional y esta carrera es muy corta. Así que uno debe aprovechar las oportunidades que se le ofrecen".

En cuanto a su relación con Arturo Salah expresó que "lamentablemente, a Arturo no se le dijo oportunamente lo que estaba sucediendo, pero no es mi culpa. No me voy dolido con nadie. A Grecia partiré lo más pronto posible a ponerme a disposición del técnico, una vez que arregle ciertos asuntos familiares. De todas formas, es casi imposible que esté para el partido con la 'U', en el cual se me iba a despedir".

CONCURSO Nº 608	Guía Polla Gol de "La Nación"	Por Carlos Baeza Albornoz	CAMPANA											
			FECHAS	PARTIDOS JUGADOS	GOLES	COMPLETOS	DEFINITIVAS	LE TRIBUNO PESADA FACIO	RESULTADO	GOLES	TIEMPO	TIEMPO	TIEMPO	TIEMPO
1	UNIV. CATOLICA	21	L7 V8 L2 V3 L1 V0	U. Espanola (1-0)	3			L	1°	35	37	12		
	NAVAL	21	L4 V2 L4 V3 L3 V3	D. Concepcion (3-0)	2				6°	21	29	22		
2	DEP. CONCEPCION	21	L5 V0 L3 V5 L2 V6	Naval (0-3)	0			E	10°	18	23	26		
	COBRELOA	21	L6 V3 L3 V6 L1 V2	Colo Colo (3-1)	0			V	3°	27	33	24		
3	DEP. IQUIQUE	21	L6 V0 L2 V4 L7 V7	Rangers (1-2)	1			V	10°	18	24	31		
	COLO COLO	21	L5 V5 L4 V4 L2 V1	Cobreloa (1-3)	1				2°	28	30	20		
4	RANGERS	21	L3 V3 L3 V3 L4 V5	D. Iquique (2-1)	1				10°	18	18	29		
	SAN LUIS	21	L3 V0 L4 V3 L5 V6	Everton (1-2)	0			L	16°	13	16	25		
5	EVERTON	21	L2 V4 L6 V1 L2 V6	San Luis (2-1)	1			L	9°	19	24	26		
	UNIV. DE CHILE	21	L3 V3 L5 V3 L3 V4	L. Schwager (5-1)	0			E	8°	20	33	28		
6	L. SCHWAGER	21	L3 V2 L2 V3 L5 V3	U. de Chile (1-5)	0			E	15°	15	17	28		
	FERNANDEZ VIAL	21	L4 V3 L5 V2 L2 V5	Cobresal (2-2)	0			E	6°	21	23	23		
7	COBRESAL	21	L4 V3 L6 V4 L0 V3	Fdez. Vial (2-2)	3			L	4°	26	30	24		
	PALESTINO	21	L5 V3 L3 V4 L3 V3	Huachipato (4-2)	1			L	5°	23	32	34		
8	HUACHIPATO	21	L4 V2 L3 V3 L3 V6	Palestino (2-4)	1			L	10°	18	24	31		
	UNION ESPANOLA	21	L3 V2 L2 V4 L4 V4	Univ. Católica (0-1)	0			L	14°	16	19	29		
9	CURICO UNIDO	18	L5 V0 L4 V6 L0 V3	Iberia (0-0)	1			L	4°	20	22	18		
	O'HIGGINS	18	L5 V2 L4 V4 L0 V3	Malleco Unido (0-1)	1			V	2°	23	22	14		
10	MAGALLANES	18	L2 V2 L2 V1 L5 V6	Linares (1-0)	0			V	14°	11	12	27		
	DEP. VALDIVIA	18	L4 V3 L5 V5 L0 V1	D. Sta. Cruz (2-0)	0			V	1°	24	19	8		
11	DEP. OSORNO	18	L5 V1 L3 V3 L1 V5	Nublense (1-0)	0			L	7°	18	20	20		
	D. PTO. MONTT	18	L3 V2 L5 V4 L1 V3	D. Temuco (2-2)	0			V	6°	19	21	17		
12	IVAN MAYO	18	L3 V0 L4 V3 L2 V6	Union Calera (1-1)	1			E	13°	13	15	32		
	ANTOFAGASTA	18	L5 V2 L2 V4 L1 V4	Reg. Atacama (2-0)	1			V	5°	20	27	19		
13	DEP. SAN FELIPE	18	L4 V0 L5 V3 L0 V6	A. Italiano (1-5)	0			V	10°	16	17	28		
	COQUIMBO UNIDO	18	L5 V0 L4 V5 L0 V4	D. La Serena (0-0)	4			V	5°	20	27	20		

## LA QUE GANO CONCURSO Nº 607

L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	PALESTINO	14	HUACHIPATO	27		
2	FERNANDEZ VIAL	28	COBRESAL			
3	UNIV. DE CHILE	29	LOTA SCHWAGER			
4	SAN LUIS	30	EVERTON			
5	DEP. IQUIQUE	31	RANGERS			
6	COBRELOA	32	COLO COLO			
7	NAVAL	33	DEP. CONCEPCION			
8	UNION ESPANOLA	34	UNIV. CATHOLICA			
9	COQUIMBO UNIDO	35	DEP. LA SERENA			
10	DEP. ANTOFAGASTA	36	REG. ATACAMA			
11	SIGO WANDERERS	37	DEP. ARICA			
12	DEP. PTO. MONTT	38	DEP. TEMUCO			
13	GRAL. VELASQUEZ	39	DEP. LAJA			

## LA NUESTRA CONCURSO Nº 608

### LOTTO: 10.000.000

L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	UNIV. CATHOLICA	27	NAVAL	2		
2	DEP. CONCEPCION	28	COBRELOA			
3	DEP. IQUIQUE	32	COLO COLO			
4	RANGERS	30	SAN LUIS			
5	EVERTON	31	UNIV. DE CHILE			
6	LOTA SCHWAGER	32	FERNANDEZ VIAL			
7	COBRESAL	33	PALESTINO			
8	HUACHIPATO	34	UNION ESPANOLA			
9	CURICO UNIDO	35	O'HIGGINS			
10	MAGALLANES	36	DEP. VALDIVIA			
11	DEP. OSORNO	37	DEP. PTO. MONTT			
12	I. MAYO Y ALMENDRA	38	DEP. ANTOFAGASTA			
13	DEP. SAN FELIPE	39	COQUIMBO UNIDO			



PATRICIO REYES lateral derecho de Univ. de Chile fue la gran figura de la fecha. Además anotó dos goles.

## Síntesis

"NANO" DIAZ LISTO PARA REEMPLAZAR A CORNEZ.— El arquero titular tiene un desgarro intercostal, que se le ha ido agravando en los últimos días, y que lo tiene prácticamente marginado del partido con Naval, el próximo sábado. Otro que no actuará es el central Pablo Yoma, expulsado ante U. Española, cuyo lugar lo ocupará Eduardo Vilches. El plantel universitario entrenó ayer por la mañana en la parte física. Hoy harán fútbol en la tarde, y será ahí cuando el DT Ignacio Prieto dará a conocer el equipo titular para el fin de semana.

CENA "50 AÑOS" DE U. CATOLICA.— Esta noche a las 20

## Deportes

### Equipo...

(Viene de la 1<sup>a</sup> Pág.)

#### EL ENTRENADOR CALDERÓN

El avión, un bimotor Fokker 27 de la Marina de Guerra, se estrelló en el litoral peruano a escasos 10 minutos del aeropuerto "Jorge Chávez", llevando a bordo al popular equipo alianista, que retornaba ante noche después de haber jugado frente al Deportivo "Pucallpa", de la localidad del mismo nombre, ubicada a 840 kilómetros de Lima. Los alianistas habían ganado el partido por 1-0 y con este resultado conquistaban la punta del torneo, que clasifica al segundo representante peruano en la Copa Libertadores de América.

El aparato naval AE-560 se estrelló frente a la playa de Ventanilla, a unas seis millas del aeropuerto internacional, luego de perder contacto radial con la torre de control y cuando sobrevolaba por tercera vez el área, esperando autorización para aterrizar.

El piloto del avión había informado a la torre de control que tenía una falla en el sistema electrónico del tren de aterrizaje.

Hasta ayer había un solo sobreviviente, el teniente de la Armada peruana Erick Villar, quien se salvó nadando durante casi toda la noche sujeto a uno de los asientos de la aeronave. Los restantes tripulantes han sido declarados desaparecidos y con escasas posibilidades de ser encontrados con vida.

Al momento de enviar este despacho se habían recuperado ocho cadáveres, de los cuales tres pertenecían a la tripulación —dos damas— y los demás eran miembros de la delegación alianista.

Esta tragedia, que enlutó al deporte peruano, ha dejado al popular equipo victoriano sin su plana de titulares, entre los que se encontraban jugadores de la talla de Carlos González Ganoza, goleador titular de la selección peruana, además de José Casanova, Luis Escobar y Carlos Bustamante, todos elementos considerados como futuros seleccionables.

El entrenador Marcos Calderón, casado con una dama chilena, también figura en la lista de los desaparecidos. Calderón es el técnico peruano de mayor trayectoria y jerarquía internacional. Dirigió la selección peruana en dos torneos premundialistas llegando a clasificar a Perú para el campeonato mundial de Argentina 1978.

El caso de Calderón es verdaderamente significativo. Había regresado al club "Alianza Lima" después de siete años en que lo sacó campeón. También había dirigido a equipos como "Universitario de Deportes" y "Sporting Cristal". Sus conocimientos también lo llevaron a trabajar con marcado éxito en el fútbol de Venezuela y Ecuador.

Completaban la delegación del equipo alianista Rolando Gálvez, preparador físico, Orestes Suárez (médico), Andrés Eche y José Vergara (utileros), Samuel y Manuel Alarcón (árbitros), Víctor Barco y Jorge Chicoma (asistentes) y Washington Gómez (liquidador). Además viajaban con el equipo siete aficionados, seguidores del equipo.

"Alianza Lima" solamente se ha quedado con ocho jugadores que por diversos motivos no viajaron a Pucallpa, como son Juan Reynoso, César Illescas, Víctor Arenaza, Juan Vallejo, Juan Calero, César Espino, Enrique Garrido y Víctor Carrillo. Por esta situación ha quedado en suspenso su futuro en el desarrollo del actual torneo.

Existe ahora una corriente deportiva para declararlo campeón, como homenaje póstumo. También se estudia la posibilidad de que le sea permitido al club no actuar, por lo menos, durante dos años en los próximos torneos.

#### CONSTERNACION

Lima amaneció ayer impregnada de un hondo dolor e

increíble congoja. La noticia de la desaparición del querido y popular elenco victoriano caló muy hondo en toda la afición peruana. Especialmente en el barrio de la Victoria donde acuñó la gloria y tradición de este elenco que tuvo su fecha de nacimiento en 1901.

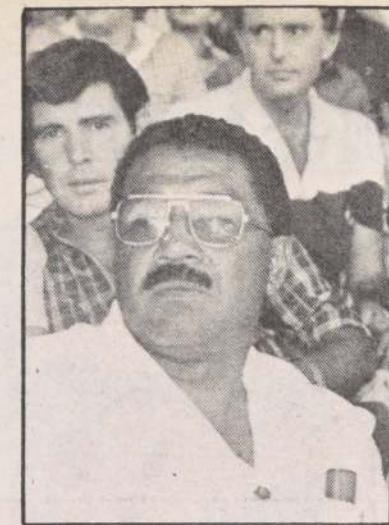
Por sus filas desfilaron jugadores que le dieron un tinte especial de habilidad y picardía como son los legendarios Alejandro "Manguera" Villanueva, José María La Valle y "El Mago" Juan Valdivieso, que el dieron fama y tradición en sus albores. Este equipo alianista llegó a formar el famoso combinado del pacífico con el club chileno "Colo Colo" en una brillante gira que hicieron en la década del '30, por Europa. En los últimos años contó con figuras de alta calidad como Perico Teófilo Cubillas y Víctor Zegarra, quienes prolongaron esa escuela especial de toque mágico y de un accionar timbosco y genial.

#### EL DESTINO

En este aciago accidente, la mano del destino jugó un papel decisivo en el sino de algunos jugadores, como es el caso de Juan Raynoso, que es titular indiscutible y que no pudo viajar por una lesión que no logró superar hasta momentos antes de embarcarse en la trágica aeronave. Lo mismo sucedió con César Espino, quien no fue de la partida porque en el encuentro anterior, ante San Agustín, fue expulsado en el último minuto quedando inhabilitado para jugar ante el deportivo "Pucallpa".

La dimensión de este trágico acontecimiento ha remecido los cimientos más profundos de todas las capas deportivas y sociales de Perú, por tratarse de un club que estaba identificado con el pueblo y cuyo slogan victorioso es: "Alianza Lima es el Perú y el Perú es Alianza Lima".

Por eso, hoy millones de peruanos lloran calladamente este fatal accidente que nos ha dejado hundidos en una brumosa oscuridad.



Marcos Calderón, técnico de la selección peruana en los mundiales del 78 y el 82, y José González Ganosa, arquero que enfrentó muchas veces a Chile, figuran entre las víctimas de la tragedia.



Cuatro equipos han desaparecido en accidentes

## Las víctimas y la historia

#### LA HISTORIA

El accidente se une a la serie de tragedias aéreas en las que resultaron víctimas clubes de fútbol y otros deportistas.

En 1948, en Superga, el avión que transportaba al equipo italiano del Torino se estrelló, perdiendo en el accidente la vida de los pasajeros.

Diez años después, en 1958, ocho jugadores y tres directivos del Manchester United murieron en accidente aéreo en Munich.

En 1961, 24 miembros del club chileno Green Cross murieron cuando el avión que los transportaba se estrelló cerca de Santiago.

Por último, en 1979, un avión aéreo, cerca de Tanske, suponía la muerte de 11 miembros de la expedición que se disponía a conquistar el monte Pakhtakor.



## El Deporte es tuyo

está organizando para ti diferentes actividades en esta primavera. Serán dirigidas por Profesores de Educación Física e implementadas

con arcos, redes, balones y todos los elementos necesarios para que disfrutes plenamente tu deporte favorito, además de entretenidos juegos recreativos.

#### LUGARES DE INSCRIPCION

Cerro Navia  
Lo Prado  
Pudahuel

San Ramón  
San Miguel  
La Florida

Peñalolén  
Conchalí  
Renca

La Cisterna  
La Pintana  
La Granja

*Participa*

Ver  
juntémonos  
y participa con tu  
deporte favorito en esta  
Primavera '82  
Diseños

P.A.D.S. / 1987

# Abejito M.R.

## ENERGETICO VIGORIZANTE

Y en todo deporte ABEJITO es el alimento que forja campeones

Atención y ventas Avda. Francisco Bilbao N° 700  
Fonos: 2251207-2230046 Santiago

Productos alimenticios Alien Abejito exijalos en los mejores almacenes y supermercados del país

Abejito.  
ALIMENTO ENERGETICO  
Y VITALIZADOR

## Deportes

Declaró el rival de Ulloa

# Chacón: "Si los jurados votan correcto, yo ganaré"

"No son frases archisadas, pero ganar a Ulloa, me catapultaría a los 10 primeros en los rankings de la AMB o CMB", comenzó diciendo a LA NACION el profesional José Chacón, de Panamá, que mañana viernes en el gimnasio Manuel Plaza en Nuñoa, se enfrenta en 12 asaltos y por el título Latinoamericano de la división gallo, a Cardenio Ulloa, actual monarca y rankeado mundial.

Chacón, a quien dirige el moreno ex campeón amateur Pedro Avila, muestra fe y confianza en su victoria: "Yo sólo pido que los señores jurados evalúen el mejor boxeo sobre el ring. De ser así y no como ocurrió en el combate anterior, tengo que ganar a Ulloa porque pugilísticamente soy mejor..."

La velada a realizarse a las 20 horas consulta otra revancha de campanillas entre los pesos pluma Juvenal Ordenes, de Chile, y Hugo Orlando Ramírez, de Salta, Argentina, quien ganó por K.O. al rancagüino. Ramírez, 23 años, con 13 combates, 10 triunfos, 1 empate y 2 derrotas, viene de ganar a Juan Carlos Piñeyra, de Mendoza, por K.O. en el 5º round, ratificando su potencial de golpe. El moreno salteño tendrá en su

rincón a José Mario López, actual campeón de Argentina en la división pluma.

Otros combates de la velada que será en beneficio del círculo Juan Ramsay son: Liviano ju-

nior 4 round. Alberto Escalante (debutante) con Jorge Flores; round mini-mosca, Ali Galvez con Víctor Fica. Los precios para el público serán: tribuna general \$ 250; ring side \$ 500.



El profesional José Chacón, a quien vemos junto a su entrenador Pedro Avila, aseguró ganar a Cardenio Ulloa, si los jurados votan según lo que ocurra en la pelea.

Hoy en el Estadio Palestino

## Presidente de la República con el COCH

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, se reunirá hoy a las 20.30 horas con más de medio millar de gente vinculada al deporte durante una cena que se realizará en el Club Palestino de la capital.

El encuentro fue programado por el titular del Comité Olímpico, Juan Carlos Esgue,

quién invitó a los 34 presidentes de Federaciones más otros tres que están gestionando su ingreso al organismo deportivo como lo son Lucha, Canotaje y Tae-Kwondo. También asistirán a la cena de camaradería unos 400 deportistas, 10 por cada Federación, siendo ellos los más destacados de cada especialidad. Por otra parte, los pre-

sidentes de federaciones concursarán al evento con sus directores.

Durante la cena el Presidente de la República hará un importante anuncio para el deporte nacional.



CAMPEONES EN COPA "JUSTICIA". — El afiatado plantel de baby futbol de la Contraloría General, se adjudicó la "Copa Justicia" del torneo organizado por la sección especial del "Capitán Yabar" de Gendarmería, que contó con la participación de servicios de Justicia. En el partido final aventajaron a La Tercera por 8 goles a 5. Otras clasificaciones fueron: 3º Juzgado de Policía Local; 4º Conservador de Bienes Raices. En la foto los campeones; Juan C. Arroyo, presidente, J.C. Cornejo, J. Decebal, V. Miranda, Fernando Araya, DT., M. Tobar, F. Rozas (cap.), F. Bustamante y J.C. Elzo. También jugaron A. Sepulveda y J. Durán.

## SEÑORA... CAMPANAS PIDA

EN SU HOGAR ES SINÓNIMO DE DISEÑO, CONFORT, AGRADE AMBIENTAL Y MUCHO MAS PURO AIRE PURO EN SU COCINA

FABRICA DE  
CAMPANAS Y  
MUEBLES DE COCINA  
DE USO HOGAR E  
INDUSTRIAL

SALON DE  
VENTAS  
IRARRAZAVAL 693  
TELÉFONO: 744396  
FÁBRICA: 361872-  
362734  
**pida**

Inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

## Económicos

### JUDICIALES Y LEGALES

EN la causa rol N° 9.570-72 del Séptimo Juzgado Civil de Santiago, sobre expropiación, presentóse don Sergio Eckholt Williamson, ingeniero civil, domiciliado en calle Serrano N° 45, 6º piso, en nombre y representación del Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitano, sucesor legal de la ex Corporación de Mejoramiento Urbano, solicitando se otorgue escritura complementaria para rectificar el error en los deslindes del inmueble ubicado en Lo Errázuriz Alto, Los Cerrillos, comuna de Maipú, expropiado de común acuerdo a don Pablo Suárez Quilodrán, contenidos en las escrituras e inscripción de dominio que indica. Los deslindes correctos: Al Norte: en línea D.A. de 122,50 mts. con predio de la Sucesión de don Raúl Gaete Larenas; Al Este: en línea A.8. de 203,66 mts. con Cooperativa Moderna Jaquenque; Al Sur: en línea B.C. de 38,70 mts. con calle Colo Colo y Al Oeste en linea C.D. de 135,40 mts. con callejón Caupolicán. Juzgado proveyó: Noviembre 19 de 1987. A lo principal, como se pide, con citación: Al primer otrosí, por acompañado, con citación, custodiése; Al segundo, como se pide en LA NACION; al tercero, téngase presente. La Secretaría.

9-10-11

ANTE 22, Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, juicio ejecutivo Rol 1945-85, caratulados "Corporación de Fomento de la Producción con Lama", por resolución de 2-12-87, a fs. 24 vta., se ordena citar a audiencia de parientes del demandado ausente Faud Carlos Lama Fernández, para el día 14 de diciembre de 1987, a las 14 horas. La secretaria.

7-9-10

POR error se publicó como nula factura 00141 los días 27-28-29 de agosto 1987 la cual se encuentra vigente y timbrada por Impuestos. Internos el 4-9-87 de la empresa: Panavich Villalobos Marta y otra.

8-12

POR robo quedan nulos los cheques de la serie AO2 N°s 1270426 al 1270450 de la Cta. Cte. 02-00571-9 de Centrobanco, perteneciente a Fco. Hernández Peñaloza.

8-9-10

POR robo queda nulo cheque N° 0465019 de la cuenta corriente N° 0-666.478-00-2 del Banco City Bank sucursal El Faro.

8-9-10

POR extravío queda nulo depósito plazo fijo endosable no renovable N° 178.544 del Banco Internacional.

10

POR extravío nulo cheque 0558632 serie A-87 Cta. Cte. 13499777 \$ 9.900. Banco de Crédito e Inversiones Escuela Militar.

8-9-10

POR robo nulos cheques 0396969 al 0396984 serie A-86 Cta. Cte. 13293303 en blanco, Banco de Crédito e Inversiones Plaza Baquedano.

10-11-12

POR robo nulo cheque 0786504 serie A-87 Cta. Cte. 13162390 \$ 1.600, Banco de Crédito e Inversiones Cerrillos.

10-11-12

POR robo nulos cheques 378636 al 378649 serie A-87 Cta. Cte. 82006504 en blanco, Banco de Crédito e Inversiones Galerías Nacionales.

10-11-12

### CITACION

La Corporación Cultural y Social "Centro Hijos y Amigos de Parral", cita a sus socios a reunión general ordinaria, de acuerdo con el título 4º, Art. 13, de los estatutos, para el día 12 de diciembre de 1987, a las 18.00 horas en su sede social de calle Compañía N° 2112. Santiago.

TABLA:

- 1) Aprobar presupuesto de entradas y gastos para el año 1988.
- 2) Fijar monto de las cuotas para el año 1988.
- 3) Fijar los beneficios sociales para el año 1988.

EL SECRETARIO

18º Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Rudolf Hellmuth Krause Astorga a Mónica del Pilar, Jorge Enrique Ana María, María Isabel Krause del Valle, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María del Pilar del Valle Montt, con beneficio de inventario.

9-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Juana Rosa Espinoza Erazo y Juan Lindor Moreno Ormazábal a Juana de la Cruz, Delmira de las Mercedes y Luis Eulogio Moreno Espinoza; de Juana de la Cruz Moreno Espinoza a Delmira de las Mercedes Moreno Espinoza a Luis Eulogio Moreno Espinoza.

9-10-11

POR extravío queda nulo el Certificado Habitacional Sistema de Ahorro y Financiamiento para la Vivienda serie A N° 06-1697 Resolución Ex. 0187 (V.U.) de 14.01.86, perteneciente a la Sra. Viviana Isolde Valdivia Arredondo, RUT. 4.734.752-1 de San Antonio.

9-10-11

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva de Jorge Aurelio Elgueta Elgueta o Jorge Aurelio Elgueta a hijos legítimos Sylvia del Carmen, Olga Isabel, Jorge Fernando, María Angélica y Eloida del Rosario, todos Elgueta Olivares, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ederma del Carmen Olivares Vargas. Secretaria.

9-10-11

POR extravío, orden de no pago el dia 07.12.87 cheques N° 2133 a N° 2145 de la cuenta N° 010-36-02228-7 del Banco de Santiago y N° 198990 a N° 199000 de la cuenta N° 36-02228-0 del Banco de Santiago y N° 210376 al 210350 de la cuenta N° 3109190 del Banco de Boston.

8-9-10

EXTRAVIO cheque nulo 02353806 Cta. 20.000.03521-2 BHIF.

8-9-10

SEPTIMO Juzgado de Letras Civil de Santiago, por resolución de fecha 8 de octubre de 1987, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Artemio Caro Cuevas a su hija legítima doña Dora Nelly Caro Schifferti, sin perjuicio de los derechos que le corresponden en su calidad de cónyuge sobreviviente a doña Catalina Hirma Schifferti Wicki. Secretaria.

9-10-11

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva de Alejandro Alberto Fernández Torres a hijos legítimos Luis Armando, Héctor Alejandro, Hermilia del Rosario, Nelly del Carmen, Julia de las Mercedes y Daniel Patricio, todos Fernández Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa de las Mercedes Vergara Araya. Practicaré inventario solemne 16 de Diciembre a las 10.00 horas. Secretaria.

9-10-11

SANTIAGO, octubre veintiséis de mil novecientos ochenta y siete, Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago: Concedió el auto de posesión efectiva de la sucesión intestada de don Eloy Segundo Belarmino Aguirre Medina a Ana Georgina, Víctor Eloy y Nancy Elizabeth, de apellidos Aguirre Ramos hijos, y a doña Ana Ramos Castro en calidad de cónyuge sobreviviente.

9-10-11

EXTRACTO. Juzgado de Letras de Buin-Maipo, en causa Rol N° 20.085 concede con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don René del Carmen Armijo Saldaño a sus hijos legítimos José Luis, René Alejandro, Víctor Norberto, Margarita Patria, Eliana del Carmen y Jorge Hernán, todos de apellidos Armijo Cifuentes, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Amalia Elena Cifuentes Lacourt, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Secretaria titular.

9-10-11

VEINTICUATRO Juzgado concedió posesión efectiva intestada José Luis Dinamarca Castañeda a: Elena Violeta, Gabriela, Luis Héctor, Ema Inocencia, Waldo Patricio, Gioconda de las Mercedes, Delia Rosa Dinamarca Aguilar, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Elena Aguilar Vargas.

9-10-11

EXTRACTO. Juzgado de Letras de Buin-Maipo, en causa Rol N° 20.050, concede, con beneficio de inventario solemne, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de José Gertrudis Urrutia Parra a sus hijos legítimos María del Carmen, Blanca Lidia de las Mercedes, Víctor Manuel, Rosa Soledad, Marcelo Nemesio, Rubén del Carmen, José Luis, Fanny Isabel y Danilo Esteban todos de apellido Urrutia Riquelme; sin perjuicio de los derechos que le correspondan a Fanny Javiera Riquelme Poblete, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Secretaria Titular.

9-10-11

EXTRACTO Quinto Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de José Gertrudis Urrutia Parra a sus hijos legítimos María del Carmen, Blanca Lidia de las Mercedes, Víctor Manuel, Rosa Soledad, Marcelo Nemesio, Rubén del Carmen, José Luis, Fanny Isabel y Danilo Esteban todos de apellido Urrutia Riquelme; sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Elena Aguilar Vargas.

9-10-11

SERIE N° cheque SRC, 0046089; SRC, 0046090; SRC, 0046091; SRC, 0046092; SRC, 0053163; SRC, 0053164; SRC, 0053165; SRC, 0053166; SRC, 0053167. Banco Español Chile oficina Santa Rosa N° cuenta 105875232-0, nulos por robo.

8-9-10

POR robo queda nulo el cheque del Banco de Chile serie 87A I 06461548 Cta. 41470-00.

8-9-10

TERCER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de Celinda Mercedes Parra Alarcón o Celinda Parra Alarcón a hijos legítimos Miguel Antonio, Marta de las Mercedes, Ramón Humberto, José Wenceslao y Luis Valentín Sepulveda Parra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente José Tomás Sepulveda Muñoz. Tramitase Ley 16.271. Secretario.

9-10-10

POR extravío queda nula libreta N° 10.00.302.1181-2 Banco Español Chile.

9-10-11

CUARTO Juzgado Civil Santiago. Por auto de fecha 30 de Septiembre de 1987, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Esperanza Basilia del Carmen Vega Rebollo a sus hijos legítimos Irma del Carmen, René del Carmen, Norma Elena y Juan Bautista Gajardo Vega; y a sus nietos Myriam del Carmen y José Manuel Gajardo Pardo, quienes heredan en representación de su padre legítimo José Manuel Gajardo Vega, fallecido con anterioridad; y Rubén Richard, Esperanza Angélica y Ronny Danton Gajardo Rojas, quienes heredan por transmisión de los derechos hereditarios de su padre legítimo Rubén del Carmen Gajardo Vega, hijo legítimo del causante fallecido con posterioridad.— La secretaria.

9-10-11

VIGESIMO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 9 de Octubre de mil novecientos ochenta y siete concedió posesión efectiva de herencia intestada de don Federico Marcos Cabezas, a sus hijos legítimos don Carlos Federico y Doña Carmen Rosa Retamal, con beneficio de inventario, y sin perjuicio de los derechos que le corresponden a su cónyuge sobreviviente doña Amanda Retamal Acevedo. Tramitase según arts. 33 y sgtes. Ley 16.271.— El secretario.

9-10-11

VEINTICUATRO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva intestada de don Luis Vicente Lira Venegas a hijo legítimo Luis Roberto Lira Carvallo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Secretaria.

9-10-11

ORDEN no pago por robo cheques 0241349-0241350 Banco Do Brasil.

8-9-10

NULO por extravío libreta de ahorro N° 32603 del BHIF de Juan Henriquez Mena.

8-9-10

VEINTICUATRO Juzgado concedió posesión efectiva intestada Héctor Daniel Briceño Muñoz a su madre legítima Filomena Muñoz.

9-10-11

"DECIMOTERCERO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de noviembre de 1987, concedió al Fisco con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Vukasin Raspopovich Chupich". Inventario solemne practicaré el dia 15 de diciembre a las 14:00 hrs. en secretaria del Tribunal.

10-11-12

"DECIMOTERCERO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de noviembre de 1987, concedió al Fisco con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Raquel María del Carmen Martínez". Inventario solemne practicaré el dia 15 de diciembre a las 14:00 hrs. en secretaria del Tribunal.

10-11-12

"DECIMOTERCERO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de noviembre de 1987, concedió al Fisco con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don José Segundo Ormeño Cortés". Inventario solemne practicaré el dia 15 de diciembre a las 14:00 hrs. en secretaria del Tribunal.

10-11-12

"DECIMOTERCERO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de noviembre de 1987, concedió al Fisco con beneficio de inventario, la poses

## Económicos

### 1 JUDICIALES Y LEGALES

NULO por extravio cheque N° 6416807, Banco de Chile por \$ 15.000. 10-11-12

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores Santiago. Notificación. "Barrera Lara, Alexis y otros. Adopción rol 100.647 audiencia pa-riente 17 diciembre 9 horas Segun- do Juzgado Menores, Compañía 1467, Santiago. Gloria Collazo Ta- bachnik. Secretaria. 10-11-12

POR extravio quedan nulos los si- guientes títulos: N° 195092 - 208050 - 222546 - 236704 - 251230 - 266165 - 284691 - 301945 - 320068 - 335602 - 352798 - 368195 - 384193 - 39394 - 416690 - 460602 - 444901 - 458907 - 473403 - 489211 - 504416 - 539614 - 534915 - 550634 - 568721 - 584429 - 601591 - 618754 - 633445 - 649987 - 667064 - 681817 - 696212 - 711416 - 725579 - 738794 - 752001 - 764952 por 12 - 18 - 3 - 2 - 2 - 3 - 3 - 3 - 4 - 2, 2, 2, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 2, 6, 3, 7, 8, 4, 13, 9, 11, 12, 10, 9, 8, 8, 10-11-11. Acciones de Papeleras y Carto- nes a nombre de Aguirre de Elton Teresa. 10-11-12

POR extravio quedan nulos los si- guientes títulos: N° 195092 - 208050 - 222546 - 236704 - 251230 - 266165 - 284691 - 301945 - 320068 - 335602 - 352798 - 368195 - 384193 - 39394 - 416690 - 460602 - 444901 - 458907 - 473403 - 489211 - 504416 - 539614 - 534915 - 550634 - 568721 - 584429 - 601591 - 618754 - 633445 - 649987 - 667064 - 681817 - 696212 - 711416 - 725579 - 738794 - 752001 - 764952 por 12 - 18 - 3 - 2 - 2 - 3 - 3 - 3 - 4 - 2, 2, 2, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 2, 6, 3, 7, 8, 4, 13, 9, 11, 12, 10, 9, 8, 8, 10-11-11. Acciones de Papeleras y Carto- nes a nombre de Aguirre de Elton Teresa. 10-11-12

POR robo queda nulo cheque N° 716653 por \$ 31.000. Banco Es- pañol. Sucursal Avda. Matta cuen- ta corriente N° 02-3400850-7. 10-11-12

POR robo queda nulo cheque N° 647993 por \$ 38.000. Banco de Crédito. Sucursal Santa Elena. Cuenta corriente N° 12761371. 10-11-12

EXTRAVIO talonario cheque serie 878 N° 03803671 al 3680 serie 87130 N° 4109412 al 418 del Bco. de Chile Suc. Vic. Mackenna. 10-11-12

NOTIFICACION: Ante este Vigésimo Séptimo Juzgado Civil, Ma- nuel Rodríguez 47, segundo piso presente y resolvió siguiente solicu- tud: Principal demanda resolución compraventa pagos frutos y reser- va acción perjuicios; primer otros acompañando documentos citación; se- gundo otros patrocinio, y poder. Carlos Enrique Maffud Araya, viene en entablar demanda a don Benjamín Figueiroa Rodríguez, com- merciante, domiciliado en comuna Maipú, calle La Blanca 1320 es- quina de Los Geraneos fin de que declare definitiva resuelta la compraventa propiedad antes indi- cada por el no pago de saldo de pre- ción. Escritura pública 6 de julio 1982 otorgada notario La Granja, dio en venta a don Benjamín Fi- gueiroa Rodríguez, quien compró para su propiedad formada casa B esquina La Blanca 1320, Conservador Bienes Raíces Santiago N° 1489. Venta fue cantidad \$ 1.600.000. Con \$ 400.000 conta- do. Saldo de \$ 1.200.000 en 48 cuotas de \$ 25.000 cada una. Vencimientos 1 cuota 30 octubre 1982 y sucesivamente todos treinta ca- mas, venciendo última cuota 30 septiembre 1986. Deudor pagó sola- mente cuotas 30 octubre 1982 al 30 junio 1984. Hay vencidas impagadas 16 cuotas de \$ 25.000 cada. Total \$ 40.000 entabla demanda contra Benjamín Figueiroa Rodríguez declarar resuelto el contrato de compra venta propiedad, deberá restituir propiedad dentro tercero dia ejecutorio fallo. Demandado de- restituir frutos producidos por propiedad en una proporción igual precio no pagado, esto en un 43,75%. Se reserva derecho litigar sobre los derechos, litigar sobre perjuicios aparte. Demandado debe pagar costas causa. Fs. 9, vta. once noviembre 1985, se resolvió. Princi- pal. Interpuesta acción procedi- miento ordinario traslado; primer otros, acompañados citación. Se- gundo otros, téngase presente. Se- cretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julián Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

POR extravio anulo cheques Banco Boston Cta. 1107112 serie DP N° 292063 al 292075. 10-11-12

NULO por extravio. Talonario facturas Nro. 736 al 800. Guias de des- pacho 320 - 350. Luis Parra Parra 2.040.059-5 Chillán trans- portista. 10-11-12

POR robo quedan nulos cheques N° 0593895-896-897-898-899-900. Bco. Concepción sucursal Irarrázaval Cta. Cte. 02-069251. 8-9-10

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva, herencia testada, de Ignacio Francisco Ramón Riesco Rivas a hijos legítimos María Eliana de la Tri- nidad, Blanca, Germán Miguel Juan y José Miguel, todos Riesco Zañartu y a cónyuge sobreviviente Eliana Zañartu Cruzat, sin perjuicio sus derechos como tal. Practicaré inventario solemne el 17 de diciembre 1987, a las 10.30 horas. Rol 1692-87. El secretario. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Amanda Elena Silva Durán a sobrinos legítimos Sergio Alber- to, Mamerto y Elba Luisa, todos Henríquez Silva. Ley 16.271. Rol 1617-87. El secretario. 10-11-12

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Julia de la Calle Martínez, para Benedicta del Carmen, Mónica An- gélida, Rosina Marzia e Ivo Dante Fagioli de la Calle, sin perjuicio de- rechos cónyuge sobreviviente Fla- vio Fagioli Colombari. La secre- taria. 10-11-12

NULA por extravio factura N° 82499. Diserval Ltda., Ecuador 1995. Valdivia. Rut. 79.542.000-2. 10-11-12

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Nueva Santa Julia" Ltda. Cita a Junta General Ordinaria para domingo 20 de diciembre de 1987, a las 10 horas y 10.30 hrs. en 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> citación en calle Nueva Dos N° 5851, San Luis de Macul, Peñalolén. Tabla: Memo- ria, balance 1986, elecciones y va-rios. El Consejo de Administración. 10-11-12

EXTRACTO. José Hormazábal Araya y Benedicto Hormazábal Lu- payante, solicitan al señor Director General de Aguas, según artículo 2º transitorio Código de Aguas, regularizar aprovechamiento aguas consumativas río Achibueno, 1a. Sec- ción, provincia Linares por 45 lts- seg., captadas gravitacionalmente bocatoma canal bodega o fiscal ubi- cada a unos 7,0 kms. oriente carretera Longitudinal por camino Las Motas. Utilización libre clandestinidad o violencia, sin reconocer domi- nio ajeno. Ejercicio permanente y continuo. Clara Robledo Belmar, Asesor Jurídico, Gobernación de Linares. 10-11-12

EXTRACTO. José Hormazábal Araya y Benedicto Hormazábal Lu- payante, solicitan al señor Director General de Aguas, según artículo 2º transitorio Código de Aguas, regularizar aprovechamiento aguas consumativas río Achibueno, 1a. Sec- ción, provincia Linares por 45 lts- seg., captadas gravitacionalmente bocatoma canal bodega o fiscal ubi- cada a unos 7,0 kms. oriente carretera Longitudinal por camino Las Motas. Utilización libre clandestinidad o violencia, sin reconocer domi- nio ajeno. Ejercicio permanente y continuo. Clara Robledo Belmar, Asesor Jurídico, Gobernación de Linares. 10-11-12

CITACION Cooperativa Veraniega "La Chocota Ltda.", cita a Junta General Ordinaria de socios a efectuar el domingo 20 de diciembre de 1987 a las 10.00 horas en primera citación y a las 10.30 horas en se- gunda citación, en la sede de la Con- federación del Plástico, Agustinas 1817 Santiago. Consejo de Adminis- tración. 9-10-11-12

CITACION. Se cita a los socios de la Cooperativa de VV. y SS. HH. "La Plataforma" Ltda. a Junta General Extraordinaria para el domingo 20 de diciembre de 1987, a las 16.30 y 17.00 horas en primera y segunda citación, ésta se realizará en calle Los Duraznos s-n, Sede Social, Puente Alto, para tratar la siguien- te: Tabla: 1 Lectura acta anterior; 2 Exclusión socio; 3 Varios. El Consejo. 10-11-12

CITACION. Cooperativa Servicios Vacaciones "Aguas Marinas" Limi- tada cita a Junta General Ordinaria, domingo 20 a las 10.30 y 11 horas en primera y segunda citación, local Vicuña Mackenna N° 157. Tabla: 1. Memoria y balances 31.12.1986. 2. Elecciones Consejeros y Junta de Vigilancia Titulares y Suplentes. 3. Asuntos Varios. El presidente. 10-11-12

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Nueva Santa Julia" Ltda. Cita a Junta General Ordinaria para domingo 20 de diciembre de 1987, a las 10 horas y 10.30 hrs. en 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> citación en calle Nueva Dos N° 5851, San Luis de Macul, Peñalolén. Tabla: Memo- ria, balance 1986, elecciones y va-rios. El Consejo de Administración. 10-11-12

EXTRACTO. José Hormazábal Araya y Benedicto Hormazábal Lu- payante, solicitan al señor Director General de Aguas, según artículo 2º transitorio Código de Aguas, regularizar aprovechamiento aguas consumativas río Achibueno, 1a. Sec- ción, provincia Linares por 45 lts- seg., captadas gravitacionalmente bocatoma canal bodega o fiscal ubi- cada a unos 7,0 kms. oriente carretera Longitudinal por camino Las Motas. Utilización libre clandestinidad o violencia, sin reconocer domi- nio ajeno. Ejercicio permanente y continuo. Clara Robledo Belmar, Asesor Jurídico, Gobernación de Linares. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julián Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Nicolás García Carrasco a sus hijos adoptados José Luis y Luis Fernando García Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Mariana Angélica Moraga Jaramillo. — Secretaria. 10-11-12

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efec- tiva de Flora Elena Cano Villegas y Corino Pérez a hijos legítimos Mario Segundo Corino, Hugo Ale-jandro, Inés del Carmen y Elba Amanda, todos Páez Cano. Rol 1619-87. El secretario. 10-11-12

EXTRACTO. El Duodécimo Juzga- do Civil de Santiago concedió pose- sión efectiva herencia quedada al fallecimiento de don Julian Cortés Diaz y de doña Rosa Amelia Adasme San Juan a sus hijos legítimos María Teresa, Eliana del Carmen, María Angélica y Julio Enrique. Todos de apellidos Cortés Adasme. — Secretaria. 10-11-12

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión

## Servicios

### ITINERARIO DE TRENES

#### SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Temuco	Aut. Salón	Diario
9.00	Concepción	Aut. Expreso	Diario
12.00 (1)	Concepción	Aut. Salón	Diario
14.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
16.00 (2)	Chillán	Aut. Expreso	Diario
17.30 (1)	Concepción	Aut. Salón	Diario
18.30 (3)	P. Montt	Tren Rápido	Diario
21.00 (3)	Valdivia	Tren Rápido	Diario
21.30 (5)	P. Montt	Tren Expreso	Diario
22.30 (4)	Concepción	Aut. Salón	Diario
23.00 (4)	Concepción	Aut. Salón	Diario

- (1) Lleva Salón, Coche Bar y Económica. Combina en Cabrero.  
 (2) Lleva Primera  
 (3) Lleva Dormitorio, Salón, Autotren y Video Bar. Económica.  
 (4) Lleva Supersalón, Dormitorio y Coche Bar.  
 (5) Lleva Primera y Segunda Clase y comedor.

#### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
19.00 (1)	Temuco	Aut. Salón	Diario
18.00 (2)	Concepción	Aut. Expreso	Diario
18.40 (3)	Concepción	Aut. Salón	Diario
21.25 (1)	Concepción	Aut. Salón	Diario
12.40	Chillán	Aut. Expreso	Diario
13.50 (1) (3)	Concepción	Aut. Salón	Diario
10.30 (4)	P. Montt	T. Rápido	Diario
8.25 (4)	Valdivia	T. Rápido	Diario
8.40 (6)	P. Montt	T. Expreso	Diario
7.40	Concepción	Aut. Nocturno	Diario
7.00 (5)	Concepción	Aut. Salón	Diario

- (1) Trae Clase Económica, Salón y Coche Bar.  
 (2) Trae sólo Primera sin numerar.  
 (3) Trae Clase Salón, Coche Bar, Económica. Combina Cabrero desde Concepción.  
 (4) Trae Autotren, Dormitorio, Salón, Coche Comedor, Video Bar y Económica.  
 (5) Salón, Coche Dormitorio, Coche Bar y Económica.  
 (6) Trae Primera, segunda clase y comedor.

#### CENTROS DE VENTA DE PASAJES

- Boleterías Estación Central - Oficina Centro Alameda 853.
- Galería interior Hotel El Libertador, local 21.
- Oficina Oriente, Galería Comercial Sur, Local 3, Metro Escuela Militar.

CENTRAL DE INFORMACIONES Y RESERVAS TELEFONICAS  
 TELEFONOS: 91682 - 91825 - 95199 - 95401 - 95718.  
 HORARIO: De 07.00 a 22.30 horas.

### MOVIMIENTO DE AVIONES

#### JUEVES

##### AEROPUERTO COMODORO ARTURO MERINO BENITEZ

##### MOVIMIENTO INTERNACIONAL

LLEGAN:

PROCEDENCIAS	VUELO	COMPANIAS	HORA
Amsterdam, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires	793	KLM	04.55
N. York, Miami, Lima	143	LAN Chile	08.30
Bruselas, Madrid, Asunción	502	Paraguaya	10.20
N. York, Miami, Buenos Aires	027	Eastern	10.23
Buenos Aires	080	Avianca	10.35
Madrid, Las Palmas, Buenos Aires	897	Iberia	10.55
Miami, Lima	695	AeroPerú	12.15
Buenos Aires, Córdoba, Mendoza	226	Aerolineas	12.20
Sao Paulo, Rio de Janeiro	920	Varig	12.50
Miami, Panamá, Sta. Cruz, La Paz	907	Lloyd	14.10
Buenos Aires	696	AeroPerú	18.20
Montevideo, Buenos Aires	148	LAN Chile	19.05
Miami, Bogotá, Guayaquil	301	LADECO	20.05

SALEN:

HORA	COMPANIAS	VUELO	DESTINOS
07.00	KLM	794	Bs. As. Montevideo, Rio, Amsterdam
10.05	LAN Chile	141	Buenos Aires, Montevideo
11.25	Avianca	080	Bogotá, Miami
12.00	Paraguaya	503	Asunción, Madrid, Bruselas, Frankfurt
12.45	Iberia	896	Buenos Aires, Las Palmas, Madrid
13.00	Aerolineas	205	Mendoza, Buenos Aires
13.05	AeroPerú	695	Buenos Aires
14.15	Varig	921	Sao Paulo, Rio de Janeiro
15.30	Lloyd	908	La Paz, Sta. Cruz, Manaus, Caracas, Miami
18.40	Eastern	010	Buenos Aires, Miami, N. York
19.10	AeroPerú	696	Lima, Miami
20.00	LAN Chile	148	Caracas, Miami, N. York

##### MOVIMIENTO NACIONAL

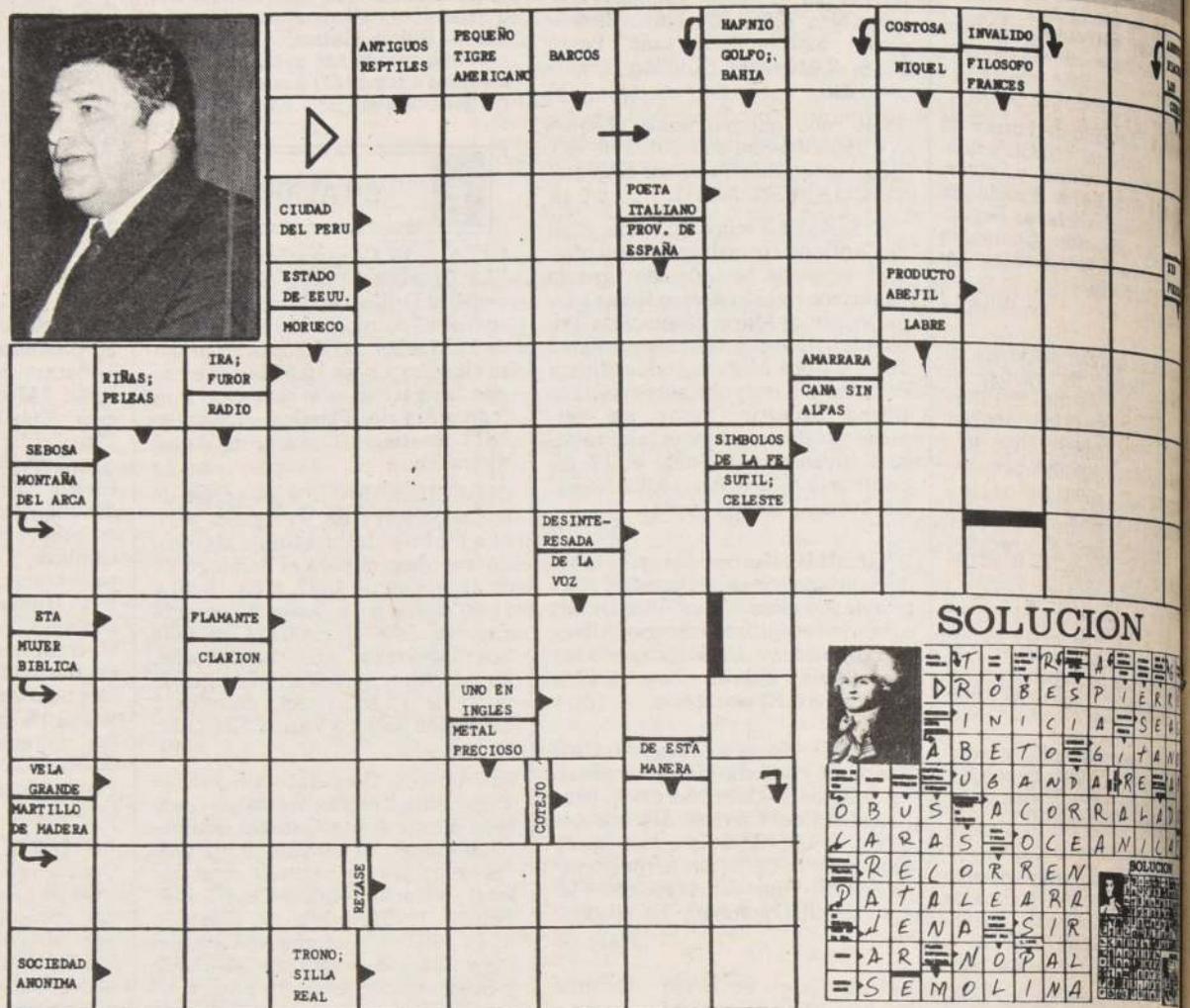
LLEGAN:

PROCEDENCIAS	VUELO	COMPANIAS	HORA
Concepción	002	LADECO	09.55
Punta Arenas, Puerto Montt	070	LADECO	13.10
Copiapó	031	LADECO	14.55
Balmaceda, Puerto Montt	050	LADECO	15.00
Arica, Iquique, El Salvador	095	LAN Chile	15.40
Arica, Iquique, Antofagasta	061	LADECO	15.55
Punta Arenas, Puerto Montt	084	LAN Chile	17.55
Concepción	006	LADECO	18.00
Calama, Antofagasta	023	LADECO	20.25
Concepción	004	LADECO	20.30
Calama, Antofagasta	053	LAN Chile	20.40
Concepción	020	LAN Chile	20.50

SALEN:

HORA	COMPANIAS	VUELO	DESTINOS
08.00	LAN Chile	094	El Salvador, Iquique, Arica
08.00	LADECO	003	Concepción
08.10	LADECO	060	Antofagasta, Iquique, Arica
08.45	LAN Chile	085	Concepción, Pto. Montt, Punta Arenas
09.00	LADECO	051	Puerto Montt, Balmaceda
12.45	LADECO	030	Copiapó
15.00	LADECO	022	Antofagasta, Calama
16.00	LADECO	007	Concepción
16.35	LAN Chile	052	Antofagasta, Calama
18.00	LADECO	071	Puerto Montt, Punta Arenas
18.30	LADECO	005	Concepción
18.45	LAN Chile	021	Concepción

### PUZZLE



### SOLUCION



### TURNO DE FARMACIAS

#### SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 5 AL 11 DE DICIEMBRE DE 1987

##### SECTOR METROPOLITANO CENTRAL

Rauber, 5 de Abril 3876; Colonial, II Transversal 901; Ducal, Blanco Encalada 2151; Daniela, San Francisco 98; Escobar, Arturo Prat 1401; Salco, Avda. Libertad Bdo. O'Higgins 965; Ahumada, Bandera 171; Vania, Miraflores 498.

##### SECTOR NORTE

Simón, Avda. Independencia 895; Urmeneta, Recoleta 3481; Prado, Avda. Independencia 2813; La Urgencia, Avda. Independencia 5274; Recoleta, Recoleta 351.

##### SECTOR SURORIENTE

Grupo A: Andrade, Concha y Toro 194, Pte. Alto. Grupo B: Bellavista Nr. 2, V. Mackenna 10401; Epsilon, Sta. Rosa 6482; Nueva, Sta. Rosa 8201; El Parrón, Fernández Albano 1350.

##### SECTOR OCCIDENTE

Grupo B: Nueva Carrascal, Carrascal 4594; Roosevelt, Estados Unidos 1221; Carla Nr. 3, Condell 1307, Pob. San Gerardo; Cerro Navia, J.J. Pérez 7051; Blanqueado, San Pablo 5125; Valdivia, Catedral 1990; Ahumada, L-6, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 3153; Roxana, San Pablo 2899.

##### CUARTO SECTOR

Grupo B: Villa La Reina, Nva. Larrain 9047; Larco Nr. 2, Irarrázaval 1280; Andrade, Irarrázaval 2536; Santa Julia, Irarrázaval 3800; Plaza Zafar, P. de Valdivia 5295; Loreley, Echeñique 6435; San Luis de Macul, San Luis de Macul 5336; Los Arcos, Larrain 6146; Faride, Irarrázaval 2461; La Castellana, J. P. Alessandri 5973; Venezuela, Llanos, Valenzuela Llanos 16104; Colonial, Lo Barnechea 138.

##### QUINTO SECTOR

Grupo B: Villa La Reina, Nva. Larrain 9047; Larco Nr. 2, Irarrázaval 1280; Andrade, Irarrázaval 2536; Santa Julia, Irarrázaval 3800; Plaza Zafar, P. de Valdivia 5295; Loreley, Echeñique 6435; San Luis de Macul, San Luis de Macul 5336; Los Arcos, Larrain 6146; Faride, Irarrázaval 2461; La Castellana, J. P. Alessandri 5973; Venezuela, Llanos, Valenzuela Llanos 16104.

##### COMUNAS SAN MIGUEL Y LA CISTERNA

Lo Vial, Gran Avda. J.M. Carrera 4768; Unda, Gran Avda. J. M. Carrera 9017; Leblon, Avda. V. Mackenna 5567; Libertador, Buenaventura 03787; Andacollo, Club Hipico 3305.

##### COMUNA DE SAN BERNARDO

Barros Arana, Covadonga 345; Hospital, O'Higgins 07.

##### COMUNA DE BIUIN

Vida, Balmaceda 482

##### COMUNA DE PAINE

Arturo Prat, General Baquedano 988.

# BRILLANTE DESPEDIDA 1987

Con un almuerzo en el Restaurante La Piedra, diario LA NACION, Vía Directa y el gremio de suplementeros, despidieron el año

Gran concurrencia de dirigentes de los diferentes sindicatos de Santiago y de la Confederación.

Sindicato N° 2 de Suplementeros, entregó un hermoso galvano en reconocimiento a la buena convivencia que ha mantenido diario La Nación con el gremio.

Como es tradicional en los últimos años, en un cordial almuerzo de despedida de 1987 compartieron el sábado 5 recién pasado de diciembre, ejecutivos del diario La Nación, de la Empresa de Distribución Vía Directa y los dirigentes de los diversos sindicatos de Santiago y de la confederación.

El restaurante La Piedra se vió colmado de sana alegría y de afectiva camaradería, regalos y música fueron los ingredientes de la reunión.

Momentos de sorpresa y emoción se vivieron cuando el Sindicato de Suplementeros N° 2 entregó al gerente comercial del diario La Nación, Sr. Jaime Garmendia un hermoso galvano.

En las fotografías, diversos aspectos de la reunión :



Egidio Castillo, presidente del Sindicato N° 2, hace uso de la palabra, lo acompañan otros dirigentes.

Jaime Garmendia, Gerente Comercial del diario La Nación, y Lidia González, dirigente de la Confederación Nacional de Suplementeros.



Inés Godoy y Omar Salinas, dirigentes del Sindicato N° 2 de Suplementeros, hacen entrega a Jaime Garmendia de un galvano de reconocimiento al diario La Nación.



Oscar Aliste, presidente de la Confederación Nacional de Suplementeros, en una animada cumbia con Inés Soto, secretaria de la Confederación.



Raúl Cruzat, Gerente General de Distribuidora Vía Directa, da la bienvenida a los dirigentes de los Suplementeros.



Vista parcial de los dirigentes máximos de la Confederación Nacional y Sindicato de Suplementeros.

En un alegre ambiente donde no faltó la música, sobró entusiasmo para el baile.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

cm  
Inches

## Espectáculos

### Teleprogramas



**Canal 5**

- 11.00 LA BOLSA DE COMERCIO A SUS ORDENES. La actividad bursátil del día.
- 13.00 CIERRE TRANSMISIONES.
- 17.25 TELEMANIA. Programa juvenil con mucho humor y canciones.
- 17.55 KING KONG. Dibujos animados.
- 18.00 PIPIRIPAO '87. Espacio infantil.
- 18.50 LA RANITA DEMETAN. Dibujos animados.
- 19.25 ROBERTO NICOLINI. Día de fábulas.
- 20.00 PROFESOR KITZEL. Dibujos animados. Serie didáctica.
- 20.30 FANTASMA. Conoce un hospital.
- 21.05 HORIZONTE REGIONAL.
- 21.30 SOCIEDAD ANÓNIMA. Conversación acerca del acontecer cultural, artístico y económico de la semana.
- 22.30 VEAMOS CINE. "Asalto en Las Vegas". Con Elke Sommer, Jack Palance. Un espectacular atraco genera una incansable pesquisa policial y una guerra interna entre los cabecillas del robo que codician el botín.
- 00.40 UN MENSAJE PARA EL NUEVO DÍA. Comentario cristiano.
- 00.45 CAMARA INTERNACIONAL. Magazine desde los Estados Unidos.



**Canal 7**

- 09.30 EL CLUB 700.
- 10.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
- 10.45 LA COCINA DE MONICA.
- 10.50 DIBUJOS ANIMADOS. Tom y Jerry. Los Pica-piedras, G.I. JOE.
- 11.45 FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 EDICIÓN UNO. Noticias.
- 14.20 EL CAMINO SECRETO. Teleserie mexicana.
- 15.00 CRISTAL. Teleserie venezolana. Con Lupita Ferrer.
- 15.45 VALLE DE PASIONES. Serie Western.
- 16.45 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.30 TARDÉS DE CINE. "El criado mal criado". Con Mauricio Garcés, Rosa María Vásquez. El gran robo; Un ladrón en la alcoba y Riffles 70, conforman la comedia en que un farsante y experimentado hombre de mundo luego de un frustrado robo a un banco, escapa para luego entrar como criado en la mansión de una acaudalada como alocada familia.
- 19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 TEMAS EN VIAJE. Programa conducido por Mercedes Ducci.
- 23.30 EDICIÓN DOS. Noticias.
- 23.50 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. "Traición".
- 00.50 AMIGOS DEL ALMA. "La verdad y otros embustes".



**CANAL 2**

- 17.45 CARTA DE AJUSTE.
- 18.00 MAS MUJERES. Programa femenino conducido por Gabriela Velasco.
- 19.00 DIBUJOS ANIMADOS. Los peligros de Penélope y Marco.
- 20.00 MINISERIE. "La dama de blanco". Miniserie dirigida por Pierre Gauthier y protagonizada por Bernard Rousselet, Paloma Matta, Colette Berge. Drama de suspense y misterio alrededor de un secreto familiar.
- 20.45 CINE ESPECIAL. "Designio de mujer". Dirigida por Vicente Minelli y protagonizada por Gregory Peck, Lauren Bacall, Dolores Gray, Chuck Connors. Simpática comedia en la que variadas circunstancias llevan a un rápido matrimonio a un sencillo cronista deportivo con una elegante y relacionada diseñadora de modas.
- 22.30 NOTICIAS.
- 23.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



**Canal 11**

- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 11.30 PATIO PLUM.
- 13.00 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 14.00 TU MUNDO Y EL MIO. Teleserie.
- 15.00 PANORAMA HORA 3. Noticias.
- 15.30 MASAMIGOS.
- 16.30 PATIO PLUM.
- 18.00 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny.
- 19.05 PREMIOS NACIONALES. Microprograma.
- 19.10 VISTA A LA MODA. Lo último en moda joven.
- 19.15 VISIONES DEL MUNDO. Documental.
- 19.30 ENCUENTRESE CON... Conduce María Eugenia Oyarzún. "El hombre se prepara para recibir el siglo XXI". Invitados: Antonio Lizana, director académico de la Escuela de Temporada de U. de Chile; Walter Sánchez, y Dr. Ernesto Medina Lois.
- 20.20 TRAS LA HUELLA DEL INKA. Microprograma.
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.30 SINTESIS. "Pre historia de la tecnología".
- 22.40 NOCHE DE MUSICA. "Los Jackson Five".
- 23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias.



**Canal 13**

- 10.30 RIPLEY, AUNQUE NO LO CREA.
- 11.30 LOS VIAJES DEL DR. OLITTLE.
- 12.00 EXITO.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL "El Cariola y la historia teatro. Conduce Julio Meraz.
- 14.30 TELETARDE. Noticias.
- 15.00 NIÑA MOZA. Teleserie silenciosa.
- 16.00 VALERIE. "El beneficio la duda".
- 16.30 LOS GUARDIANES LA GALAXIA.
- 16.50 CINE EN SU CASA. "Bob Johnson y su fantástico circo volador". Con Chas Napier, Maud Adams. Equipo de corredores autos acróbatas dentro entrar a una carrera muy especial con un buen premio.
- 19.15 LA ULTIMA CRUZ. Televisión nacional.
- 20.30 TELETELCE. Noticias.
- 21.30 NOVENA SINFONIA BEETHOVEN. Desde el Teatro Municipal la Orquesta Filarmónica de Santiago, conducida por el maestro Alberto Abbado, interpreta la Novena Sinfonía en Re mayor Opus 125, llamada Choral escrita por Beethoven en 1823.
- 23.40 TELENOCHE. Noticias.
- 00.00 CINE ULTIMA FUNCION "Libertad".

### Cines y teatros

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Corrupción insaciable" y "Más allá de la gloria" (21) \$ 140.
- ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 Hrs. "Memorias de un presidiario" y "Comportamiento sexual de una adolescente" (21) \$ 200.
- APOQUINDO. Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 22 Hrs. "El secreto de mi éxito" (18) \$ 350.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12 Hrs. "Fobia, la ciudad del crimen" (18) \$ 300.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Cocodrilo Dundee" (TE) \$ 200.
- BIOGRAFO. Lastarria 181 (334435) 15.30, 19.00 y 21.45 Hrs. "La estación del regreso" (18) \$ 300. Estud. \$ 200.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "Ciudad sin ley", "Lassiter" y "Rescate infernal" (18) \$ 150.
- CENTRAL 1. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Mi jefe perdió el serrucho" (18) \$ 300 L a V. may. 65 años \$ 200.
- CENTRAL 2. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Confesiones de una azafata sueca" (21) \$ 300 L a V. may. 65 años \$ 200.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.45 Hrs. "Los intocables" (18) \$ 250.

- CINELANDIA. Puentel 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "La profesora de ciencias", "Las colegialas quieren aprender" y "La secretaria particular de mi padre" (21) \$ 170.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Apocalipsis ahora" (18) \$ 200.
- CONTINENTAL. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "Pelotón" (18) \$ 170.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.30 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood II" (14) \$ 300.
- EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313485) 16, 19 y 22 Hrs. "Tiempo de amar" (18) \$ 350 y \$ 400.

- ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 horas. "El color del dinero" (14), \$ 380. Estud. \$ 340.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Betty Blue, 37,2° en la mañana" y "Terciopelo azul" (21) \$ 230.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Robocop" (21) \$ 300.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 Hrs. "Blanca Nieves y los 7 enanitos" y "Alicia en el país de las maravillas" (TE) \$ 250.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Tiempo de amar" (18) \$ 300. L. a V. may. 65 años \$ 200.
- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "Depredador" (14) \$ 200.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16.15, 19.15 y 22 Hrs. "Crónica de una muerte anunciada" (14) \$ 350 y \$ 400.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16, 19 y 22 Hrs. "Robocop" (21) \$ 350 y \$ 400.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 Hrs. "Crónica de una muerte anunciada" (14) \$ 300.
- LO CASTILLO. C. Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19 Y 21.45 Hrs. "La familia" (14) \$ 350 y \$ 400.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Tiro de gol"; "La mosca" y "Film sorpresa" (18) \$ 130.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "7 mujeres pecadoras", "Marta memorias de la perversión" y "Perfección de mujeres" (21) \$ 150.
- MODÉRNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "Destruktor", "La costa Mosquito" y "Critter, extrañas criaturas" (18) \$ 130.
- MONTECARLO. Huérfanos 689 (398488) Desde las 10.45 Hrs. "Las últimas americanas virgenes" (21) \$ 300.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La a...

- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "La costa Mosquito" (14) \$ 250. Estud. \$ 170.
- ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 17, 19 y 22 Hrs. "Mi jefe perdió el serrucho" (18) \$ 350 y \$ 400.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19.30 y 22 Hrs. "Crónica de una muerte anunciada" (14) \$ 350 y \$ 400.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "El engendro del diablo" y "Halloween, noche de brujas" (18) \$ 230.
- PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Rambo II", "Las minas del rey Salomón" y "A la sombra del Kilimanjaro" (18) \$ 140.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Días de radio" (TE) \$ 350.
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.15 Hrs. "El día de la luna negra" y "El hechizo del diablo" (18) \$ 230.
- REX 1. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Buscado vivo o muerto" (21) \$ 300.
- REX 2. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Noche ardiente de pasión" (21) \$ 300.
- REX 3. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Pecados de familia" (21) \$ 250.
- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Rescate en el barrio chino", "Locería de policía IV" y "Laberinto" (TE) \$ 150.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "Amor a domicilio", "Sangre de vírgenes" y "Mujeres insatisfechas" (21) \$ 150.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "la profesora de lenguas", "Pecado sin nombre" y "Amante por negocio" (21) \$ 180.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19.15 y 22 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood II" (14) \$ 350 y \$ 400.

- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 19 y 21.45 Hrs. "Los intocables" (18) \$ 350 y \$ 400.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Woodstock" (14) \$ 300.
- YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Nueve y media semanas" (21) \$ 200.
- UC. J. Washington 26 (465652) Sábado: "Esperando la carroza" (14) \$ 250 Estud. \$ 150

### TEATROS

- ABRIL. Huérfanos 786 (335932) 20.00 hrs. "Hay que deshacer la casa" de S. Jonyent. \$ 800. Estud. \$ 400.
- ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) Viernes: "Posteridad íntima". Taller de creación teatral. \$ 500. Estud. \$ 150.
- ARETA CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 0126 (2515638) 20 Hrs. "Pic nic" de F. Arrabal. Cia. Equus \$ 600 Estud. \$ 450
- CASA CONSTITUCIÓN Constitución 275 (771685) 19.30 Hrs. "El Señor Presidente" de M.A. Asturias \$ 600 Estud. \$ 300
- DE LAS AMERICAS Providencia 2563 (2315001) Viernes: "Sara Bernhardt" de J. Murrel. Cia. El Surco \$ 800, \$ 600 y \$ 400
- EL CONVENTILLO 1. Bellavista 173 (774164) 20.30 hrs. "Yo me bajo en la próxima ¿y usted?" de A. Marsillach. \$ 800 Estud. \$ 400.
- GALPON DE LOS LEONES. Los Leones 238 (2311099) 20 horas "La secreta obscenidad de cada día", de Marco A. de la Parra. \$ 600. Estud. \$ 300
- LA CASTAFIORI Loreto 460 (370679) 20 Hrs. "Klaus Klub Klan". Cia. Escuela TeatroImagen \$ 200 Estud. \$ 100
- UC I. J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langsner. \$ 800 Estud. \$ 400.

SHOWS, REVISTAS  
CAFE CONCERT

- EL BURLITER. Providencia 2124 (231899) Viernes: "Ella sea valiente... ¡que me siga!" C. García Huidobro. \$ 120 incluye champagne.
- FABIANO ROSSI Providencia 705. 00.30 Hrs. "Estrellas de Providencia". Los Indolentes Tatiana Merino
- HUMORESQUE. San Ignacio 15 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "Suavecito, pero nunca tan..."
- PICARESQUE. Recoleta (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "culpa del palo no entraron pelotas".

### SALAS Y EXPOSICIONES

- POSADA TARAPACA Av. Errázuriz 91 (6961752) Viernes: "Bailando en Primavera", morfológico, bailes.
- PARRILLADA PUDAHUELL Estado aeropuerto internacional "Concert musical". Mariano Álvarez, Gino del Solar
- DEL ANGEL. San Antonio 1 (33605Z) 19.30 y 22 Hrs. Arte: "La nona" (18) \$ 300. Estud. \$ 200
- INST. CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1467 (698212) 19 Hrs. Recital de Piano: Rudolf Fischer, con obras de Beethoven, Bach, Ravel, Gershwin, Mendel y Brahms. Entrada libre
- ISIDORA ZEGERS Compañía 1264. 15.30 Hrs. Talleres de fotografías creados por alumnos de Interpretación Superior y Danza. Entrada libre
- MUNICIPAL. Agustinas 1 (712900) 21.30 Hrs. Conciertos "Sinfonía N° 9 'Coral' de Beethoven. Orquesta Filarmónica de Santiago, dirige R. Alarcón. \$ 300 hasta \$ 2.500.
- ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) Exposición "Diálogo: trazo y pintura" de Francisco de Goya. Entrada libre

## Espectáculos

Con la interpretación de la Novena Sinfonía de Beethoven

# Exitoso debut como titular de la Filarmónica tuvo Roberto Abbado

Un aplaudido debut como director titular de la Orquesta Filarmónica tuvo el maestro italiano Roberto Abbado anteayer en el Teatro Municipal, ocasión en la cual se ofreció una brillante interpretación de la Novena Sinfonía de Beethoven.

Abbado recibió una ovación de por lo menos 12 Minutos, con la cual también se premió el excelente desempeño de la filarmónica y el coro del Teatro Municipal, bajo la dirección de Jorge Kortenick.

Más de 150 personas en escena, entre músicos, coristas y cuatro solistas, tres de ellos extranjeros, interpretaron magistralmente esta obra que se caracteriza por tener una de las melodías más conocidas de Beethoven como es la "Canción de

la alegría" en el cuarto movimiento.

Roberto Abbado fue invitado durante el año a dirigir la ópera "Carmen" y debido a su excelente desempeño, los ejecutivos de la Corporación cultural le propusieron la dirección de la filarmónica, que asumió oficialmente en esta presentación que constituye el duodécimo concierto que cierra la temporada de música en el Teatro Municipal.

Abbado recibió una ovación de por lo menos 12 Minutos, con la cual también se premió el excelente desempeño de la filarmónica y el coro del Teatro Municipal, bajo la dirección de Jorge Kortenick.

Demostró una gran personalidad musical y fuerza dominante totalmente a la orquesta, incluido el coro.

Este concierto se repetirá hoy, mañana y el sábado. Este último en beneficio de las obras del Hogar de Cristo.

### Festival de la Canción

## Jurados preselecciónadores comienzan su trabajo en Viña

VÍA DEL MAR (Por Juan Gálvez G.)— La alcaldesa y presidenta de la Comisión Organizadora del XXIX Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, fijó para el próximo martes 15, en definitiva, la entrega de la primera nómina de artistas y jurados que estarán presentes en el certamen musical.

En otra fase del trabajo de la comisión organizadora del Festival de la Canción, la presidenta Eugenia Garrido señaló que

recibirá, esta noche, a los miembros de los jurados preselecciónadores, en los géneros folclórico e internacional, en una cena en el Hotel O'Higgins, en esta ciudad.

En la oportunidad —dijo la alcaldesa— los integrantes de ambos jurados definirán la forma que realizarán su trabajo, a partir de mañana, el que se prolongará hasta el día 20, luego que el 21 deberán dar a conocer, el resultado final con las canciones que competirán en ambos géneros.

### Semanas Musicales

#### Alfonso Montecino a Frutillar

Como una forma de darle el mayor realce al aniversario número 20 de las "Semanas Musicales" de Frutillar, las instituciones organizadoras del evento hicieron llegar una invitación a participar al distinguido pianista chileno y osornino Alfonso Montecino Montalva, actual profesor de música de la Universidad de Indiana, EE.UU., en donde se doctoró en 1968.

Alfonso Montecino se ha destacado en la ejecución de las obras de Juan Sebastián Bach y por sus interpretaciones del ciclo completo de las 32 sonatas de Ludwig Van Beethoven, obra monumental de la música clásica.

Actuará en Frutillar en un recital de piano el día domingo 31 de enero a las 20.00 horas, con programa que incluye obras de Beethoven, Soler, Albeniz y Ravel.

**Coma y baile viernes y sábados de amanecida**

**LA PIEDRA RESTAURANT**

DISFRUTE DE SUS ACOGEDORES RESERVADOS SIN RECARGO

**MENU**  
PISCO SOUR Y VAINA,  
ARROLLADO, PAPAS MAYO,  
OPALTA REINA,  
PLATEADA CON AGREGADO,  
HELADO Y TORTA.  
**\$ 1.680**

- ESPECIALIDADES EN CARNE A LA PARRILLA  
• POLLO AL CONAC PARA 4 PERSONAS EN OLLA DE GREDA \$ 1.800
- BOTELLA DE PISCO CON 4 BEBIDAS \$ 1.990
- PLATEADA CON AGREGADO \$ 690
- CHANCHO EN PIEDRA Y BAJATIVO POR CUENTA DE LA CASA

- Atención a empresas y todo tipo de manifestaciones estacionamiento propio

Bancard

MAGNA

Bancard

DINERS CLUB INTERNATIONAL

RESERVAS FONO: 2225011 VICUÑA MACKENNA 319

**MAXIMA**  
**SUPER ESPECTACULAR**

HOY ENTREGA DE LOS LAURELES DE ORO

UNA NOCHE INOLVIDABLE CON:

ZALO REYES  
COCO LEGRAND  
GLORIA SIMONETTI  
PACHUCO Y LA CUBANACAN  
CHECHO HIRANE  
MIRIAM HERNANDEZ  
CHINO NAVARRETE  
GIGI MARTIN ETC...

AV. MATTAY CARMEN  
RESERVAS 2227946  
Abierto todos los días

Diners Club International VISA



Los ganadores del concurso "Ahijados y Padrinos" de "Martes 13", Miguel y Pedro Torres, junto a la modelo y el animador del espacio.

## Con variado show culminó su ciclo '87 "Martes 13"

Miguel y Pedro Torres ganaron "Ahijados y Padrinos"

El debutante Pedro Torres y Miguel ganaron el concurso "Ahijados y Padrinos" del programa "Martes 13", que ofreció un show variado con la actuación del grupo rock "Virus" y el espectáculo "A todo tango" ofrecido por Mariano Mores y dos parejas de bailarines, además de algunos de sus músicos.

En segundo lugar resultó la pareja compuesta por Alberto Plaza y su ahijada Isabel Correa, quedando bajo los triunfadores solamente por un punto de diferencia.

El espacio, que cerró su ciclo 1987, comenzó con un homenaje a John Lennon al cumplirse el séptimo aniversario de su muerte, abriendo la jornada "Virus" y su éxito "Luna de Miel".

El grupo cómico "Los Jaujara" pusieron la nota humorística con una rutina de buen gusto, sacando grandes aplausos las imitaciones hechas por uno de sus componentes.

Mariano Mores, pese a ser criticado por algunos de los presentes por considerar que lo que hace es una estilización del tango y no el ritmo porteño en su esencia, logró una gran ova-

ción luego de una prolongada actuación en la cual mostró parte del espectáculo "A todo tangó", que ha llevado por escenarios europeos y norteamericanos con gran éxito. Dos parejas de bailarines realizaron esta presentación que contó con la participación de 31 personas en escena, entre los seis músicos, dos cantantes y bailarines de Mores, además de 16 músicos chilenos.

Alvaro Scaramelli y Andrea Tessa, componentes del jurado, también interpretaron un tema cada uno, dándole mayor variedad al espacio animado por César Antonio Santis.

El grupo trasandino "Virus" retornó esta vez sin el mismo éxito del año pasado. Su vocalista, Federico Moura, volvió con el pelo más largo, más claro y con actitudes menos varoniles en su desplazamiento.

Comenzaron su presentación con su archiconocido "Luna de Miel", un poco repetido, pero siempre bien recibido por sus fans y cerraron el programa mostrando temas de su nuevo elepé "Superficies de Placer", el cual ya fue editado en nuestro país.

cm  
inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

# La Nación

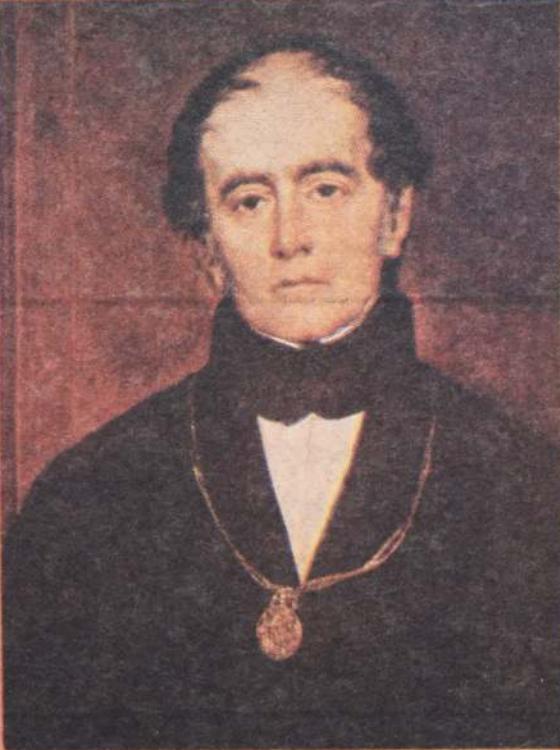
32

Santiago de Chile, Jueves 10 de Diciembre de 1987



A. Bouillet

**METRO REGIONAL DE VALPARAISO.** — Para constituirse en lo que será el "Merval", MetroRegional de Valparaíso, se está llevando a cabo la recuperación y readaptación de automotores que fueron siniestrados en atentados terroristas. Estos constituirán un tren triple en el que ha sido insertado un coche central, quedando con una capacidad de 600 pasajeros. En su ejecución trabajan 60 hombres entre ingenieros, operarios especializados y ayudantes. El costo de cada automotor es de \$ 25 millones y el primer automotor será entregado antes de Navidad.



**PREUNIVERSITARIO**

# ANDRÉS BELLO

PROMOCIÓN 86

86,7% DE QUIENES NOS CONFIARON SU PREPARACIÓN ASEGURARON SU INGRESO A LA EDUCACIÓN SUPERIOR.

ASI EL TIEMPO SIGUE DEMOSTRANDO QUE EL INSTITUTO PREUNIVERSITARIO ANDRÉS BELLO ES LA ALTERNATIVA CORRECTA PARA INGRESAR A LA UNIVERSIDAD

AVDA. TAJAMAR 191  
metroestación Tobalaba  
FONOS: 2321191-2321192

SEDE CENTRO: SAZIE 2332  
esquina república  
FONOS: 716848-718328

En comuna de La Reina

## Nuevo centro de venta y exposición de artesanía

■ Municipalidad concretó la entrega de 12 módulos, que le permitirán a 70 familias de artesanos exhibir y comercializar sus trabajos

"Esto es concretar un sueño", dijo la alcaldesa de La Reina, María Olivia Gazmuri, al inaugurar ayer un nuevo centro artesanal en Avenida Nueva Larraín, entre Andacollo y Toconao, para la exposición y venta de productos artesanales.

El conjunto formado por 12 módulos fue entregado gratuitamente a los artesanos de la comuna, que fueron previamente capacitados por el municipio. En el lugar expondrán permanentemente los trabajos de los integrantes de dos microempresas formadas durante el presente año, consistentes en artesanía en cerámica vitrificada y de tejidos a palillos.

Los locales, que también incluyen un taller de trabajo para los ceramistas, estarán exentos durante un año del pago de consumos básicos tales como agua y electricidad.

Por otra parte, funcionarán en el Centro Artesanal tres mó-

dulos para la exposición y venta de los trabajos de las socias de centros de madres CEMA-Chile y artesanas en tablos y bordados, cuya capacitación fue financiada por la Municipalidad de La Reina, dentro de un permanente programa destinado a proporcionar nuevas fuentes de ingresos a los sectores de menores recursos.

Según informó la alcaldesa, en estos módulos también expondrán sus trabajos artesanales aislados, la Escuela Diferencial y el Colegio La Reina.

En cuanto a la ubicación, explicó que el lugar es porque está cerca de sus casas escuelas y por donde obligatoriamente deben pasar los habitantes de La Reina Alta que son potenciales compradores".

El nuevo centro artesanal significó una inversión municipal de aproximadamente 400 mil pesos e implica trabajo para 70 personas de la comuna de La Reina.



Luego de la inauguración del Centro Artesanal en La Reina, la alcaldesa, María Olivia Gazmuri, recorrió los módulos donde se expondrán y venderán los trabajos de los artesanos.

## La Nación al cierre

**ELECCIONES EN HAITI.** — Puerto Príncipe, 9 (EFE).— El Consejo Nacional de Gobierno (interino) de Haití, presidido por el general Henri Namphy, anunció esta noche que las elecciones presidenciales, legislativas y municipales se celebrarán el día 11 de enero del próximo año.

El anuncio fue comunicado por la televisión estatal que precisó que el próximo viernes será elegido un nuevo Colegio Electoral, que el día 18 de diciembre se publicará un nuevo decreto electoral.

**CONTAMINACION DE LAGO.** — Córdoba, Argentina (UPI).— Por lo menos tres fugas consecutivas de toneladas de agua pesada con material radiactivo contaminaron aguas del lago San Roque, aunque la situación no sea considerada peligrosa por los técnicos, anunció hoy un portavoz oficial. El subsecretario de Gestión Ambiental del gobierno de Córdoba, Raúl Montenegro, a la prensa que las fugas se registraron en la central de energía de esta ciudad, situada a unos 750 kilómetros al norte de Buenos Aires.



## El tiempo

Despejado, con temperaturas extremas probables de 13 y 21 grados, anuncia para hoy en la Región Metropolitana, la Dirección Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile.

La temperatura mínima de ayer fue de 12.3 grados y se registró a las 06.30 horas, en tanto que la máxima alcanzó a los 32.9 grados y se anotó a las 15.30 horas.

Perspectivas para mañana viernes: despejado.

Valparaíso: nublado matinal variando a despejado, con temperaturas extremas probables de 12 y 21 grados.